



# ALL -IN PRO

**Guia professional  
d'activitats i participants  
de FiraTàrrega 2016**

informació recopilada el 24.08.2016

información recopilada el 24.08.2016

information collected on 24.08.2016

# { CLOS · PONS }

- COSTERS DEL SEGRE -

VI OFICIAL  FIRATÀRREGA  
TEATRE JI CARBON



TRADICIÓ · ELEGÀNCIA · EXCEL·LÈNCIA

*“El Celler Clos Pons, un refugi on l'amor a la terra i el culte a la natura  
s'eleva entre vinyes, oliveres i ametllers”*

Informació i reserves d'espai  
T. 973 070 737 · [rrpp@clospons.com](mailto:rrpp@clospons.com)  
[www.clospons.com](http://www.clospons.com)

 ClosPons /  ClosPons /  @CellerClosPons

---

# ALL -IN PRO

**Guia professional  
d'activitats i participants  
de FiraTàrrrega 2016**

**informació recopilada el 23.08.2016  
información recopilada el 23.08.2016  
information collected on 23.08.2016**



---

# ALL -IN

005 **Fira de Teatre al Carrer de Tàrrega**

007 **Equip Organitzatiu de FiraTàrrega 2016**

132 **Estudiants en pràctiques**

---

# ACT

009

**Activitats per a professionals**

Actividades para profesionales

Professional activities

---

# ART

033

**Companyies incloses a la programació**

Compañías incluidas en la programación

Companies included in the official programme

---

# PRO

043

**Entitats professionals acreditades**

Entidades profesionales acreditadas

Professional organisations registered

---

# INS

095

**Professionals acreditats i inscrits**

Profesionales acreditados e inscritos

Registered professionals

---

# PRE

115

**Mitjans de comunicació acreditats**

Medios de comunicación acreditados

Accredited Media

---

# EXP

121

**La Llotja. Plànol i expositors / Club Pro**

La Llotja. Plano y expositores / Club Pro

Fair pavilion. Plan and list of exhibitors / Club Pro

---

# MORITZ AMB FIRATÀRREGA

8-11 SETEMBRE 2016



SOPHGRAPHICS, 2016



**FIRATÀRREGA**  
TEATRE AL CARRER



[facebook.com/MoritzBarcelona](https://facebook.com/MoritzBarcelona)



[@MoritzBarcelona](https://twitter.com/MoritzBarcelona)



[moritz.cat](http://moritz.cat)

Moritz recomana el consum responsable. 5,4°

# FIRATÀRREGA

8-11 SETEMBRE 2016

## FIRA DE TEATRE AL CARRER DE TÀRREGA

### **PRESIDENTA**

Il·lma. Sra. Rosa Maria Perelló (Alcaldesa de Tàrrega)

### **VOCALS**

#### **Generalitat de Catalunya**

Sr. Xavier Díaz (Director de l'ICEC)

Sra. Nèlida Falcó (Directora de l'Àrea d'Arts Escèniques)

Sr. Josep Borell (Director dels Serveis Territorials de Cultura)

#### **Ministerio de Cultura**

Sra. Montserrat Iglesias (Directora General del INAEM)

Sra. Cristina Santolaria (Subdirectora General de Teatro del INAEM)

#### **Diputació de Lleida**

Il·lma. Sra. Rosa Pujol (Diputada Provincial, Vicepresidenta de l'IEI)

Il·lm. Sr. Jordi Latorre (Diputat Provincial)

#### **Ajuntament de Tàrrega**

Sr. Carles Pascual (Regidor de Governació i Promoció Econòmica)

Sr. Josep Castelló (Regidor de Serveis Municipals, Medi Ambient i Agricultura)

Sr. Silveri Caro (Regidor d'Esports)

Sr. Raül Palacios (Regidor de Cultura)

Sr. Gabriel Lacambra (Regidor d'Ensenyament, Participació Ciutadana i Pobles)

Sra. Antònia Pérez (Regidora de Finances)

Sra. Montserrat Garcia (Regidora)

Sr. Jaume Folguera (Regidor)

Sr. Joan Fornsubirà (Regidor)

#### **Cambra de Comerç de Tàrrega**

Sr. Delfí Robinat (President)

#### **Director executiu**

Sr. Oriol Martí Sambola

#### **Secretària**

Sra. Cristina Ramon

### **ASSISTENTS**

Sra. Antònia Andúgar (Directora de l'Àrea de Mercats de l'ICEC)

Sr. Jordi Duran i Roldós (Director artístic de FiraTàrrega)



## Cent Respostes Immediates

**RAFA NADAL, TENISTA.** Com definiries la teva professió? –Un entreteniment de quan ets petit que esdevé professió. Què es necessita per tirar endavant una idea? –Has de creure en aquesta idea i que la gent apropiada et faci costat. Es pot aconseguir sol? –No, un sol només arriba fins on arriba. Què és el que més valors d'un soci? –Sobretot la confiança. De què depèn l'èxit? –En moltes coses depèn de tu, però en d'altres no ets només tu el responsable del que passarà. Al món empresarial, per poder desenvolupar una idea necessites que hi intervinguin altres factors. Què canviaries del teu darrer any? –Molts par-

tits de tennis. Què t'inspira? –L'esforç dels altres. Quin és el millor consell que t'han donat? –El meu pare em va dir fa molts anys que inventar és molt difícil, que copiar és molt més senzill, que copis les coses que m'agraden dels altres. Quin talent t'agradaria tenir? –Un servei més bo. Demana tres desitjos. –Salut, per a mi i per a tota la gent propera. Professionalment, no demano desitjos, m'és de guanyar. Tornaràs a guanyar un Grand Slam? –Lluitaré per això. On seràs d'aquí a cinc anys? –I tu? Descobreix més respostes a la web [www.bancsabadell.com/respostesnegocis](http://www.bancsabadell.com/respostesnegocis). Els nous temps als negocis exigeixen respostes

immediates. Per això ara un dels nostres gestors especialitzats es desplaça fins on siguis per respondre al moment a les teves necessitats, inclosa la teva sol·licitud de crèdit. Informa't sobre aquest servei i d'altres de Banc Sabadell o demana directament una cita amb el teu gestor entrant a la nostra web [www.bancsabadell.com/respostesnegocis](http://www.bancsabadell.com/respostesnegocis).

**B Sabadell**  
Ser on siguis





## EQUIP ORGANITZATIU FIRATÀRREGA 2016

**Director executiu** Oriol Martí Sambola (1) **Director artístic** Jordi Duran i Roldós (2) **Administració** Cristina Pons (3) **Allotjaments** Anna Peraire (4) **Cap tècnic** Joan Marc Gabernet (5) **Comunicació** Eduard Ribera (6) **Professionals** Mike Ribalta (7) **Tècnica de Programació** Anna Giribet (8) **Recursos Externs** Carme Bosch (9) **Protocol** Cristina Ramon (10) **Serveis ciutat** Salvador Solé (11) **Adjunta Professionals** Montse Balcells Nadal (12) **Informació i Coordinació** Núria Olivé (13) **Producció** Gerard Feliu (14) **Recepció Professionals** Lluís Agea (15) **Cap de Premsa** Maria Gràcia (16)

**Adjunt Cap tècnic** Jordi Llongueras  
**Adjunta Recursos Externs** Eva Domínguez  
**Allotjament Professionals** Eli Rius Lladó  
**Intervenció i dipositaria** Josep R. Solé,  
 Carme Puiggené i Marta Vergés  
**La Llotja** Clàudia Murall  
**Recepció companyies** Melina Sánchez Bronzini  
**Servei de Premsa** LaCosta Comunicació  
**Suport Premsa** Anna Pifarré  
**Transports** Josep M. Cucurull  
**Xarxes socials** Ingrid Port, Playbrand  
**Taquilles** Marta Vergés

**Imatge i producció gràfica** Sopa Graphics  
**Traduccions** Chris Boswell, Violaine Martin,  
 Torsitrad  
**Fotografia** Martí E. Berenguer  
**Vídeo** Dani Hernández

Un agraïment especial a la ciutadania, els centres formatius, les entitats i associacions que participen en diversos projectes artístics d'aquesta edició de FiraTàrrega. La Fira també és vostra.

El nostre reconeixement a la tasca professional de la Brigada Municipal, la Guàrdia Urbana, els Mossos d'Esquadra el Cos de Bombers, el CAP, el SEM i DYA.

Des de l'equip de FiraTàrrega volem agrair públicament la tasca de Pau Llacuna i Ortínez en el seu últim any de carrera professional. Vinculat des dels anys 80 a FiraTàrrega i a la cultura de la ciutat, volem destacar-ne i agrair-li l'esforç i la dedicació per a construir una sòlida estructura professionalitzada que fa entendre l'espai que avui ocupa la cultura a la ciutat de Tàrrega. Gràcies!



Pl. St. Antoni, 1 25300 Tàrrega  
 Tel. +34 973 310 854 · info@firatàrrega.com

# GUIA

DE LA

# DIPUTACIÓ

DE LLEIDA

[www.diputaciolleida.cat](http://www.diputaciolleida.cat)



**Diputació de Lleida**

municipis, territori i tu



CREBA - Ciència i recerca



Cultura de territori



Promoció dels productes "km 0"



Coordinació amb el món local lleidatà



Bus de la Salut - Prevenció de proximitat



Connectant persones i pobles

# ACT

---

## ACTIVITATS PER A PROFESSIONALS

**Actividades  
para profesionales**

**Professional  
activities**

---



# ANGELS OF FIRATÀRREGA

Facilitadors Pro



Gerald-Patrick  
Fannon



Giulia Poltronieri



Jozsef Kardos



Isabel Brummer

Aquests 4 professionals coneixen perfectament les dinàmiques de FiraTàrrega. Els hem encarregat que acompanyin els professionals que s'acrediten per primer cop. No dubteu a demanar-los que us guiïn i us presentin altres professionals.

**Per un espai de mercat més pròxim i humà!**

Estos 4 profesionales conocen perfectamente las dinámicas de FiraTàrrega. Les hemos encargado que acompañen a los profesionales que se acreditan por primera vez. No dudéis en pedirles que os guíen y os presenten a otros profesionales.

**¡Por un espacio de mercado más próximo y humano!**

*These four professionals are well aware of the dynamics of FiraTàrrega. We have assigned them to accompany accredited professionals for the first time. Do not hesitate to ask them to guide you and introduce you to other professionals.*

***For a closer and more human market place!***

## DIJOUS, 8 DE SETEMBRE DE 2016

12:00h | Teatre Ateneu | 120' | CAST, ENG | Org: SDE i Subdirecció General de Promoció Cultural

### Taller: Teatre, comunitat i participació per a programadors municipals

Jornada de formació lúdica i pràctica adreçada a programadors de les ciutats mitjanes i grans de Catalunya, que ja treballen amb actius artístics i que usen espais nous més enllà dels teatres i els auditoris. Una activitat dirigida per Antonio Zúñiga i Cheol-Sung Lee, creadors internacionals experts en teatre participatiu, per compartir amb ells experiències i maneres de promoure la participació de la comunitat en les nostres programacions i generar nous públics.

Activitat amb inscripció prèvia.

#### Taller: Teatro, comunidad y participación para programadores municipales.

Jornada de formación lúdica y práctica dirigida a programadores de las ciudades medianas y grandes de Catalunya que ya trabajan con activos turísticos y que utilizan nuevos espacios más allá de los teatros y auditorios. Una actividad dirigida por Antonio Zúñiga y Cheol-Sung Lee, creadores internacionales expertos en teatro participativo, para compartir con ellos experiencias y maneras de promover la participación de la comunidad en nuestras programaciones y generar nuevos públicos.

#### Workshop: Theatre, community and participation for municipal programmers.

Entertaining and practical training workshop addressed at programmers from the medium-sized and big towns of Catalonia, who already work with artistic assets and use new spaces apart from theatres and auditoriums. An activity run by Antonio Zúñiga and Cheol-Sung Lee, two international creators who are experts in participative theatre. A session to share experiences and ways of promoting the participation of the community in our programming, and the generation of new audiences with them.

---

15.30h | Auditori PRO | 180' | CAT, CAST, ENG | Org: APCC



### *Circus Speed Meeting*

Trobada entre professionals de circ i programadors/es. Activitat exclusiva per a socis de l'APCC.

Cal inscripció prèvia.

#### *Circus Speed Meeting.*

Encuentro entre profesionales de circo y programadores. Actividad exclusiva para socios de la APCC.

Se requiere inscripción previa.

#### *Circus Speed Meeting.*

Meeting between circus professionals and programmers. An activity exclusively for APCC members.

Prior registration required.

---

17:00h | La Llotja | 20' | CAST | Org: Concept Art Process (CAP)



### Extracte de *Revoluclown* de la Cia. Concept Art Process

Espectacle de carrer itinerant, apte per a totes les edats, on sis pallassos arriben per fer la revolució creant una veritable aventura èpica, entusiasta i amb molta diversió.

#### Extracto de *Revoluclown* de la Cia. Concept Art Process.

Un espectáculo de calle itinerante, apto para todas las edades, donde seis payasos llegan para hacer la revolución creando una verdadera aventura épica, entusiasta y con mucha diversión.

#### Exert from *Revoluclown* of the Cia. Concept Art Process.

An itinerant street show, suitable for all ages, where six clowns arrive to start the revolution creating an epic and enthusiastic adventure, with lots of fun.

17:30h | La Llotja | 60' | CAT | Org: FiraTàrrega

### Inauguració oficial de FiraTàrrega 2016

Acte institucional d'inauguració de la 36<sup>a</sup> Fira de Teatre al Carrer de Tàrrega. Parlaments dels representants institucionals i visita als estands. *L'acte es clourà amb un refrigeri.*



#### Inauguración oficial de FiraTàrrega 2016.

Acto institucional de inauguración de la 36<sup>a</sup> Fira de Teatre al Carrer de Tàrrega. Con parlamentos a cargo de los representantes institucionales y visita a los stands. *El acto concluirá con un refrigerio.*

#### Official opening of FiraTàrrega 2016.

Official opening ceremony of the 36<sup>th</sup> Fira de Teatre al Carrer de Tàrrega. Opening speech by the representatives of the institutions and visit to the stands. *The event will conclude with refreshments.*

18:30h | La Llotja | 20' | No text | Org: APCC i Krash Espectáculos



### Extracte de l'espectacle *Blanca Nit*

Acció visual itinerant de gran impacte amb diferents elements blancs de llum.

#### Extracto de *Blanca Nit*.

Acción visual itinerante de gran impacto, con distintos elementos blancos de luz.

#### Exert from *Blanca Nit*.

Itinerant visual action of great impact, with different white light elements.

23:45h | Club Pro - Espai MerCat (Pl. Nacions) | 180' | No text | Org: FiraTàrrega



## Copa de Benvinguda

El moment de trobar-se amb els professionals, el primer dia de Fira, tot prenent una copa de cava del celler Clos Pons (Costers del Segre).

### Copa de Bienvenida.

El momento de encontrarse con los profesionales, el primer día de Fira, con una copa de cava de la bodega Clos Pons (Costers del Segre)

### Welcoming drink.

The welcoming party of the professionals, the first day of Fira, sharing a glass of Catalan Cava from Clos Pons winery (Costers del Segre)

---

## DIVENDRES, 9 DE SETEMBRE DE 2016

10:30h | Auditori PRO | 120' | CAST

Org: Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de Chile – CNCA

### Jornada - Les arts escèniques a Xile

Jornada professional per conèixer la realitat escènica xilena des de diferents punts de vista, que ofereix un espai d'intercanvi entre els ponents i el públic.



### DETALL DE L'ACTIVITAT

#### 10:30 - 10:40 Benvinguda

Oriol Martí, director executiu de FiraTàrrega i Francisca Maturana, coordinadora internacional de l'Àrea Artística del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, donaran la benvinguda als assistents i contextualitzaran breument les accions del Focus Xilè.

#### 10:40 - 10:50 Les arts escèniques a Xile, una mirada

Una introducció al context cultural del país a càrrec d'Eduardo Miranda, periodista cultural del diari *El Mercurio*.

#### 10:55 - 11:40 Espais d'exhibició i creació

Una conversa amb María José Cifuentes (NAVE, Centro de

Creación y Residencia), Nicolás Eyzaguirre (Cocina Pública), Gabriela Recabarren (Festival FITICH) i Carla Vallés (Festival Santiago Off). Dinamitzada per Cristina Alonso, coordinadora artística d'El Graner.

#### 11:40 - 11:45 Pausa

#### 11:45 - 12:30 Dramatúrgia xilena contemporània

Una conversa amb els directors artístics Rodrigo Chaverini (La Licuadora), Martín Erazo (Teatro del Sonido), Luis Guenel (Teatro Niño Proletario) i Natalia Vargas (Muestra Nacional Dramaturgia). Dinamitzada per Jordi Duran, director artístic de FiraTàrrega.

### Jornada - Las artes escénicas en Chile.

Jornada profesional para conocer la realidad escénica chilena desde distintos puntos de vista, que ofrecerá un espacio de intercambio entre los ponentes y el público.

### Seminar - Performing Arts in Chile.

A seminar about the Chilean stage scene from different points of view. A space for exchanges between the speakers and the audience.

## DETALLE DE LA ACTIVIDAD

**10:30 - 10:40 Bienvenida**

Oriol Martí, director ejecutivo de FiraTàrrega y Francisca Maturana, coordinadora internacional del área artística del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, darán la bienvenida a los asistentes y contextualizarán brevemente las acciones del Foco Chile.

**10:40 - 10:50 Las artes escénicas en Chile, una mirada**

Una introducción al contexto cultural del país a cargo de Eduardo Miranda, periodista cultural del diario *El Mercurio*.

**10:55 - 11:40 Espacios de exhibición y creación**

Una conversación con María José Cifuentes (NAVE, Centro de Creación y Residencia), Nicolás Eyzaguirre (Cocina Pública), Gabriela Recabarren (Festival FITICH) y Carla Vallés (Festival Santiago Off). Dinamizada por Cristina Alonso, coordinadora artística de El Graner.

**11:40 - 11:45 Pausa****11:45 - 12:30 Dramaturgia chilena contemporánea**

Una conversación con los directores artísticos: Rodrigo Chaverini (La Licuadora), Martín Erazo (Teatro del Sonido), Luis Guenel (Teatro Niño Proletario) y Natalia Vargas (Muestra Nacional Dramaturgia). Dinamizada por Jordi Duran, director artístico de FiraTàrrega.

## DETAILED ACTIVITY

**10:30 - 10:40 Welcome**

Oriol Martí, executive director of FiraTàrrega and Francisca Maturana, international coordinator of the artistic area from Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, welcome the attendees and contextualize briefly the actions of the Foco Chile.

**10:40 - 10:50 Performing arts in Chile**

An introduction to the cultural context of the country, with Eduardo Miranda, cultural journalist of the newspaper "El Mercurio".

**10:55 - 11:40 Exhibition and creation spaces**

A conversation with María José Cifuentes (NAVE, Centro de Creación y Residencia), Nicolás Eyzaguirre (Cocina Pública), Gabriela Recabarren (Festival FITICH) and Carla Vallés (Festival Santiago Off). Led by Cristina Alonso, artistic coordinator of El Graner.

**11:40 - 11:45 Break****11:45 - 12:30 Contemporary Chilean dramaturgy**

A conversation with the artistic directors, Rodrigo Chaverini (La Licuadora), Martín Erazo (Teatro del Sonido), Luis Guenel (Teatro Niño Proletario) and Natalia Vargas (Muestra Nacional Dramaturgia). Led by Jordi Duran, artistic director of FiraTàrrega.

---

11:00h | Estand Obsidiana | 10' | CAT | Org: Obsidiana, acompanyament d'artistes

**Presentació d'un fragment de *Bufa&Sons*, amb Xavi Lozano 'solo'**

Trobada musical amb un personatge entranyable que ens descobrirà el seu univers personal i la seva particular manera de relacionar-se amb els objectes. En un tastet en forma de conferència-concert, l'artista estableix un diàleg enginyós i intel·ligent amb el públic, ple d'ironies verbals i visuals, on l'humor sempre és present.

**Presentación de un fragmento de *Bufa&Sons*, con Xavi Lozano 'solo'.**

Encuentro musical con un personaje entrañable que nos descubrirá su universo personal y su particular manera de relacionarse con los objetos. En una muestra en forma de conferencia-concierto, el artista establece un diálogo con el público, ingenioso e inteligente, lleno de ironías verbales y visuales, donde el humor siempre está presente.

**Presentation of a fragment of *Bufa&Sons*, with Xavi Lozano 'solo'.**

Musical encounter with an endearing character who reveals his personal universe and its particular way of relating to the objects. In a demonstration in the form of lecture-concert, the artist establishes a witty and intelligent dialogue with the audience, full of verbal and visual ironies, where humor is always present.





11:00h | Pl. Nacions | 60' | No text | Org: Getbak



## Taller de dansa urbana

Masterclass adaptada al nivell principiant, per acostar la dansa urbana i crear un primer contacte amb el públic. La classe es basa en la presentació d'estils representatius i visuals: petit tast del popping, amb exercicis de robotisme i animation; iniciació al hip hop, al flow i passos bàsics. Un taller divertit i didàctic pensat per a tots els públics. Activitat gratuïta i sense inscripció prèvia.

### Taller de danza urbana.

Masterclass adaptada al nivel principiante, para acercar la danza urbana y crear un primer contacto con el público. La clase se basa en la presentación de estilos representativos y visuales: pequeño aperitivo del popping, con ejercicios de robotismo y animation; iniciación al hip-hop, al flow y pasos básicos. Un taller divertido y didáctico pensado para todos los públicos. Actividad gratuita y sin inscripción previa.

### Urban dance masterclass.

A masterclass adapted to the beginner level, to bring urban dance closer and create a first contact with the audience. The class is based on the presentation of representative and visual styles: small aperitif of popping, with exercises of robotism and animation; introduction to hip hop, to flow and basic steps. An entertaining and educational workshop designed for all audiences. Free activity. No booking required.

11:40h | Espai de presentacions de La Llotja | 20' | CAST | Org: PATEA



## Presentació de PATEA. Profesionales de Artes de Calle

PATEA és una associació d'àmbit estatal per a la defensa i protecció de les arts per a l'espai públic. PATEA està pensada com una estructura transversal, donant cabuda a totes aquelles persones físiques o jurídiques que treballen, estimen i defensen les arts de carrer.

### Presentación de PATEA. Profesionales de Artes de Calle.

PATEA es una asociación de ámbito estatal para la defensa y protección de las artes para el espacio público. PATEA está pensada como estructura transversal, dando cabida a todas aquellas personas físicas o jurídicas que trabajan, aman y defienden las artes de calle.

### Presentation of PATEA. Street Art Professionals.

PATEA is a nationwide association for the defense and protection of the arts in the public space. PATEA is intended as a transversal structure, covering all individuals and companies that work in, love and defend the street arts.

12:00h | Espai de presentacions de La Llotja | 20' | CAST, ENG

Org: Espacio Inestable, Red de Teatros Alternativos i IETM



## Presentació de *Crossroads. IETM Autumn Plenary Meeting*

Del 3 al 6 de novembre, la ciutat de València acollirà la Reunió Plenària de la xarxa europea IETM. És la primera reunió d'aquesta xarxa a Espanya des de fa més de 10 anys. Es presentarà el programa i s'explicarà com inscriure's en aquest debat professional europeu. Aquesta trobada tractarà sobre el terme *crossroads* – encreuaments –, com a referència als continguts clau que es desenvoluparan: tipologies d'agents (creadors, companyies, espais d'exhibició, institucions públiques o privades...), àrees temàtiques (dansa, teatre, circ...) o relacions amb altres àmbits (empresa, finançament, política...).

Una presentació indispensable per conèixer què és l'IETM i com formar-ne part.

### Presentación de *Crossroads. IETM Autumn Plenary Meeting.*

La ciudad de Valencia acogerá la Reunión Plenaria de la red europea IETM del 3 al 6 de noviembre. Es la primera reunión de esta red en España desde hace más de 10 años. Se presentará el programa y se explicará cómo inscribirse a este debate profesional europeo. Este encuentro tratará sobre el término *crossroads* – encrucijadas –, como referencia a los contenidos clave que se desarrollarán: tipologías de agentes (creadores, compañías, espacios de exhibición, instituciones públicas o privadas...), áreas temáticas (danza, teatro, circo...) o relaciones con otros ámbitos (empresa, financiación, política...). Una presentación indispensable para conocer que es IETM y cómo formar parte de ella.

### Presentation of *Crossroads. IETM Autumn Plenary Meeting.*

The city of Valencia will host the Plenary Meeting of the IETM European network from the 3rd to the 6th of November. It is the first meeting of this network in Spain for over 10 years. The program will be presented and also how to join this European professional debate will be explained. This Plenary Meeting will discuss the multiple crossroads nowadays: types of agents (creators, companies, venues, public or private institutions, etc.), thematic areas (dance, theatre, circus ...) or relations with other fields (business, finance, politics...). An essential presentation to know what IETM is and how to become a member.

12:20h | Estand AADPC | 20' | CAT | Org: AADPC



## Presentació de l'Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya

Presentació de l'Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya - AADPC, on s'explicarà en què consisteix l'associació i quin és el procediment a seguir per sumar-s'hi. Es comptarà amb la participació dels associats assistents a la Fira. *L'acte és clourà amb una copa de vi.*

### Presentación de la Asociación de Actores y Directores Profesionales de Catalunya en FiraTàrrega.

Presentación de l'Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya - AADPC, donde se explicará en qué consiste y qual es el proceso a seguir para sumarse. Se contará con la participación de los asociados asistentes a Fira. *El acto concluirá con una copa de vino.*

### Presentation of the Association of Professional Actors and Directors of Catalonia in FiraTàrrega.

Presentation of Association of Professional Actors and Directors of Catalonia - AADPC, with an explanation of what it is and how you can join. The event will feature the participation of the members attending the Fira. *The event will conclude with a glass of wine.*

12:40h | La Llotja | 15' | CAT, CAST, ENG | Org: Pere Hosta



## Extracte d' *Open Door*

Mostra de l'espectacle itinerant de carrer de Pere Hosta. Espectacle que juga amb l'espai urbà i la improvisació del dia a dia, a través d'una porta.

### Extracto de *Open Door*.

Muestra del espectáculo itinerante de calle de Pere Hosta. Espectáculo que juega con el espacio urbano y la improvisación del día a día, a través de una puerta.

### Exert from *Open Door*.

Exert from the travelling show of PereHosta. The show interacts with the urban space and everyday improvisation through a door.

13:00h | Local social de la Societat Ateneu (Pl. del Carme) | 60' | CAT, CAST, ENG

Org: FiraTàrrrega amb la col·laboració de Recomana.cat i #tuiteatrerros



## Vermuts Escènics

Vine a parlar de la programació mentre fem l'aperitiu. Sessions coordinades i guiades per Recomana.cat i #tuiteatrerros. Activitat oberta i gratuïta. #recomanaFT

### Vermuts Escénicos.

Ven a hablar de la programación mientras tomamos el aperitivo. Sesiones coordinadas y guiadas por Recomana.cat y #tuiteatrerros. Actividad abierta y gratuita. #recomanaFT

### Scenic Vermouths.

Come talk about the performances in the programme while sipping and aperitif. Coordinated and guided sessions by Recomana.cat and #tuiteatrerros. Open and free activity. #recomanaFT

13:00h | Estand AlterCircus i EspectacleSpectacular | 15' | CAT, CAST, ENG, FRA

Org: AlterCircus i EspectacleSpectacular



## AlterCircus i EspectacleSpectacular et conviden a un vermut Miró

Les agències de distribució AlterCircus i EspectacleSpectacular, de la mà de dues de les seves companyies representades, Dikothomia Cia. i Black & Blue, et volen convidar a un tast dels seus espectacles i a un vermut Miró!

### AlterCircus y EspectacleSpectacular te invitan a un vermut Miró.

Las agencias de distribución AlterCircus y EspectacleSpectacular, junto con dos de sus compañías representadas, Dikothomia Cia. y Black & Blue, te quieren invitar a una muestra de sus espectáculos y a un vermut Miró.

### AlterCircus and EspectacleSpectacular invite you to a Miró vermouth.

The distribution agencies, AlterCircus and EspectacleSpectacular, along with two of their companies they represent, Dikothomia Cia. and Black & Blue, want to invite you to a demonstration of their shows and a tasting of Miró vermouth.

13:20h | Estand Ponent Street | 15' | CAT | Org: Ponent Street



## Presentació del col·lectiu Ponent Street

Ponent Street és un col·lectiu de 3 companyies de les terres de Lleida que es dediquen al teatre de carrer. Les companyies, Fadunito, Jam i Campi qui Pugui tenen un bon recorregut per separat i volen potenciar aquesta unió fent-ne una presentació per a professionals. *L'acte es clourà amb una degustació de caragols i vi típic de la zona.*

### Presentación del colectivo Ponent Street.

Ponent Street es un colectivo de 3 compañías de Lleida que se dedican al teatro de calle. Las compañías Fadunito, Jam y Campi qui pugui, tienen un buen recorrido por separado y quieren potenciar esta unión haciendo una presentación para profesionales. *El acto concluirá con una degustación de caracoles y vino típico de la tierra.*

### Presentation of the collective Ponent Street.

Ponent Street is a group of three street arts companies from the Lleida area. The Fadunito, Jam and Campi qui Pugui companies have a wide experience separately and want to reinforce this union with a presentation for professionals. *The event will conclude with a tasting of a typical dish of snails and local wine.*

13:40h | Espai de Presentacions de La Llotja | 20' | CAT

Org: Ajuntament d'Amposta i EtcA (Escola de Teatre i Circ d'Amposta)



## Presentació del FesticAM – Festival de Teatre i Circ Ciutat d'Amposta

El festiCAM, el Festival de Teatre i Circ Ciutat d'Amposta, és una proposta cultural i artística, que neix l'any 2014 amb l'objectiu d'impulsar la ciutat com un espai de referència del circ i el teatre físic a les Terres de l'Ebre i convertir-la en un aparador de diferents propostes i projectes d'arts escèniques d'arreu del país i internacionals. Aquest 2016 se celebrarà els dies 7, 8 i 9 d'octubre.

### Presentación del FesticAM – Festival de Teatre i Circ Ciutat d'Amposta.

El festiCAM, el Festival de Teatre i Circ Ciutat d'Amposta, es una propuesta cultural y artística, que nace en 2014 con el objetivo de impulsar la ciudad como espacio de referencia del circo y el teatro físico en las Tierras del Ebro y convertirla en un escaparate de diferentes propuestas y proyectos de las artes escénicas de todo el país e internacionales. Está coorganizado por el Ayuntamiento de Amposta y la Escuela de Teatro y Circo de Amposta- EtcA. En 2016 se celebrará los días 7, 8 y 9 de octubre.

### Presentation of FesticAM – the Theatre and Circus Festival of the town of Amposta.

FestiCAM, the Theatre and Circus Festival of the town of Amposta, is a cultural and artistic proposal created in 2014 with the aim of promoting the town as a benchmark for the circus and physical theatre of the Ebro Valley, catalan region, and turn in into a showcase for different national and international proposals and performing arts projects. In 2016, it will be held on the 7th, 8th and 9th of October.

14:00h | La Llotja | 10' | Sense text | Org: APCC i Krash Espectáculos



### Extracte de l'espectacle *Blanca Nit*

Acció visual itinerant de gran impacte amb diferents elements blancs de llum.

#### Extracto de *Blanca Nit*.

Acción visual itinerante de gran impacto, con distintos elementos blancos de luz.

#### Exert from *Blanca Nit*.

Itinerant visual action of great impact, with different white light elements.

14:00h | Espai de Presentacions La Llotja | 20' | CAT | Org: Fira Mediterrània de Manresa



### Presentació Fira Mediterrània de Manresa

La Fira Mediterrània de Manresa és un mercat d'espectacles que, amb la tradició mediterrània com a eix, es mou en dos àmbits principals: la cultura popular (basada en elements com la cruïlla entre creació contemporània i arrel tradicional, la participació ciutadana i l'ampliació de la base social de la cultura) i les músiques del món.

#### Presentación de Fira Mediterrània de Manresa.

La Fira Mediterrània de Manresa es un mercado de espectáculos que, con la tradición mediterránea como eje, se mueve en dos ámbitos principales: la cultura popular (basada en elementos como el cruce entre creación contemporánea y raíz tradicional, la participación ciudadana y la ampliación de la base social de la cultura) y las músicas del mundo.

#### Presentation of Fira Mediterrània de Manresa.

Fira Mediterrània Manresa is a performing arts fair rooted in Mediterranean tradition. It focuses on two main areas: popular culture, based on the crossover between contemporary creation and traditional-regional art, popular participation and expanding the social foundation of culture, and world music.

14:20h | Estand de TTP | 20' | CAT

Org: TTP – Associació Professional d'Espectacles per a Tots els Públics



### Presentació de la TTP, els seus socis i activitats

Presentació de la TTP (Associació Professional d'Espectacles per a Tots els Públics), als socis que formen part de l'estand paraigua i dues de les activitats que es fan durant l'any: les Jornades CREA i els TiPs, diàlegs amb la panxa plena.

#### Presentación de la TTP, sus socios y actividades.

Presentación de la TTP (Asociación Profesional de Espectáculos para Todos los Públicos), los socios que forman parte del stand y dos de las actividades que se hacen durante el año: las Jornadas CREA y los TiPs.

#### Presentation of TTP, its members and activities.

Presentation of the TTP (Associació Professional d'Espectacles per a Tots els Públics), its members and two of the activities of the year: the CREA seminar and TiPs.

## DISSABTE, 10 DE SETEMBRE DE 2016

11:00h | Auditori PRO | 180' | CAT, CAST, ENG | Org: AADPC i FiraTàrrrega



### **Speed Meetings dels associats de l'AADPC**

Els *Speed Meetings* són trobades breus de 5 minuts on els associats de l'AADPC presenten els seus projectes escènics als programadors convidats. Un "cara a cara" de només 5 minuts amb l'objectiu d'incrementar les possibilitats de contractació d'espectacles.

Activitat exclusiva per a socis de l'AADPC. Cal inscripció prèvia.

#### **Speed Meetings de los asociados de la AADPC.**

Los *Speed Meetings* son encuentros breves de 5 minutos donde los asociados de la AADPC presentan sus proyectos escénicos a los programadores invitados. Un "cara a cara" de sólo 5 minutos con el objetivo de incrementar las posibilidades de contratación de espectáculos.

Actividad exclusiva para socios de la AADPC. Se requiere inscripción previa.

#### **Speed Meetings between AADPC members and programmers.**

Speed Meetings are brief 5-minute encounters where AADPC members present their artistic projects to the invited programmers. A face to face with the objective of increase the possibilities of hiring shows.

An activity exclusively for AADPC members. Prior registration required.

ACT

22

11:00h | La Llotja | 20' | Sense text | Org: APCC i Krash Espectáculos



### **Extracte de l'espectacle *Blanca Nit***

Acció visual itinerant de gran impacte amb diferents elements blancs de llum.

#### **Extracto de *Blanca Nit*.**

Acción visual itinerante de gran impacto, con distintos elementos blancos de luz.

#### **Exert from *Blanca Nit*.**

Itinerant visual action of great impact, with different white light elements.

11:00h | Pl. Nacions | 60' | No text | Org: Getbak



### **Taller de dansa urbana**

Masterclass adaptada al nivell principiant, per acostar la dansa urbana i crear un primer contacte amb el públic. La classe es basa en la presentació d'estils representatius i visuals: petit tast del popping, amb exercicis de robotisme i animation; iniciació al hip hop, al flow i passos bàsics. Un taller divertit i didàctic pensat per a tots els públics. Activitat gratuïta i sense inscripció prèvia.

#### **Taller de danza urbana.**

Masterclass adaptada al nivel principiante, para acercar la danza urbana y crear un primer contacto con el

#### **Urban dance masterclass.**

A masterclass adapted to the beginner level, to bring urban dance closer and create a first contact with the

público. La clase se basa en la presentación de estilos representativos y visuales: pequeño aperitivo del popping, con ejercicios de robotismo y animation; iniciación al hip-hop, al flow y pasos básicos. Un taller divertido y didáctico pensado para todos los públicos.

Actividad gratuita y sin inscripción previa.

audience. The class is based on the presentation of representative and visual styles: small aperitif of popping, with exercises of robotism and animation; introduction to hip hop, to flow and basic steps. An entertaining and educational workshop designed for all audiences.

Free activity. No booking required.

---

11:30h | Estand d'ACA | 30' | CAST | Org: ACA - Asociación de Circo de Andalucía



### Presentació d'ACA - Asociación de Circo de Andalucía

Hi haurà dues mostres de circ de companyies andaluses i una petita presentació. *L'acte es clourà amb una degustació de vi i formatge.*

#### Presentación de ACA - Asociación de Circo de Andalucía.

Habrà dos muestras de circo de dos compañías andaluzas y una pequeña presentación. *El acto concluirá con una degustación de vino y queso.*

#### Presentation of ACA - Asociación de Circo de Andalucía.

Two exhibitions of circus companies from Andalusia and a short presentation. *The event will conclude with a tasting of wine and cheese.*

---

12:00h | Estand Institut Valencià de Cultura (CulturArts Generalitat) | 30' | CAST

Org: CulturArts Generalitat



### Presentació d'espectacles de carrer valencians a FiraTàrrega 2016

Presentació de les companyies amb espectacles de carrer de la Comunitat Valenciana, amb la presència del director general de l'IVC (CulturArts Generalitat), Abel Guarinos i el subdirector de Teatre i Dansa, Manel Chaqués. *L'acte es clourà amb una degustació d'Orxata i Fartons.*

#### Presentación de espectáculos de calle valencianos en FiraTàrrega 2016.

Presentación de las compañías con espectáculos de calle de la Comunidad Valenciana, con la presencia del Director General del IVC (CulturArts Generalitat), Abel Guarinos y el Subdirector de Teatre i Dansa, Manel Chaqués. *El acto concluirá con una degustación de Horchata y Fartons.*

#### Presentation of Valencian Outdoor Spectacles in FiraTàrrega 2016.

Presentation of companies from the Valencia Region with street performances. With Abel Guarinos, Managing Director of the IVC (CulturArts Generalitat - Government of Valencia), and Manel Chaqués, Deputy Director of Theatre and Dance. *The event will conclude with a tasting of the traditional Orxata and Fartons.*

12:30h | Espai de Presentacions de La Llotja | 20' | ENG | Org: XTRAX

**XTRAX - Una mirada a les creacions de carrer innovadores i projectes futurs del Regne Unit**

XTRAX us convida a debatre els projectes d'arts de carrer del Regne Unit, que inclouen el Consorci Without Walls (que ha finançat més de 80 nous espectacles d'arts de carrer en els últims 8 anys, que han girat a 22 països); festivals a Anglaterra: Greenwich + Docklands International Festival a Londres i Out There Festival in Great Yarmouth; la companyia Wired Aerial Theatre i el seu catàleg d'espectacles en gira; Platform4: UK: un nou projecte per a la promoció internacional de les arts de carrer Britàniques.

**XTRAX - Una mirada a las creaciones de calle innovadoras y proyectos futuros del Reino Unido.**

XTRAX os invita a debatir los proyectos de artes de calle del Reino Unido, que incluyen: El Consorcio Without Walls (que ha financiado más de 80 nuevos espectáculos de artes de calle en los últimos 8 años, que han girado a 22 países); Festivales en Inglaterra: Greenwich + Docklands International Festival en Londres y Out There Festival in Great Yarmouth; La compañía Wired Aerial Theatre y su catálogo de espectáculos en gira; Platform4:UK: un nuevo proyecto para la promoción internacional de las artes de calle Británicas.

**XTRAX - A look at innovative outdoor work and future projects from Great Britain.**

XTRAX invites you to discuss street arts projects from Great Britain including: Without Walls Consortium (commissioned 80+ new street arts shows in the last 8 years which have toured to 22 countries); Showcase festivals in England: Greenwich + Docklands International Festival in London and Out There Festival in Great Yarmouth; Wired Aerial Theatre and its catalogue of touring shows; Platform4:UK: a new project to raise the profile of British street arts internationally.

12:50h | Espai de Presentacions de La Llotja | 10' | CAST | Org: ARTEMAD

**Presentació de MADferia 2017**

A càrrec del seu gerent, Gustavo del Río. Es presentarà la programació i les activitats paral·leles.

**Presentación MADferia 2017.**

Presentación de MADferia 2017 a cargo de su gerente, Gustavo del Río. Se presentará la programación y las actividades paralelas.

**Presentation of MADferia 2017.**

Presentation of MADferia 2017 by its manager, Gustavo del Río. The programme and parallel activities will be presented.



13:00h | Local social de la Societat Ateneu (Pl. del Carme) | 60' | CAT, CAST, ENG |

Org: FiraTàrrega amb la col·laboració de Recomana.cat i #tuiteatreros

**Vermuts Escènics**

Vine a parlar de la programació mentre fem l'aperitiu. Sessions coordinades i guiades per Recomana.cat i #tuiteatreros. Activitat oberta i gratuïta. #recomanaFT

**Vermuts Escénicos.**

Ven a hablar de la programación mientras tomamos el aperitivo. Sesiones coordinadas y guiadas por Recomana.cat y #tuiteatreros. Actividad abierta y gratuita. #recomanaFT

**Scenic Vermouths.**

Come talk about the performances in the programme while sipping and aperitif. Coordinated and guided sessions by Recomana.cat and #tuiteatreros. Open and free activity. #recomanaFT



13:00h | La Llotja | 15' | CAT, CAST, ENG | Org: Pere Hosta



### **Extracte d' *Open Door***

Mostra de l'espectacle itinerant de carrer de Pere Hosta. Espectacle que juga amb l'espai urbà i la improvisació del dia a dia, a través d'una porta.

#### **Extracto de *Open Door*.**

Muestra del espectáculo itinerante de calle de Pere Hosta. Espectáculo que juega con el espacio urbano y la improvisación del día a día, a través de una puerta.

#### **Exert from *Open Door*.**

Exert from the travelling show of PereHosta. The show interacts with the urban space and everyday improvisation through a door.

13:10h | Estand d'ISACS | 20' | ENG | Org: ISACS Network



### **Presentació de la Xarxa ISACS (Irish Street Arts, Circus & Spectacle Network) juntament amb Culture Ireland**

Presentació de la Xarxa ISACS (Irish Street Arts, Circus & Spectacle Network) juntament amb Culture Ireland. La xarxa ISACS, juntament amb Culture Ireland, et convida a unir-te a ells per descobrir el sector de les arts de carrer de l'illa més occidental d'Europa. Irlanda és rica i diversa, amb nou talent, emoció i entusiasme. No et perdís la presentació... serà animada!

#### **Presentación de la Red ISACS (Irish Street Arts, Circus & Spectacle Network) junto con Culture Ireland.**

La red ISACS, junto con Culture Ireland, te invita a unirte a ellos para descubrir la escena de las artes de calle de la isla más occidental de Europa. Irlanda es rica y variada, con nuevos talentos, emoción y entusiasmo. No te pierdas la presentación... ¡será animada!

#### **Presentation from the Irish Street Arts, Circus & Spectacle Network in association with Culture Ireland.**

The ISACS Network together with Culture Ireland, invites you to join us to discover the Outdoor arts scene of the most westerly island in Europe. On the edge, literally and metaphorically, Ireland is rich in diversity, new talent, excitement and enthusiasm. Don't miss this presentation... guaranteed to be lively!

13:20h | Espai de Presentacions de La Llotja | 20' | CAST | Org: Associació Alcem el C.I.N.E



### **Presentació de C.I.N.E, Centre d'Investigació Escènica**

Presentació de C.I.N.E, Centre d'Investigació Escènica. Presentació de C.I.N.E Centre d'Investigació Escènica, l'antic cinema de Sineu rehabilitat i reconvertit en un centre d'investigació i recerca per a les arts escèniques, concretament per a les arts del circ i la dansa vertical. Suposa un espai de residències artístiques internacionals i de creació de xarxes.

#### **Presentación de C.I.N.E, Centro de Investigación Escénica.**

Presentación de C.I.N.E Centre d'Investigació Escènica, es el antiguo cine de Sineu rehabilitado y reconvertido en un centro de investigación y estudio de las artes escénicas, concretamente para las artes del circo y la danza vertical. Supone un espacio de residencias artísticas internacional y de creación de redes.

#### **Presentation of C.I.N.E, Performing Arts Research Centre.**

Presentation of C.I.N.E, the old cinema of Sineu (Balearic Islands), restored and converted into a centre for research and study of the performing arts, particularly given their characteristics, for vertical circus and dance. It comprises an area of international artistic residencies and creation of networks.

13.40h | Espai de Presentacions de La Llotja | 20' | CAT, CAST | Org: FAETEDA, LA RED i AAT



## Presentació de Mercartes 2016

Mercat biennal de les arts escèniques d'Espanya, que se celebrarà a Valladolid del 9 a l'11 de novembre de 2016. És la millor oportunitat de *networking* per a autors, productors, distribuïdors, programadors i empreses de serveis. Al II Foro Mercartes, es debatarà sobre les estratègies clau del sector per als propers anys.

### Presentación de Mercartes 2016.

Mercado bienal de las artes escénicas de España, que se celebrará en Valladolid del 9 al 11 de noviembre de 2016. Es la mejor oportunidad de *networking* para autores, productores, distribuidores, programadores y empresas de servicios. En el II Foro Mercartes, se debatirá sobre las estrategias clave del sector para los próximos años.

### Presentation of Mercartes 2016.

Mercartes is a biennial performing arts market in Spain, to be held in Valladolid from 9th to 11th November 2016. It is the best networking opportunity for authors, producers, distributors, programmers and service companies. The second Mercartes Forum will discuss the key strategies for the sector for the coming years.

13:50h | Estand Obsidiana | 10' | CAT | Org: Obsidiana, acompanyament d'artistes



## Mostra d'improvisació de Dani Pulmon, beatboxer&vocal music

Mostra d'improvisació de sessions de música produïdes en directe, creades per un reconegut *beatboxer* que tan aviat versiona Bobby McFerrin, Ray Charles o Bob Marley com Manu Chao, Daft Punk o Skrillex, entre molts d'altres.

### Muestra de improvisación de Dani Pulmon, beatboxer&vocal music.

Muestra de improvisación de sesiones de música producidas en directo, creadas a través de un recorrido *beatboxer* que versiona desde Bobby McFerrin, Ray Charles o Bob Marley hasta Manu Chao, Daft Punk o Skrillex, entre muchos otros.

### Taste of improvisation of Dani Pulmon, beatboxer&vocal music.

A taste of his live improvisation music sessions, created through a *beatboxer* journey with cover versions of Bobby McFerrin, Ray Charles, Bob Marley, Manu Chao, Daft Punk or Skrillex, among many others.

14:00h | Estand Eusko Jauriaritza | 60' | CAST

Org: Eusko Jauriaritza - Gobierno Vasco

## Presentació d'Eusko Jauriaritza 2016

Presentació de les companyies basques participants a FiraTàrrrega 2016 i de les activitats del govern basc. *L'acte es clourà amb una degustació de productes típics d'Euskadi.*



### Presentación de Eusko Jauriaritza 2016.

Presentación de las compañías vascas que participan en FiraTàrrrega 2016 y de las actividades del Gobierno Vasco. *El acto concluirá con una degustación de productos típicos de Euskadi.*

### Presentation of Eusko Jauriaritza 2016.

Presentation of the Basque companies performing at FiraTàrrrega 2016 and the Basque Government activities. *The event will conclude with a tasting of typical products from the Basque Country.*

15:10h | Espai de Presentacions de La Llotja | 10' | No text | Org: APCC i Circ Xic



### **Presentació d'un fragment de *Teatre de Funàmbuls***

Un espectacle de circ còmic per a carpa rodona. Dos personatges atemporals, dos pallsos de llarg recorregut, que plasmen el concepte de circ.

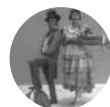
#### **Presentación de un fragmento de *Teatre de Funàmbuls*.**

Espectáculo de circo cómico para carpa redonda. Dos personajes atemporales, dos payasos de largo recorrido, que plasman el concepto de circo.

#### **Presentation of an exert from the show *Teatre de Funàmbuls*.**

Presentation of "Teatre de Funàmbuls", a comic circus show for a round marquee. Two timeless characters, two clowns who incarnate the concept of circus.

16:00h | La Llotja | 15' | No text | Org: APCC i Cia. Penélope y Aquiles



### **Extracte d' *El Senyor de les Baldufes***

*El Senyor de les Baldufes* ve des de llocs desconeguts per a capturar-nos amb el seu misteri i presentar-nos l'univers baldufesc que ha creat, on cada baldufa engendra una vida pròpia manifestant un món únic i delirant.

#### **Extracto de *El Senyor de les Baldufes*.**

El Senyor de les Baldufes viene desde lugares desconocidos para capturarnos con su misterio y presentarnos el universo baldufesco que ha creado

#### **Exert from *El Senyor de les Baldufes*.**

The Lord of the Spinning Tops comes from unknown places to captivate us with his mystery and introduce us to the world of the spinning top

16:10h | Espai de Presentacions de La Llotja | 20' | CAT | Org: We Act Assoc.



### **Presentació del Movistar Simbiòtic Festival – Idees per construir unes Arts Escèniques Accessibles**

A través de la presentació de la primera edició de Movistar Simbiòtic Festival que tindrà lloc els dies 26 i 27 de novembre de 2016 a la Sala Beckett - Obrador Internacional de Dramatúrgia, s'exposarà la situació i les necessitats del col·lectiu de persones amb diversitat sensorial envers el gaudi de les arts escèniques.

L'activitat serà accessible per a persones sordes.

#### **Presentación del Movistar Simbiòtic Festival – Ideas para construir unas Artes Escénicas Accesibles.**

A través de la presentación de la primera edición de Movistar Simbiòtic Festival que tendrá lugar los días 26 y 27 de noviembre de 2016 a la Sala Beckett - Obrador Internacional de Dramaturgia, se expondrá la situación y las necesidades del colectivo de personas con diversidad sensorial hacia el disfrute de las artes escénicas.

La actividad será accesible para personas sordas.

#### **Presentation of Movistar Simbiòtic Festival – Ideas to build accessible performing arts.**

Through the presentation of the first edition of Movistar Simbiòtic Festival to be held on the 26th and 27th of November 2016 at the Sala Beckett - International Obrador Playwriting, will present the situation and the needs of people with sensory diversity for the enjoyment of the performing arts.

Activity accessible for individuals with impaired hearing.

## DIUMENGE, 11 DE SETEMBRE DE 2016

11:00h | La Llotja | 15' | CAT, CAST, ENG | Org: Pere Hosta



### Extracte d' *Open Door*

Mostra de l'espectacle itinerant de carrer de Pere Hosta. Espectacle que juga amb l'espai urbà i la improvisació del dia a dia, a través d'una porta.

#### Extracto de *Open Door*.

Muestra del espectáculo itinerante de calle de Pere Hosta. Espectáculo que juega con el espacio urbano y la improvisación del día a día, a través de una puerta.

#### Exert from the show *Open Door*.

Exert from the travelling show of PereHosta. The show interacts with the urban space and everyday improvisation through a door.



## VERMUTS ESCÈNICS

Tens ganes de tertúlia escènica?

#recomanaFT

Amb la col·laboració de



13:00h | Local social de la Societat Ateneu (Pl. del Carme) | 60' | CAT, CAST, ENG |

Org: FiraTàrrrega amb la col·laboració de Recomana.cat i #tuiteatros

### Vermuts Escènics

Vine a parlar de la programació mentre fem l'aperitiu. Sessions coordinades i guiades per Recomana.cat i #tuiteatros.

Activitat oberta i gratuïta. #recomanaFT

#### Vermuts Escénicos.

Ven a hablar de la programación mientras tomamos el aperitivo. Sesiones coordinadas y guiadas por Recomana.cat y #tuiteatros.

Actividad abierta y gratuita. #recomanaFT

#### Scenic Vermouths.

Come talk about the performances in the programme while sipping and aperitif. Coordinated and guided sessions by Recomana.cat and #tuiteatros.

Open and free activity. #recomanaFT

13.00h | 60' | CAT, CAST, ENG | Espai Zebra | Org: FiraTàrrega

## TRANSVERMUT

Tertúlia amb Pol Galofre (activista trans i assessor / inspirador de *Limbo*), Colors de Ponent (col·lectiu LGTBIQ de Lleida), Mar Llop (intèrpret de *Crotch*) i la participació de les 2 companyies. Presenta: Gràcia Camps (productora de *Limbo*).

### TRANSVERMUT.

Charla con Pol Galofre (activista trans y asesor / inspirador de *Limbo*), Colors de Ponent (colectivo LGTBIQ de Lleida), Mar Llop (intèrprete de *Crotch*) y la participación de las 2 compañías. Presenta: Gràcia Camps (productora de *Limbo*).

### TRANSVERMUT (Chatting with Trans Collective).

Talk with Pol Galofre (trans activist and advisor / inspiring *Limbo*), Colors de Ponent (Collective LGTBIQ from Lleida), Mar Llop (*Crotch* performer) and the participation of the two companies. Presented by Gràcia Camps (producer of *Limbo*).



## Taller COFAE, formació anticipada

El passat 14 de juny va tenir lloc a Barcelona el taller de COFAE "Com usar l'email màrqueting per optimitzar la nostra estratègia de comunicació", a càrrec de Carles Ponce de Teknecultura. La formació va anar dirigida a companyies artístiques per tal de conèixer i saber implementar l'email màrqueting amb criteris estratègics i poder posar-lo en pràctica per promocionar la seva participació a FiraTàrrega 2016. Amb l'assistència de 30 companyies artístiques, la jornada va proporcionar eines necessàries, explicació de metodologies, anàlisi de bones pràctiques i resolució de casos.

### Taller COFAE , formación anticipada

El pasado 14 de junio tuvo lugar en Barcelona el taller de COFAE "Cómo usar el email marketing para optimizar nuestra estrategia de comunicación", a cargo de Carles Ponce de Teknecultura. La formación fue dirigida a compañías artísticas para conocer y saber implementar el email marketing con criterios estratégicos y poder ponerlo en práctica para promocionar su participación en FiraTàrrega 2016. Con la asistencia de 30 compañías artísticas, la jornada proporcionó herramientas necesarias, explicación de metodologías, análisis de buenas prácticas y resolución de casos.

### COFAE workshop, advance training

On the 14th of June, the COFAE workshop "Using email marketing to optimize our communication strategy" was held in Barcelona led by Carles Ponce from Teknecultura. The training was aimed at artistic companies to know and learn about implementing email marketing with strategic criteria and to putting this into practice to promote their participation in FiraTàrrega 2016. With the attendance of 30 artistic companies, the workshop provided the necessary tools, explanation of methodologies, analysis of good practice and practical case studies.



# ALSA

Informació i reserves:

[www.alsa.es](http://www.alsa.es)

902 42 22 42

*El transport fet a la seva mida*

**MONTY**

**TRIAL HARD**

**OR  
STAY HOME**

# **BOTIGA**merchan oficial

by The Original Cha-Chá

Situats a la Plaça Nacions  
i la Plaça del Carme



# **FIRATÀRREGA**

 **FIRATÀRREGA**  
TEATRE AL CARRER

THE ORIGINAL  
**CHA CHÀ**

[WWW.FIRATARREGA.COM](http://WWW.FIRATARREGA.COM)  
[WWW.CHA-CHA.ES](http://WWW.CHA-CHA.ES)



# 28<sup>a</sup> FIRA de TITELLES de LLEIDA

[www.firatitelles.com](http://www.firatitelles.com)



5, 6 i 7  
de MAIG  
de 2017



Il·lustració: Agustíno Ibarra

# 19<sup>a</sup> FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA

CULTURA POPULAR & MÚSIQUES DEL MÓN del 6 al 9 d'octubre de 2016

FRIKAR DANCE COMPANY · CIA MARIANTÒNIA OLIVER · ROLAND OLBETER  
 TONI GOMILA · DANIEL DOÑA · ENRIC MONTEFUSCO · BUENA SUERTE  
 ESVORELL · LEONOR LEAL · CIA HYDRAGON · ESCARLATA CIRCUS  
 GUILLEM ALBÀ & CLARA PEYA · LA FEM FATAL · PEREHOSTA  
 TERRATRÈMOL PRODUCCIONS · MEA CULPA · LA TETA CALVA · TOMBS CREATIUS...

[www.firamediterrania.cat](http://www.firamediterrania.cat)       #Fmediterrania

| Lotja professional | Jornades professionals | Xarxes internacionals | Speed Dating | Showcases |

 Generalitat de Catalunya  
 Departament de Cultura

 MANRESA  
 2022

 Ajuntament  
 de Manresa

 Diputació  
 Barcelona

 Obra Social "la Caixa"

 Estrella  
 D'Europa

 Euroregió Pirineus-Mediterrània  
 Euroregion Pyrenées-Méditerranée  
 Euroregion Pirenean Mediterranean

# ART

---

## **COMPANYIES INCLOSES A LA PROGRAMACIÓ** **( Relació alfabètica )**

**Compañías incluidas en la programación**  
**( Relación alfabética )**

**Companies included in the official programme**  
**( In alphabetical order )**

---

## COMPANYIA

## MANAGEMENT

**100 Racines**

www.100racines.com

**Contacte fira**

Jordi Fabregas / Domingo Martinez  
+34 609 401 366 / +34 630 662 178

**Ateneu Popular 9 barris & Vavel Circus**

www.ateneu9b.net/produccio/circ-dhivern

**Contacte fira**

Cristina Tascón  
+34 669 978 989

**BATbatuka****Contacte fira**

Estanislau Farré  
+34 671 308 924

**Carretera 45 Teatro**

www.carretera45teatro.com

**Contacte fira**

Enrique Flores Gonzalez  
+52 15519 100 333

**CCOT**

www.visualtheater.kr

**Contacte fira**

Cheolsung Lee  
+82 10 23 961 020

**Cia. Baal**

www.baaldansa.com

**Contacte fira**

Carmen Buelohá Borengue  
+34 669 826 583

**Cia. Maduixa**

www.maduixacreacions.com

**Contacte fira**

Loles Peris Flors  
+34 646 942 805

**Cia. Obskené**

www.obskene.org

**Contacte fira**

Nuri Santaló  
+34 636 979 411

**Cia. Peus de Porc**

peusdeporc.cat

**Contacte fira**

Alina Ventura  
+34 652 356 493

**Cia. Roberto G. Alonso**

www.ciarobertogalonso.com

**Contacte fira**

Joan Solé  
+34 616 628 405

**Cia. Toti Toronell**

www.totitoronell.com

**Contacte fira**

Txell Farràs  
+34 619 863 307

**Agencia 23 Arts**

Jordi Fabregas / Domingo Martinez

T. +33 (0)6 87 53 74 97  
P. Box 47 08460 Palautordera  
arts@abaforum.es

**Bidó de Nou Barris**

Jessica Arpin /Cristina Tascón

T. +34 933 509 475  
C/ Portlligat, 11-15 08042 Barcelona  
contact@garbuixcircus.com

**BATbatuka**

Estanislau Farré

T. +34 671 308 924  
C/ Garbi, 4 25300 Tàrrega  
batbatuka@bat-teatre.net

**25 Producción**

David Castillo

T. +52 15527297735  
Rio Nilo 12 - 402 Col.Cuauhtémoc 06500 México, MX  
david@25produccion.com

**CCOT**

Cheolsung Lee

T. +82 10 23961020  
2F, 55 Boorim4gii 13830 Kwacheonsi (South Korea)  
namunun@hanmail.net

**Carmen Buelohá - Comunicación Cultural**

Carmen Buelohá Borengue

T. +34 669 826 583  
C/ 31 de desembre, 22. 1r esq 07004 Palma de Mallorca  
carmen@baaldansa.com

**Maduixa Teatre**

Loles Peris

T. +34 962 038 822  
Ronda d'Espanya, 4 46410 Sueca  
maduixacreacions@gmail.com

**Fani Benages Arts Escèniques**

Fani Benages

T. + 34 654 92 55 51 +34 933 106 283  
C/ Josep Torres 11 Bis, local-baixos 08012 Barcelona  
fani@fanibenages.com / obskene@obskene.org

**La Maleta dels Espectacles**

Alina Ventura

T. +34 652 356 493  
C/ Mare de Déu del Coll, 21 08023 Barcelona  
info@lamaleta.cat

**Cia. Roberto G. Alonso**

Joan Solé

T. +34 934 432 065  
C/ del Poeta Cabanyes, 13, Local 08004 Barcelona  
info@ciarobertogalonso.com

**Cia. Toti Toronell**

Txell Farràs

T. +34 972 260 982 / +34 619 863 307  
Camí de Cal Grill s/n 17857 Sant Joan les Fonts  
nas@totitoronell.com

COMPANYIA	MANAGEMENT
<b>Cie. Artonik</b> www.artonik.org <b>Contacte fira</b> Alain Beauchet +33 663 586 086	<b>HH Producties</b> Tanja Ruiter T. +31 20 4082504 Kromme Leimuidenstraat 2hs 1059 EM Amsterdam Tanja@hhproducties.nl
<b>Cirque Exalté</b> http://cirque-exalte.com <b>Contacte fira</b> Sonia Martinez +34 616 071 111	<b>AlterCircus</b> Sonia Martinez T. +34 616 071 111 C/ Roser, 118, 4t 5a 43204 Reus info@altercircus.com
<b>Claire Ducreux</b> www.claireducreux.com <b>Contacte fira</b> Claire Ducreux +34 659 247 407	<b>Paco Bialek</b> Paco Bialek (INT) - Domingo Martinez (SPAIN) T. Paco +33 682 52 11 67 - Domingo +34 630 66 21 78 larriereboutique@orange.fr claireducreux@gmail.com
<b>Colectivo Circo 9.8</b> www.colectivocirconueveocho.com <b>Contacte fira</b> Jordi Fabregas / Domingo Martinez +34 609 401 366 / +34 630 662 178	<b>Agencia 23 Arts</b> Domingo Martinez / Jordi Fabregas T. +34 630 662 178 / +34 609 401 366 P. Box 47 08460 Sta M. Palautordera arts@abaforum.es
<b>Colordellop</b> www.colordellop.cat <b>Contacte fira</b> Montse Rosell Canals +34 638 024 922	<b>Colordellop</b> T. +34 638 024 922 C/ La Pau, 22 08712 Sant Martí de Tous info@colordellop.cat
<b>Companyia de Circ 'eia'</b> www.circoeia.com <b>Contacte fira</b> Fabrizio Giannini +34 625 722 067	<b>Circo Eia, SCP</b> Fabrizio Giannini T. +34 625 722 067 C/ Jordi de Sant Jordi, 50 baixos 2ª 08027 Barcelona circoeia@gmail.com
<b>Conservas - Xnet /15MpaRato - Minoria Absoluta</b> https://xnet-x.net/hazte-banquero/ <b>Contacte fira</b> Simona Levi +34 639 025 865	<b>Conservas</b> Simona Levi T. +34 639 025 865 Pl. Medinaceli 2, 4-2 08002 Barcelona simona@xnet-x.net
<b>D.WattsRiot</b> www.earconditioning.net <b>Contacte fira</b>	<b>D.WattsRiot</b> D.WattsRiot T. +34 605 960 314
<b>Diana Gadish</b> www.dianagadish.com <b>Contacte fira</b> Diana Gadish +34 696 21 170 / +34 644 443 226	<b>S.E. // Sergi Estebanell</b> Victor Gracia T. +34 696 954 525 C/ Llatzaret, 5, 3r 2a 08005 Barcelona booking.sergiesterbanell@gmail.com
<b>Didi Rodan</b> 23arts.com <b>Contacte fira</b> Domingo Martinez +34 630 662 178	<b>Agencia 23 Arts</b> Jordi Fabregas / Domingo Martinez T. +34 609 401 366 / +34 630 662 178 P. Box 47 08460 Sta M. Palautordera arts@abaforum.es
<b>Dikothomia Cia.</b> www.dikothomia.net <b>Contacte fira</b> Endika Salazar / Barbara Govan / Sonia Martinez +34 667 504 177 / +34 665 344 039 / +34 616 071 111	<b>AlterCircus</b> Sonia Martinez T. +34 616 071 111 C/ Roser 118, 4t 5a 43204 Reus info@altercircus.com

## COMPANYIA

## MANAGEMENT

**Dj Filastine**

www.filastine.com

**Contacte fira**

Filastine

+34 698 275 544

**Filastine (DJ set)**

Filastine (DJ set)

T. +34 698 275 544

filastinebooking@gmail.com

**El Pájaro Carpintero**

www.alexrigol.wix.com/jocsdecarrer

**Contacte fira**

Alina Ventura

+34 607 113 120

**La Maleta dels Espectacles**

Alina Ventura

T. +34 652 356 493

C/ Mare de Déu del Coll, 21 08023 Barcelona

info@lamaleta.cat

**El Pont Flotant**

www.pro21cultural.com

**Contacte fira**

Rafa Jordan

+34 685 975 349

**Pro21Cultural**

Rafa Jordán / Inma Expósito

T. +34 963 107 018

C/ Gral. San Martín, 2, 1 46004 València

info@pro21cultural.com

**Ephrat Asherie Dance**

www.ephratasheriedance.com

**Contacte fira**

Ephrat Asherie

+1 917 443 3527

**Ephrat Asherie Dance**

Ephrat Asherie

T. +1 917 443 3527

easheriedance@gmail.com

**Escarlata Circus**

www.escarlata.com

**Contacte fira**

Giula Poltronieri

+34 617 937 004

**Escarlata Circus**

Bet Miralta

T. +34 618 888 096

C/ Major, 25 08461 St. Esteve de Palautordera

escarlata@escarlata.com

**Fattoria Vittadini**

www.fattoriavittadini.it

**Contacte fira**

Riccardo Olivier / Mattia Agatiello

+39 342 945 9493 / +39 393 851 5765

**Associazione Culturale Fattoria Vittadini**

Mattia Agatiello

T. +39 393 851 5765

via Agordat, 9 20127 Milano

mattia.agatiello@fattoriavittadini.it

**Fundación Collado-Van Hoestenberghé**

fundacioncolladovanhoestenberghé.wordpress.com

**Contacte fira**

Ernesto Collado

+34 633 224 205

**Agente129**

Iva Horvat

T. +34 615 271 632

C/ Sancho Marraco, 6 08004 Barcelona

ivaagente129@gmail.com

**Getbak****Contacte fira**

Arnau Ros Font

+34 625 356 783

**Elclimamola**

Marine Budin

T. +34 610 081 860

C/ Novell, 36 baixos 08028 Barcelona

marine@elclimamola.com

**Grup Centre Cultural i Recreatiu****Contacte fira**

Joan Gallart Rabert

+34 679 928 264

**Centre Cultural i Recreatiu de Pineda de Mar**

Joan Gallart Rabert

T. +34 679 928 264

C/ Antoni Doltra, 11 - Ap. Correus 202 08397 Pineda de Mar

jgallart.rabert@gmail.com

**Grupo Puja**

www.grupopuja.com

**Contacte fira**

Jordi Fabregas / Domingo Martinez

+34 609 401 366 / +34 630 662 178

**Agencia 23 Arts**

Jordi Fabregas / Domingo Martinez

T. +34 938 480 499

P. Box 47 08460 Palautordera

arts@abaforum.es

**Holoqué****Contacte fira**

Peppe Cannata / Diego caicedo

+34 657 143 177 / +34 635 246 727

**Stradactiva**

Peppe Cannata

T. +34 657 143 177

C/ Antoni Gaudí, 4 1/2 25250 Bellpuig

production.holoque@gmail.com

## COMPANIA

## MANAGEMENT

**HURyCAN**

www.hurycan.com

**Contacte fira**Candelaria Antelo / Arthur Bernard  
+34 617 794 436 / +34 636 281 109**Iron Skulls Co**

www.ironskulls.es

**Contacte fira**Moisés G.Gómez  
+34 635 767 642 / +34 654 925 551**Joan Català & Roser Tutusaus**

www.joancatala.pro

**Contacte fira**Agnés Forn  
+34 627 552 208**Kiku Mistu**

www.kikumistu.com

**Contacte fira**Pep Garcia  
+34 629 742 666**Kukai Dantza**

www.kukai.eus

**Contacte fira**Doltza Oararteta Torrealdai  
+34 655 739 674**La Industrial Teatrera**

www.industrialteatrera.com

**Contacte fira**Jaume Navarro  
+34 609 703 714**La Licuadora**

vimeo.com/chaverini

**Contacte fira**Rodrigo Chaverini  
+569 9628 0993**LAMinimAL**

www.laminimalteatre.com

**Contacte fira**Carla Rovira  
+34 636 202 163**LaPública****Contacte fira**Anna Matas  
+34 627 224 305**Les Impuxibles**

www.lesimpuxibles.com

**Contacte fira**Gràcia Camps  
+34 636 594 964**Mélimélo & Compagnie**

www.melimelo-et-cie.jimdo.com

**Contacte fira**Núria Reixach  
+34 644 402 162**Fani Benages Artes Escénicas**

Fani Benages

T. +34 654 925 551 / +34 933 106 283  
C/ Josep Torres, 11 bis 08012 Barcelona  
fani@fanibenages.com**Fani Benages arts escèniques**

Fani Benages

T. +34 654 925 551 / +34 933 106 283  
C/ Josep Torres 11 Bis, local-baixos 08012 Barcelona  
fani@fanibenages.com**Agnés Forn**

Agnés Forn

T. +34 627 552 208  
Camí Ral, 417 3r 08301 Mataró  
info@joancatala.pro**La General**

Pep Garcia

T. +34 93 877 0808  
C/ Sèquia, 67 A bxs 08242 Manresa  
pep@lageneralsl.com**Kukai Dantza**

Doltza Oararteta Torrealdai

T. +34 655 739 674  
Xenpelar 7, 5esk 20100 Erreenteria  
banaketa@kukai.eus**La Industrial Teatrera**

Jaume Navarro

T. +34 609 703 714  
Ptge. de sant Jordi, 9 08915 Badalona  
info@industrialteatrera.com**La Licuadora**

Rodrigo Chaverini

T. +569 9628 0993  
Bustamante 80, dpto. i. Providencia 7500887 Santiago  
chaverini@gmail.com**LAMinimAL Teatre**

Eloi Benet

T. +34 649 847 573  
C/ d'Àvila, 124 2n B 08018 Barcelona  
produccio@laminimalteatre.cat**Neus Oriol Bonachera**

Neus Oriol Bonachera

T. +34 676 764 611  
C/ Pistó, 34 08026 Barcelona  
neusoriolbonachera@gmail.com**Gràcia Camps**

Gràcia Camps

T. +34 636 594 964  
C/ Pomaret, 80 08017 Barcelona  
lesimpuxibles@gmail.com**EspectacleSpectacular**

Núria Reixach

T. +34 644 402 162  
C/ Sant Jordi, 55 08693 Casserres  
espectaclespectacular@gmail.com

## COMPANYIA

## MANAGEMENT

**Montana Colors**

www.montanacolors.com

**Contacte fira**Arcadi Poch  
+34 661 770 249**Montana Colors en col·laboració amb Tope****Contacte fira**Tope  
+34 660 937 949**Montana Colors dpt. de Cultura**Arcadi Poch  
T. +34 661 770 249  
P. Ind. Pla de Les Vives Anais Nin. Nau 6 08295 St. Vicenç de Castellat  
arcadi@montanacolors.com**Tope**T. +34 660 937 949  
topeink@gmail.com**Moritz presenta Diga'ls-hi Inquiets**

www.digalshiiinquiets.com

**Contacte fira**Alba Figueras  
+34 638 960 772**Diga'ls-hi Inquiets**Llorenç Corbella Burgués  
T. +34 609 910 422  
C/ Indústria, 5 25300 Tàrrrega  
digalshiiinquiets@gmail.com**Mumusic Circus**

mumusiccircus.com

**Contacte fira**Marçal Calvet Viñets  
+34 678 437 662**Agència 23 Arts**Jordi Fabregas  
T. +34 609 401 366  
P. Box 47 08460 Sta. M. Palautordera  
arts@abaforum.es**Muzikanty**

http://muzikany.com

**Contacte fira**Piotr Chlipalski  
+48 609 883 994**Fundacja Korkociąg**Piotr Chlipalski  
T. +48 609 883 994  
Zwyciestwa 4/5 44-100 Gliwice (Polska)  
muzik@muzikanty.com**Omari and LaNaija****Contacte fira**

Linda Lanaija / Ousmane Wiles

T. +1 347 481 8458

linda.lanaija@gmail.com / omarimizrahi@yahoo.com

**Ondadurto Teatro**

www.ondadurtoteatro.it

**Contacte fira**Ute Classen / Lorenzo Paquali  
+49 171 934 7239 +39 339 595 4230**Ute Classen Kulturmanagement**Ute Classen  
T. +49 241 450 48 410  
Theaterstraße 15 52062 Aachen (Deutschland)  
ute@ondadurtoteatro.it / contact@ondadurtoteatro.it**Ponten Pie**

www.ponten-pie.com

**Contacte fira**Sergi Ots  
+34 644 361 180**Ponten Pie**Sergi Ots  
T. +34 644 361 180  
C/ Milton, 10-12 2n2a 08924 Sta. Coloma de Gramenet  
info@ponten-pie.com**Quim Bigas**

www.quimbigas.com

**Contacte fira**Joaquim Bigas Bassart  
+34 666 035 723**Quim Bigas**Quim Bigas  
T.  
C/ Passada, 24 3-3 08380 Malgrat de Mar  
info@quimbigas.com**Ravid Goldschmidt i Quim Moya**

http://murmurqr.wix.com/murmur

**Contacte fira**Núria Segovia  
+34 669 482 723**Vesc**Núria Segovia  
T. +34 937 899 151 • +34 669 482 724  
C/ Sant Gaietà, 76 08221 Terrassa  
nuria@vesc.cat**Sienta la cabeza**

http://eldivan.sientalacabeza.com

**Contacte fira**David Berga  
+34 635 844 767**David Berga Management**David Berga  
T. +34 635 844 767  
info@davidberga.cat



## COMPANYIA

## MANAGEMENT

**silere****Contacte fira**

María Rives  
+34 627 231 164

Maria Capell Pera

T. +34 696 761 213  
C/ Alcalde Fuster, 8, 1r 2a 25007 Lleida  
mariacapellpera@gmail.com

**Svalbard**

www.svalbardcompany.com

**Contacte fira**

Tom Brand / Carlos Ferrer  
+34 647 612 734

**Follow the Rabbit**

Josefin Lindberg  
T. +46 736 132 463  
Segelflygsatan 56 12833 Skarpnäck, SE  
josefin@followrabbit.se

**Teatro Container**

www.teatrocontainer.com

**Contacte fira**

Marta Carolina Núñez Carmona  
+56 953 170 011 / +56 956 168 620 (whatsApp)

**Centro Cultural Teatro Container**

Marta Carolina Núñez Carmona  
T. +56 953 17 0011  
Subida el Peral n 94 Cerro Alegre Valparaíso (Chile)  
produccion@festivalteatrocontainer.cl

**Teatro del Sonido**

www.teatrodelsonido.cl

**Contacte fira**

Martin Erazo Perales  
+56 995 646 444

**Teatro del Sonido**

Martin Erazo  
T. +56 995 646 444  
Lynch Sur, 529 Santiago de Chile  
contacto@teatrodelsonido.cl

**Teatro Niño Proletario**

http://teatroninoproletario.cl

**Contacte fira**

Francisco Medina Donoso  
+56 983 893 420

**Ligne Directe - Francia**

Judith Martin  
T. +33 6 70 63 47 58  
  
judith.martin@lignedirecte.net

**Universiteatro & Gorguz Teatro****Contacte fira**

Patricia Loya  
+52 828 256 5039 / +52 811 301 0331

**Patricia Loya**

Patricia Loya  
T. +52 818 256 5039 / +52 811 301 0331  
Hércules 1422 67110  
loyapatricia@hotmail.com

**Xa!Teatre****Contacte fira**

Jordi Fabregas / Domingo Martinez  
+34 609 401 366 / +34 630 662 178

**Agencia 23 Arts**

Jordi Fabregas / Domingo Martinez  
T. +34 609 401 366 / +34 630 662 178  
P. Box 47 08460 Sta M<sup>a</sup> Palautordera  
arts@abaforum.es



EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

KULTURA BAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA

# EUSKAL TEATROA

**2016** IRAILAK 8 - 11 SEPTIEMBRE

EN LA FIRA DE TARREGA

**KUKAI DANTZA TALDEA | OSKARA**

📍 TEATRE ATENEU

10 > 22:30

11 > 12:00

**DIKOTHOMIA CÍA | SPAZI...O**

📍 ESPAI LA MALETA DELS ESPECTACLES

9 > 21:00

10 > 21:00



fer cultura



# dansa valència

to be continued...



6-9 abril 2017

panorama de la dansa contemporània espanyola



CULTURAARTS  
Teatre i Dansa



A FIRATÀRREGA



## Chile en La Llotja

### Àrea Professional / Professional Area

Pabellón Polideportivo del CN Tàrrega. Carrer de La Plana s/n. **Stand N°5**

#### **La Licuadora con "Frames"**

**Espacio: Pl. Europa**

Viernes 9. 18:30h | Sábado 10. 13:00h

Domingo 11. 19:30h

#### **Teatro Container con "La cocina pública"**

**Espacio: Col·legi Àngel guimerà**

Jueves 8. 14h | Viernes 9. 14:00h

Sábado 10. 14:00h | Domingo 11. 14:00h

#### **Teatro del sonido con "Viaje n°9"**

**Espacio: Pl. Europa**

Viernes 9. 17:00h y 19:30h | Sábado 10.

17:30h y 19:30h | Domingo 11. 18:00h

#### **Teatro Niño Proletariado con "Fulgor"**

**Espacio: Cal Trepat**

Jueves 8. 21:00h | Viernes 9. 18:00h

y 21:30h | Sábado 10. 11:30h

#### **Jornada Profesional: Las artes escénicas en Chile**

**Espacio: Auditorio PRO de La Llotja**

Viernes 9 de 10:30h a 12:30h

Una jornada profesional para conocer la realidad escénica chilena desde múltiples puntos de vista. Conversaciones con los profesionales de referencia para saber más.

Un espacio de intercambio entre los ponentes y el público.

Al finalizar disfrutaremos un Vino de Honor.

**Organiza:**

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes

#ChileTarrega

[www.cultura.gob.cl/firatarrega](http://www.cultura.gob.cl/firatarrega)

# PRO

---

## **ENTITATS PROFESSIONALS ACREDITADES** ( Relació alfabètica )

**Entidades profesionales acreditadas**  
( Relación alfabética )

**Professional organisations registered**  
( In alphabetical order )

---

# Silencis

*Claire Ducreux*

Solo de dansa, teatre-visual i humor de carrer. Una peça que neix de la necessitat de compartir l'espai-temps transparent que envolta el silenci, de compartir una essència poètica, un tempo, la presència forta de un arbre vulnerable, una mirada sobre allò imperceptible...

Un instant propici per veure ballar les coses immòbils, per sentir-se infinitament viu. Un arbre que s'estremeix. Una ànima que balla.

Una invitació a respirar junts al ritme lent i profund de la vida.



[claireducreux@gmail.com](mailto:claireducreux@gmail.com)  
[www.claireducreux.com](http://www.claireducreux.com)

## ENTITAT

## CONTACTE

**183 | 23 Arts - Brothers Projections**

Av. Barcelona, 35  
8460 Santa Maria de Palautordera  
Catalunya Espanya

**Distribuïdor**

Jordi Fàbregas i Vilà  
T. +34 938 480 499 M. +34 609 401 366  
**arts@abaforum.es**  
www.23arts.com  
f/ 23artsBrothersProjections

**181 | ACA - Asociación de Circo de Andalucía**

C/ Imagen, 8, 5º A  
41003 Sevilla  
Andalucia Espanya

**Altres**

Rosa Colell  
T. +34 657 080 702  
**info@asociaciondecircodeandalucia.com**  
www.asociaciondecircodeandalucia.com  
f/ aca.asocircocoandalucia

**96 | Actividades Artísticas La Fura dels Baus**

Actividades Artísticas  
C/ Pujades, 77-79, 2º 6ª  
8005 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Rosa Arnaiz Gil  
T. +34 936 624 047 M. +34 667 466 238  
**rarnaiz@lafura.com**  
www.lafura.com  
f/ furadelsbaus  
@lafuradelsbaus

**353 | ADGAE**

C/ Ciruelo, 2 urbanización El Paraiso  
28210 Valdemorillo  
Madrid Espanya

**Altres**

Nacho Vilar  
T. +34 968 219 305  
**info@adgae.org**  
www.adgae.org  
f/ adgaeasociacion

**328 | Agrupació d'Entitats Rialles a Catalunya**

C/ Ramon Llull, 93  
8203 Sabadell  
Catalunya Espanya

**Programador**

Elena Sabater Sanchez  
T. +34 931 939 996 M. +34 685 540 731  
**rialles@rialles.cat**  
www.rialles.cat  
f/ rialles.cat  
@riallescat

**120 | Ajuntament Alcanó**

C/ Major, 13  
25162 Alcanó  
Catalunya Espanya

**Programador**

Rosa Rubio Roca  
T. +34 973 136 500  
**ajuntament@alcano.ddl.net**  
http://alcano.ddl.net/

**295 | Ajuntament Alcover**

Pl. Nova, 3  
43460 Alcover  
Catalunya

**Programador**

Martí Yebras Cañellas  
T. +34 669 155 794  
**myebras@alcover.cat**  
www.alcover.cat

**38 | Ajuntament Arbeca**

Pl. Generalitat, 3  
25140 Arbeca  
Catalunya

**Programador**

Miriam Gotsens Pach  
T. +34 626 723 161  
**miriamgotsens@hotmail.com**  
www.arbeca.cat  
f/ ajunt.arbeca  
@ajunt\_arbeca

ENTITAT	CONTACTE	
<b>349   Ajuntament Argentona</b>  C/ Gran, 59 8310 Argentona Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Joan Chaves Làzaro <b>T.</b> +34 937 974 900 <b>chaveslj@argentona.cat</b> <b>www.argentona.cat</b> <b>f/</b> culturaifestesargentona	
<b>200   Ajuntament Badalona</b>  Pl. Assamblea de Catalunya, 9-11, 2a planta 8911 Badalona Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Maribel Picapiedra Lancho <b>T.</b> +34 934 832 808 <b>ipicapiedra@badalona.cat</b> <b>www.badalona.cat</b> <b>f/</b> culturaBDN <b>@culturaBDN</b>	
<b>107   Ajuntament Balsareny</b>  Pl. de l'Ajuntament, 2 8660 Balsareny Catalunya	<b>Programador</b>  Elisa Jorba Dordal <b>T.</b> +34 938 396 100 <b>calmartillo@gmail.com</b> <b>www.balsareny.cat</b> <b>f/</b> pages/Tempo-Temporada-teatre-familiar	
<b>245   Ajuntament Banyoles</b>  C/ Passeig de la Indústria, 25 17820 Banyoles Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Miquel Torrent Pujolàs <b>T.</b> +34 972 581 848 <b>teatre@ajbanyoles.org</b> <b>www.cultura.banyoles.cat</b> <b>f/</b> CulturaBanyoles <b>@culturabanyoles</b>	
<b>151   Ajuntament Borges Blanques</b>  C/ Carme, 21 25400 Les Borges Blanques Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Ariadna Salla Gallart <b>T.</b> +34 973 142 850 <b>asalla@lesborgesblanques.cat</b> <b>www.lesborgesblanques.cat</b> <b>f/</b> culturaborgesblanques	
<b>377   Ajuntament Caldes de Malavella</b>  C/ Vall-Ilobera, s/n 17455 Caldes de Malavella Catalunya	<b>Programador</b>  Sergi Mir Miquel <b>T.</b> +34 972 470 005 <b>smir@caldesdemalavella.cat</b> <b>www.caldesdemalavella.cat</b> <b>f/</b> AjCaldesMalavella <b>@AjCMalavella</b>	
<b>145   Ajuntament Cardedeu</b>  Centre Cultural de Cardedeu Av. Rei en Jaume, 114 8440 Cardedeu Catalunya	<b>Programador</b>  Pere Coma Valls <b>T.</b> +34 938 461 827 <b>perecv@cardedeu.cat</b> <b>www.cecuca.cat</b> <b>f/</b> TeatreCecuca <b>@teatrececuca</b>	
<b>429   Ajuntament Castellserà</b>  Av. de Catalunya, 4 25334 Castellserà Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Marcel Pujol Coll <b>T.</b> +34 973 610 005 <b>M.</b> +34 674 164 696 <b>alcaldia@castellsera.cat</b> <b>www.castellsera.cat</b> <b>f/</b> www.ajuntamentcastellsera <b>@AjCastellsera</b>	



**ENTITAT**

**CONTACTE**

**29 | Ajuntament el Vendrell**

Regidoria de cultura

C/ La Rambla, 24  
43700 El Vendrell  
Catalunya

**Programador**

Encarnació (Ció) Pallarès Lacruz  
**T.** +34 977 665 684  
**programacio@tagelvendrell.cat**  
www.tagelvendrell.cat



**403 | Ajuntament Igualada**

Teatre Municipal l'Ateneu

Plaça Sant Miquel, 12, 2n  
8700 Igualada  
Catalunya Espanya

**Programador**

Francesc Rossell Farré  
**T.** +34 938 031 950 **M.** +34 629 376 261  
**rossellf@aj-igualada.net**  
www.igualada.cat



**422 | Ajuntament La Bisbal d' Empordà**

Plaça del Castell, s/n  
17100 La Bisbal d' Empordà  
Catalunya Espanya

**Programador**

Lola Casademont Ferriol  
**T.** +34 972 642 593 **M.** +34 617 609 393  
**cultura@labisbal.cat**  
www.labisbal.cat/cultura

**7 | Ajuntament Lloret**

Pl. de la Vila, 1  
17310 Lloret de Mar  
Catalunya

**Programador**

Amaranta Gibert Montero  
**T.** +34 972 347 156  
**agibert@lloret.cat**  
www.teatredelacostabravasud.cat  
**f/** teatredeloret  
**@TEATRECBS**



**336 | Ajuntament Mataró**

Direcció de Cultura

C/ Sant Josep, 9  
8302 Mataró  
Catalunya Espanya

**Programador**

Teresa Almar Ferré  
**T.** +34 937 582 361  
**talmar@ajmataro.cat**  
www.culturamataro.cat  
**f/** pages/Cultura-Mataró  
**@culturamataro**

**28 | Ajuntament Montcada i Reixac**

Av. de la Unitat, 6  
8110 Montcada i Reixac  
Catalunya

**Programador**

Jordi Perarnau Berruezo  
**T.** +34 636 466 779  
**jperarnau@montcada.org**  
www.montcada.org

**222 | Ajuntament Montmeló**

Pl. de la Vila, 1  
8160 Montmeló  
Catalunya Espanya

**Programador**

Pere Fontanet Ventura  
**T.** +34 935 720 000  
**pere@montmelo.cat**  
www.montmelo.cat



**15 | Ajuntament Palau-Solità i Plegamans**

Pl. de la Vila, 1  
8184 Palau-Solità i Plegamans  
Catalunya Espanya

**Programador**

Lluís Francès Castillo  
**T.** +34 938 644 177 **M.** +34 626 104 312  
**francescl@palauplegamans.cat**  
www.palauplegamans.cat  
**f/** lluis.francescastillo  
**@lluisfc69**



ENTITAT	CONTACTE	
<b>260   Ajuntament Picanya</b>  Pl. Espanya, 1 46210 PICANYA Comunitat Valenciana Espanya	<b>Programador</b>  Xelo Alós Gomis <b>T.</b> +34 961 594 460 <b>xfalos@picanya.org</b> www.picanya.org	
<b>31   Ajuntament Seu d' Urgell</b>  Pl. dels Oms, 1 25700 La Seu d'Urgell Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Andreu Campillo Lopera <b>T.</b> +34 973 350 010 <b>acampillo@aj-laseu.cat</b> www.laseu.cat	
<b>252   Ajuntament Torredembarra</b>  C/ Capella, 6 43830 Torredembarra Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  Núria Batet Miracle <b>T.</b> + 34 977 643 888 <b>M.</b> <b>n.batet@torredembarra.cat</b>  <b>@nubamir</b>	
<b>62   Ajuntament Vilanova i la Geltrú</b>  Teatre Principal Pl. de la Vila, 8 8800 Vilanova i la Geltrú Catalunya	<b>Programador</b>  Anna Lleó Albà <b>T.</b> +34 938 140 000 ext. 3175 <b>M.</b> <b>alleoa@vilanova.cat</b> www.elprincipal.cat <b>f/</b> pages/Teatre-Principal-de-Vilanova-i-la-Geltru	
<b>102   Algarabia Teatro</b>  Av. Meridiana, 259 8027 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Distribuïdor</b>  Alejandro Ruben Ruiz Wohanka <b>T.</b> +34 644 201 419 <b>alejandro.ruiz@cineteatroytelevision.com</b> www.cineteatroytelevision.com	
<b>217   AlterCircus</b>  C/ Roser, 118, 4ª 5ª 43204 Reus Catalunya Espanya	<b>Distribuïdor</b>  Sonia Martinez Vandenabeele <b>T.</b> +34 616 071 111 <b>info@altercircus.com</b> www.altercircus.com <b>f/</b> AlterCircus1	
<b>162   Anem al teatre. Diputació de Barcelona</b>  C/ Comte d'Urgell, 187 8036 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Maite Serrat Callís <b>T.</b> +34 934 022 187 <b>anemalteatre@diba.cat</b> www.diba.cat/anemalteatre	
<b>427   Ansan Cultural Foundation</b>  312 Hwarang-ro, Danwon-gu 15355 Ansan República de Corea	<b>Altres</b>  Heesong Kim <b>T.</b> +82 314 814 003 <b>M.</b> +82 103 313 1087 <b>asafestival@naver.com</b> www.ansanarts.com <b>f/</b> ansanarts <b>@ansanarts</b>	

## ENTITAT

## CONTACTE

**419 | Ansan Street Arts Festival**

Jinyeong Kim  
**T.** +82 104 511 9781  
**ansanstreetarts@gmail.com**

botdeul 4 gil 5, 301  
 16004 Uiwang  
 República de Corea

**Programador****426 | Ansan Street Arts Festival**

JongYeoun Yoon  
**T.** +82 314 810 532 **M.** +82 105 236 6852  
**dalkwasul@gmail.com**  
 www.ansanfest.com  
**f/** ansanfestival  
**@**ansanfest

312, Hwarang-ro, Danwon-gu  
 425906 Ansan - si Gyeonggi-do  
 República de Corea

**Festival - Fira****442 | APGCC - Associació Professional de Gestors Culturals de Catalunya**

Anna Domínguez  
**T.** +34 934 022 827  
**coordinacio@gestorcultural.org**  
 www.gestorcultural.org  
**f/** apgccat  
**@**apgcc

C/ Montalegre, 7  
 8001 Barcelona  
 Catalunya Espanya

**Altres****318 | Aran Teatre**

Josep Ramon Puyol Miro  
**T.** +34 973 640 395  
**joseraohiana@gmail.com**  
 www.aranteatre.tv  
**f/** aranteatre

C/ Doctor Manel Vidal, 1  
 25530 Vielha  
 Catalunya

**Programador****59 | Arcaz Productions SL**

Amadeo R. Monterde Torres  
**T.** +34 659 230 637  
**info@arcazproductions.com**  
 www.arcazproductions.com

C/ Atochar, 3  
 46320 Sinarcas  
 País Valencià Espanya

**Distribuïdor****125 | Artedrama**

Iasone Parada  
**T.** +34 633 567 646  
**info@artedrama.com**  
 www.artedrama.com  
**f/** artedrama.euskallaborategia  
**@**ArteDrama

C/ Jose Ramón Aketxe Plaza, 11, 1º  
 48940 Leioa  
 Euskadi

**Cia-Productor****346 | Artekale**

Isabel Lorente Perez  
**T.** +34 685 753 979  
**info@artekale.org**  
 www.artekale.org  
**f/** artekalee

C/ Juan Gardeazabal, 3  
 48004 Bilbao  
 Euskadi Espanya

**Altres****323 | Asociación Cultural Hand Made Theatre**

Mariana Yáñez Rojo  
**T.** +34 652 266 241  
**handmadetheatre@gmail.com**  
 www.handmadetheatrebcn.com  
**f/** La Cuentista  
**@**LaCuentista\_

C/ Violant d'Hongria Reina d'Aragó, 71, Planta 1 Puerta 1  
 8028 Barcelona  
 Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

ENTITAT	CONTACTE	
<b>405   ASSITEJ Korea</b>  8F Woojung Tower, 263 Changgyeonggung-ro Jongno-gu 3075 Seül República de Corea	<b>Festival - Fira</b>  <b>Chungmyeong Chae</b> <b>T. +82 105 222 3349</b> <b>marketing@assitejkorea.org</b> <b>www.assitejkorea.org</b> <b>f/ assitejkorea</b>	
<b>131   Associació Alcem el C.IN.E.</b>  C/ Son Torrens, 9 7510 Sineu Illes Balears Espanya	<b>Altres</b>  <b>Biel Jordà Ramis</b> <b>T. +34 971 521 180</b> <b>cinesineu@gmail.com</b> <b>www.cinesineu.com</b> <b>f/ cinesineu</b> <b>@cinesineu</b>	
<b>272   Associació Cultural Firobi</b>  C/ Alsina, 20 8340 Vilasar de Mar Catalunya Espanya	<b>Festival - Fira</b>  <b>Margarita Ors Taña</b> <b>T. +34 937 591 253 M. +34 649 294 031</b> <b>beors40@hotmail.com</b>	
<b>219   Associació d'Actors i Directors Professionals de Catalunya - AADPC</b> FIC - Fàbrica de Creació  C/ St. Adrià, 20, 1a Planta 8030 Barcelona Catalunya	<b>Altres</b>  <b>Tumani León Nogués</b> <b>T. +34 932 311 484</b> <b>comunicacio@aadpc.cat</b> <b>www.aadpc.cat</b> <b>f/ aadpcc</b> <b>@AADPC</b>	
<b>80   Associació de Músics del Baix Penedès</b>  Av. Jaume Carner, 1 43700 El Vendrell Catalunya Espanya	<b>Distribuïdor</b>  <b>Jordi López Serra</b> <b>T. +34 644 225 755</b> <b>secretaria@ambp.cat</b> <b>www.ambp.cat</b> <b>f/ Associació-Músics-Del-Baix-Penedès</b>	
<b>88   Associació de Professionals de la dansa de Catalunya</b>  C/ Eugeni d'Ors, 12 8028 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  <b>Cèsar Compte Margalef</b> <b>T. +34 932 682 473</b> <b>info@dansacat.org</b> <b>www.dansacat.org</b> <b>f/ APDC.Dansa</b> <b>@APdCDansa</b>	
<b>190   Associació de Professionals del Circ de Catalunya - APCC</b>  Esplanada del Fòrum s/n 8019 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  <b>Amèlia Bautista Batllori</b> <b>T. +34 933 560 931</b> <b>apcc@apcc.cat</b> <b>www.apcc.cat</b> <b>f/ associaciodeprofessionalsdecircdecatalunya</b> <b>@ApccCat</b>	
<b>305   Associació Kacu Mensi</b>  C/ Aragó, 140, bxs 8011 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  <b>Lluís Rovira Yagüez</b> <b>T. +34 649 942 885</b> <b>info@kacumensi.com</b> <b>www.kacumensi.cat</b> <b>f/ kacumensi</b> <b>@kacumensi</b>	

## ENTITAT

## CONTACTE

**176 | Associació per a la promoció de l'espectacle infantil i juvenil "La Xarxa" de Banyoles**

C/ Pare Claret, 6, 1B  
17820 Banyoles  
Catalunya Espanya

**Programador**

Marta Marti Marques  
T. +34 616 288 784 **M.**  
**martaxarxabanyoles@gmail.com**  
www.xarxabanyoles.com  
f/ xarxa.banyoles

**173 | Associació Plataforma d' Arts de Carrer**

Av. de Josep Tarradellas, 17  
8840 Viladecans  
Catalunya

**Altres**

Salvador González Toll  
T. +34 669 171 300  
**salvagt@gmail.com**  
www.artsdecarrer.cat  
f/ plataformaartsdecarrer  
@artsdecarrer

**307 | Association Kulturanova**

Petrovaradin, Preradoviceva 123/231  
21132 Novi Sad  
Serbia

**Cia-Productor**

Milan Vracar  
T. +38 164 181 4539  
**milankn@gmail.com**  
www.kulturanova.org  
f/ kulturanova  
@kulturanova

**46 | Ateneu l' Aliança Lliçà d' Amunt**

C/ de l'Aliança, 17  
8186 Lliçà d'Amunt  
Catalunya Espanya

**Programador**

Mònica Grau Llovera  
T. +34 600 363 144  
**bustia@alianca.cat**  
www.lalianca.cat/wordpress  
f/ ateneualianca  
@ateneualianca

**55 | Ateneu Popular 9 Barris**

C/ Portlligat, 11 - 15  
8042 Barcelona  
Catalunya

**Cia-Productor**

Cristina Tascón  
T. +34 933 509 475  
**circ@ateneu9b.net**  
www.ateneu9b.net/produccio/circ-dhivern  
f/ ateneu9b  
@ateneu9b

**158 | ATINSE**

C/ Antiga Riera, 10, 1r 2a  
8840 Viladecans  
Catalunya Espanya

**Altres**

Chechu Atencia Frendo  
T. +34 600 633 096  
**laesfingept@hotmail.com**

**401 | Aurora Cayero**

C/ Cupots, 1  
8233 Vacarisses  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Aurora Cayero  
T. +34 676 516 145  
**auroracayero@gmail.com**  
www.aadpc.cat/aurora-cayero/



**25 | Ayuntamiento El Ejido**

C/ Bayarcal, 4  
4700 El Ejido  
Andalucia Espanya

**Programador**

Diego Ruiz López  
T. +34 950 541 006  
**teatro.cultura@elejido.es**  
www.elejido.es  
f/ cultura.elejido



ENTITAT	CONTACTE	
<b>188   Ayuntamiento Móstoles</b>  Av. de Portugal Esq. Juan Ocaña 28931 Móstoles Madrid Espanya	<b>Programador</b>  María Sánchez de la Cruz T. +34 600 918 117 <b>msanchezc@mostoles.es</b> www.aescenamostoles.com <b>f/ aescenamostoles</b> <b>@aescenamostoles</b>	
<b>167   Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz. Kaldearte</b>  Palacio de Villa Suso. Pl. del Machete, s/n 1001 Vitoria-Gasteiz Euskadi	<b>Festival - Fira</b>  Fernando Marín Marrodán T. +34 945 161 816 <b>fmarin@vitoria-gasteiz.org</b> www.vitoria-gasteiz.org	
<b>34   Beinghuman Ltd</b>  Paola House, Talbot Road, London E7 0DX Londres Regne Unit	<b>Cia-Productor</b>  Gaynor O'Flynn T. +44 796 875 9696 <b>info@beinghuman.com</b> www.beinghuman.com <b>f/ beinghumanltd</b> <b>@beinghumanltd</b>	
<b>221   Bipol-Art</b>  Festival Per Amor a L'Hart C/ Prat de la manta, 11-13, àt.3ª 8902 Hospitalet del Llobregat Catalunya	<b>Festival - Fira</b>  Ramon Oriola Fernandez T. +34 931 272 324 <b>info@bipolart.org</b> www.peramorahart.com	
<b>150   Blaunit Promocions culturals</b>  C/ Barcelona, 5 8250 St. Joan de Vilatorrada Catalunya Espanya	<b>Programador</b>  Pep Maria Martínez Giralt T. +34 938 757 251 <b>pepmariamg@gmail.com</b>	
<b>361   Boitaculous</b>  44 rue Foch 66000 Perpignan França	<b>Programador</b>  Thierry Meier T. +33 468 518 521 <b>thierry@boitaculous.com</b> www.Boitaculous.com	
<b>249   Boom Arts, Inc.</b>  431 NW Flanders St. Suite 100 97209 Portland EUA	<b>Programador</b>  Ruth Wikler-Luker T. +1 503 567 1644 <b>ruth@boomarts.org</b> www.boomarts.org <b>f/ boomartspdx</b> <b>@boomartspdx</b>	
<b>359   Burnt Out Punks / Circus Arts AB</b>  Vattenledningsvägen 57 12634 Hågersten Suècia	<b>Cia-Productor</b>  Wille Christiani T. +46 739 841 761 <b>wille@circusarts.nu</b> www.circusarts.nu <b>f/ Burnt-Out-Punks</b>	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>357   C.L.A.P.Spettacolodalvivo</b>  Via Villaggio Ferrari 25 25124 Brescia Itàlia	Luisa Cuttini <b>T.</b> +39 030 242 5705 <b>direzione@claps.lombardia.it</b> www.claps.lombardia.it <b>f/</b> clapscircuito <b>@CLAPS_circuito</b>	
	<b>Altres</b>	
<b>337   Câmara Municipal de Águeda</b>  Praça do Município 3754-500 Águeda Portugal	Edson Santos <b>T.</b> +351 234 610 070 <b>edson.santos@cm-agueada.pt</b> www.cm-agueada.pt <b>f/</b> cmagueada	
	<b>Programador</b>	
<b>179   Campi Qui Pugui</b>  C/ Alcalde Costa 10, 5è 2ª 25002 Lleida Catalunya Espanya	Cristina Garcia Martinez <b>T.</b> +34 654 515 075 <b>info@cqpproduccions.com</b> www.cqpproduccions.com <b>f/</b> campiquipuguiproduccions <b>@campiquipugui1</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>149   Carretera 45 Teatro Mexico</b>  C/ Juan Lucas Lassaga, 122 6800 Ciutat de Mèxic Mèxic	David Castillo <b>T.</b> +52 555 207 8101 <b>M.</b> +52 552 729 7735 <b>david@25produccion.com</b> www.carretera45teatro.com <b>f/</b> Centro-Cultural-Carretera <b>@Carretera45</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>169   CCAS</b>  8 rue de Rosny BP 629 93104 Montreuil França	Pascal Lombardo <b>T.</b> +33 148 186 496 <b>pascal.lombardo1@gmail.com</b>	
	<b>Programador</b>	
<b>202   CCOT</b>  2F, 55 Boorim4gil 13830 Gwacheonsi República de Corea	Cheolsung Lee <b>T.</b> +82 1023 961 020 <b>namunun@hanmail.net</b> www.visualtheater.kr <b>f/</b> visualtheaterccot	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>100   Centre Cívic Can Felipa (Progress sl)</b>  C/ Pallars, 277 8005 Barcelona Catalunya Espanya	Olga Fusté Pujols <b>T.</b> +34 932 563 840 <b>olga@cccanfelipa.cat</b> www.ccccanfelipa.cat <b>f/</b> ccccanfelipa <b>@calafelipa</b>	
	<b>Altres</b>	
<b>273   Centre Cívic Sagrada Família</b>  C/ Provença, 480 8025 Barcelona Catalunya	Mage Lluch i Roca <b>T.</b> +34 934 508 917 <b>centrecivicsagradafamilia@gmail.com</b> www.ccsagradafamilia.net <b>f/</b> centrecivicsafa <b>@centrecivicsafa</b>	
	<b>Programador</b>	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>41   Centre Cultural Casa Orlandai</b>  C/ Jaume Piquet, 23 8017 Barcelona Catalunya	Núria Ramis Masachs <b>T.</b> +34 932 524 262 <b>programacio@casaorlandai.cat</b> www.casaorlandai.cat <b>f/</b> casa.orlandai <b>@Casaorlandai</b>	
<b>91   Centre Cultural Terrassa</b>  C/ Rambla d'Ègara, 340 8221 Terrassa Catalunya	Adrià Fornés Alabern <b>T.</b> +34 937 899 502 <b>afornes@fundacioct.cat</b> www.fundacioct.cat <b>f/</b> CentreCulturalTerrassa <b>@CCulturalTRS</b>	
<b>342   Centre imaginari Kiku Mistu</b>  Centre Imaginari Kiku Mistu / Mas de Las Heras Ca n' Eres 17199 Canet d'Adri Catalunya	Kiku Mistu <b>T.</b> +34 872 000 200 <b>M.</b> +34 606 974 061 <b>kiku@kikumistu.com</b> www.kikumistu.com <b>@kikumistu</b>	
<b>23   Centro Cultural Lugaritz - Teatro Imanol Larzabal</b> Patronato Municipal de Cultura de Donostia C/ Paseo de Heriz, 20 20008 San Sebastián Euskadi Espanya	Jon Etchezarraga Gabilondo <b>T.</b> +34 943 310 780 <b>jon_etchezarraga@donostia.eus</b> www.donostiakultura.com	
<b>44   Centro de Arte Molino Machamr</b>  C/ Gramado, 1100 5550704 Puerto Varas Xile	Trinidad Urmeneta May <b>T.</b> +56 982 326 689 <b>trinidad@gmail.com</b> www.molinomachmar.cl <b>f/</b> centrodeartemolinomachmar	
<b>58   Cía. Aérea Teatro</b>  C/ La Palma, 11 46290 Alcañes País Valencià Espanya	Jimena Cavalletti <b>T.</b> +34 617 687 560 <b>info@ciaaereateatro.es</b> www.ciaaereateatro.es <b>f/</b> CíaAéreaTeatro	
<b>3   Cia. foradelugar</b>  C/ Sagunt, 3 3r 1a 8014 Barcelona Catalunya	Arnau Vinós <b>T.</b> +34 686 179 420 <b>arnau@foradelugar.com</b> www.foradelugar.com <b>f/</b> foradelugar <b>@foradelugar</b>	
<b>4   Cia. Kamchátka (Carrer88, SL)</b>  Ap. de Correus, 44 8912 Badalona Catalunya Espanya	Jérôme Devaud <b>T.</b> +33 434 812 609 <b>M.</b> +33 633 248 564 <b>jerome@melando.org</b> www.kamchatka.cat <b>f/</b> ciakamchatka <b>@ciakamchatka</b>	



## ENTITAT

## CONTACTE

**339 | Cia. Kraepelin**

C/ Felip II, 32 escala A 3-1  
8027 Barcelona  
Catalunya

**Cia-Productor**

Jordi Gràcia i Vallès  
**T.** +34 933 522 797 **M.** +34 600 462 444  
**variacionskraepelin@gmail.com**

**f/** jordi.gracia.3760  
**@**variacionskraepelin

**79 | Cia Mariantònia Oliver**

Pl. Quadrado, 11  
7001 Palma  
Illes Balears Espanya

**Cia-Productor**

Mariantònia Oliver  
**T.** +34 971 196 468 **M.** +34 659 952 033  
**oficina@mariantoniaoliver.net**  
www.mariantoniaoliver.net  
**f/** CiaMariantoniaOliver  
**@**maoliver8

**390 | Cia. MoviMents**

C/ Cadenera, 56  
17412 Maçanet de la Selva  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Rosa Forteza Nicolau  
**T.** +34 620 888 490  
**cia.mov.i.ments@gmail.com**  
www.ciamoviments.wix.com/ciamoviments  
**f/** ciamoviments

**196 | Cia. Roberto G. Alonso**

C/ Poeta Cabanyes, 13, Local  
8004 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Roberto Gómez Alonso  
**T.** +34 934 432 065 **M.** +34 609 033 729  
**info@ciarobertogalonso.com**  
www.ciarobertogalonso.com  
**f/** ciarobertogalonso  
**@**CiaRGAlonso

**341 | Cia. Vaya**

C/ Llacuna 1, 4-1  
8005 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Berna Huidobro  
**T.** +34 664 564 655  
**info@ciavaya.com**  
www.ciavaya.com

**53 | Circ Xic - Katraska Cia**

C/ Canigó, 13  
8757 Corbera de Llobregat  
Catalunya

**Cia-Productor**

Ton Muntané Raich  
**T.** +34 659 315 897  
**info@circxic.com**  
www.circxic.com  
**f/** circxic.com  
**@**circxic

**297 | Circo La Raspa**

C/ Francisco de Goya, 10  
22540 Altorricón  
Aragón Espanya

**Cia-Productor**

Roman Bometon Tomas  
**T.** +34 616 926 445  
**roman@circolaraspa.com**  
www.circolaraspa.com  
**f/** circolaraspa

**156 | Circostrada Network**

HorsLesMurs  
68 rue de la Folie-Méricourt  
75011 Paris  
França

**Altres**

Stéphane Segreto-Aguilar  
**T.** +33 155 281 008  
**stephane.segreto-aguilar@horslesmurs.fr**  
www.circostrada.org  
**f/** CircostradaNetwork



## ENTITAT

## CONTACTE

**215 | Circus Futures**

7 Clifton Road  
So22 5BP Winchester  
Regne Unit

Verena Cornwall  
T. +44 794 148 0040  
[verena@circusfutures.org](mailto:verena@circusfutures.org)  
[www.circusfutures.org](http://www.circusfutures.org)



Altres

**184 | CIRQUEON (Zahrada o.p.s.)**

vlastislavova 603/11  
180 00 Praga  
Txèquia

Sarka Marsikova  
T. +420 604 713 414  
[sarka@cirqueon.cz](mailto:sarka@cirqueon.cz)  
[www.cirqueon.cz](http://www.cirqueon.cz)  
f/ cirqueon



Altres

**110 | Cirquet Confetti**

Can Cruanyes, s/n  
17853 Sales de Llierca  
Catalunya

Cia-Productor

Anna Confetti  
T. +34 972 287 206 M. +34 659 834 143  
[info@cirquetconfetti.com](mailto:info@cirquetconfetti.com)  
[www.cirquetconfetti.net](http://www.cirquetconfetti.net)  
f/ CirquetConfetti  
@CirquetConfetti

**205 | COFAE**

C/ Mayor, 6  
28013 Madrid  
Madrid Espanya

Altres

Manuel Jesús González Fernández  
T. +34 915 212 164  
[secretaria@cofae.net](mailto:secretaria@cofae.net)  
[www.cofae.net](http://www.cofae.net)  
f/ COFAE.ArtesEscenicas  
@COFAENET

**253 | Col·lectiu Senseportes (Festival Senseportes)**

Av. Can Ferrateres, 8  
8310 Argentona  
Catalunya

Festival - Fira

Caspar  
T. +34 639 845 899  
[caspar@escapadetheatre.es](mailto:caspar@escapadetheatre.es)  
[www.senseportes.com](http://www.senseportes.com)  
f/ festival senseportes

**423 | Colectivo La Balsa**

C/ Alegre, 22  
18152 Granada  
Andalucia Espanya

Cia-Productor

Elisabetta Valci Mazzara  
T. +34 622 189 863  
[colectivo.balsa@gmail.com](mailto:colectivo.balsa@gmail.com)  
[www.labalsacolectivo.com](http://www.labalsacolectivo.com)  
f/ Colectivo\_La\_Balsa

**289 | Collectiu Fam.Lizajous**

C/ Badajoz, 84, 3ªP  
8005 Barcelona  
Catalunya Espanya

Cia-Productor

Vivian Friedrich  
T. +34 693 592 023  
[vivianaereo@gmail.com](mailto:vivianaereo@gmail.com)  
[www.famlizajous.wordpress.com](http://www.famlizajous.wordpress.com)  
f/ fam.lizajous

**199 | Comarca del Bajo / Baix Cinca**

C/ Manuel Alabart, 23  
22520 Fraga  
Aragón Espanya

Programador

Marta Cabrera Calvera  
T. +34 974 454 196 M. +34 685 966 602  
[cultura@bajocinca.es](mailto:cultura@bajocinca.es)  
[www.bajocinca.es](http://www.bajocinca.es)

## ENTITAT

## CONTACTE

**383 | Companyia Anònima**

C/ Blasco de Garay, 159  
8224 Terrassa  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Jose Sánchez Orosa  
T. +34 609 707 210  
[josesanchezorosa@gmail.com](mailto:josesanchezorosa@gmail.com)

f/ orosajs  
@orosajs

**208 | Companyia Bratislava**

C/ Viladordis, 40, 2n 1a  
8240 Manresa  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Albert Ruiz Sáez  
T. +34 667 375 129  
[bratislavateatre@gmail.com](mailto:bratislavateatre@gmail.com)  
[www.ciabratislava.com](http://www.ciabratislava.com)  
f/ bratislavateatre.barcelona  
@CiaBratislava

**325 | Companyia Circ Vermut**

C/ Sor Lucila 5, 3er B  
8304 Mataró  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Marina Montserrat  
T. +34 659 866 019 M. +34 645 457 681  
[circvermut@gmail.com](mailto:circvermut@gmail.com)  
[www.circvermut.com](http://www.circvermut.com)  
f/ circvermut

**360 | Companyia de Comediants La Baldufa**

C/ Músic Vivaldi, 12  
25003 Lleida  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Isabel Mercé Currià  
T. +34 973 281 457  
[baldufa@labaldufateatre.com](mailto:baldufa@labaldufateatre.com)  
[www.labaldufateatre.com](http://www.labaldufateatre.com)  
f/ Companyia-de-Comediants-La-Baldufa  
@BaldufaTeatre

**303 | Companyia La Danesa**

Ptge. Venècia B  
8222 Terrassa  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Elena Fortuny Gallego  
T. +34 607 520 174  
[cialadanesa@gmail.com](mailto:cialadanesa@gmail.com)  
[www.elenaafortuny.com/la-danesa/](http://www.elenaafortuny.com/la-danesa/)  
f/ disgudanes  
@cialadanesa

**70 | Companyia La Tal**

C/ Bartrina, 1-3, àtic  
8191 Rubí  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Jordi Magdaleno  
T. +34 936 970 808 M. +34 696 040 505  
[tal@cialatal.com](mailto:tal@cialatal.com)  
[www.cialatal.com](http://www.cialatal.com)  
f/ cia.latal  
@cialatal

**95 | Companyia Obskené**

C/ Legalitat, 49, 1r 1a  
8024 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Nuri Santaló Bayona  
T. +34 636 979 411  
[obskene@obskene.org](mailto:obskene@obskene.org)  
[www.obskene.org](http://www.obskene.org)  
f/ obskene.companyia  
@obskene

**298 | Companyia Pentina El Gat**

C/ Ripollès, 75  
17251 Calonge  
Catalunya Espanya







**Cia-Productor**

Sam Atencia Castro  
T. +34 609 853 612  
[samatencia@pentinaelgat.com](mailto:samatencia@pentinaelgat.com)  
[www.pentinaelgat.com](http://www.pentinaelgat.com)  
f/ pentinaelgat.companyia



ENTITAT	CONTACTE
<b>312   Concept Art Process - CAP</b>  C/ Estación 7, 1º 4ª 8120 La Llagosta Catalunya Espanya	Óscar Fernández Aibar <b>T.</b> +34 685 928 175 <b>revoluclown@revoluclown.com</b> <b>www.revoluclown.com</b> <b>f/</b> Revoluclown <b>@RevoluclownCap</b>
	
	<b>Cia-Productor</b>
<b>230   Consejo Nacional de la Cultura de Chile</b>  C/ Ahumada 11, piso 9 8320312 Santiago Xile	Francisca Maturana Fernández <b>T.</b> +56 226 189 212 <b>francisca.maturana@cultura.gob.cl</b> <b>www.cultura.gob.cl</b>
	<b>Altres</b>
<b>211   Consejo Nacional de las Artes Escénicas de Cuba</b>  c/4 e/11 y 13. Vedado. Plaza 10400 La Habana Cuba	Dianelis Diéguez La O <b>T.</b> +53 7833 0048 <b>dianelisdieguez@gmail.com</b> <b>www.cubaescena.cult.cu</b>
	
	<b>Festival - Fira</b>
<b>555   Consulado General de México en Barcelona</b>  Passeig de la Bonanova, 55 8017 Barcelona Catalunya Espanya	Berenice Pardo <b>T.</b> +34 932 011 822 <b>cultura@consulmex-barcelona.net</b> <b>http://consulmex.sre.gob.mx/barcelona/</b>
	<b>Altres</b>
<b>140   Cork Midsummer Festival</b>  Civic Trust House, 50 Pope's Quay T23 R6XC Cork Irlanda	Kath Gorman <b>T.</b> +353 214 215 134 <b>kath@corkmidsummer.com</b> <b>www.corkmidsummer.com</b> <b>f/</b> CorkMidsummerFestival <b>@corkmidsummer</b>
	
	<b>Programador</b>
<b>207   Cultura en Viu - Universitat Autònoma de Barcelona</b>  Edifici R, Plaça Cívica, Campus de Bellaterra 8193 Bellaterra (Cerdanyola del Vallès) Catalunya Espanya	Glòria Zapater Franch <b>T.</b> +34 935 812 204 <b>gloria.zapater@uab.cat</b> <b>www.uab.cat/cultura</b> <b>f/</b> culturaenviu <b>@culturaenviuUAB</b>
	<b>Programador</b>
<b>189   CulturArts Generalitat</b>  Pl. Ayuntamiento, 17 46002 València País Valencià Espanya	Manuel de la Paz Martínez <b>T.</b> +34 963 539 249 <b>delapaz_man@gva.es</b> <b>www.culturartsgeneralitat.es</b> <b>f/</b> CulturArts Teatro y Danza <b>@gva_culturarts</b>
	<b>Altres</b>
<b>425   Culture Bus</b>  35, Seoulsiripdae-ro 28-gil, Dongdaemun-gu Seül República de Corea	Jeong Hoon Cha <b>T.</b> +82 109 028 8004 <b>manlmanl@naver.com</b> <b>www.culturebus.co.kr</b> <b>f/</b> manlmanl <b>@manlmanl</b>
	
	<b>Cia-Productor</b>

ENTITAT	CONTACTE	
<b>159   Cuncurulla</b>  Pl. de les Dones del 36, 7, 3er 1ª 8012 Barcelona Catalunya	<b>Cia-Productor</b>  Jaume Delclòs i Ayats <b>T.</b> +34 696 643 489 <b>circdetaula@gmail.com</b> www.cuncurulla.wordpress.com <b>f/</b> cuncurulla <b>@</b> cuncurulla	
<b>347   Dance Theatre Hurjaruuth (Winter Circus Helsinki)</b>  Cable Factory, Tallberginkatu 1 / 117 180 Helsinki Finlàndia	<b>Altres</b>  Pisko Aunola <b>T.</b> +358 447 887 012 <b>pisko.aunola@hurjaruuth.fi</b> www.hurjaruuth.fi	
<b>400   Daniel Blanqué López</b>  C/ Dalia, 5 8690 Santa Coloma de Cervelló Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  Daniel Blanqué López <b>T.</b> +34 687 892 846 <b>danixbl@gmail.com</b>	
<b>371   Danzarte</b>  Via Villaggio Ferrari, 25 25124 Brescia Itàlia	<b>Programador</b>  Bianca Gumina <b>T.</b> +39 302 425 705 <b>direzione@danzarte.info</b> www.danzarte.info <b>f/</b> danzarte <b>@</b> danzarte	
<b>11   De Tuin der Lusten</b>  Willem Hovvstraat 19 6706DW Wageningen Països Baixos	<b>Festival - Fira</b>  Casper de Vries <b>T.</b> +31 611 423 074 <b>programming@detuinderlusten.nl</b> www.detuinderlusten.eu <b>f/</b> TuinderLusten	
<b>33   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Àrea de Mercats - ICEC Ptge. de la Banca 1-3, 1a planta 8002 Barcelona Catalunya	<b>Altres</b>  Antònia Andúgar Andreu <b>T.</b> +34 933 162 787 <b>internacional.icec@gencat.cat</b> www.creativecatalonia.cat  <b>@</b> playcatalan	
<b>51   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Àrea de Mercats - ICEC Ptge. de la Banca, 1-3 8002 Barcelona Catalunya	<b>Altres</b>  Esther Campabadal Calvera <b>T.</b> +34 933 162 770 <b>ecampabadal@gencat.cat</b> www.creativecatalonia.cat  <b>@</b> playcatalan	
<b>78   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Àrea d'Arts Escèniques - ICEC Ptge. de la Banca, 1-3 8002 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  Nèlida Falcó Faydella <b>T.</b> +34 935 671 104 <b>nelida.falco@gencat.cat</b> www.gencat.cat/cultura/icec	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>14   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Àrea de Públics - ICEC Ptge. de la banca, 1-3 8002 Barcelona Catalunya	Sílvia Duran Jané T. +34 935 545 517 <b>sduranj@gencat.cat</b> www.gencat.cat/cultura/icec	
<b>Altres</b>		
<b>122   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Àrea de Desenvolupament Empresarial - ICEC Ptge. de la Banca, 1-3 8002 Barcelona Catalunya	Edgar García Casellas T. +34 935 673 539 <b>edgarcia@gencat.cat</b> www.gencat.cat/cultura/icec	
<b>Altres</b>		
<b>101   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Àrea de Difusió i Cooperació Artística C/ La Rambla, 7, 2a planta 8002 Barcelona Catalunya	Toni Cabré <b>tcabre@gencat.cat</b>	
<b>Altres</b>		
<b>129   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Àrea de Creació i Innovació C/ La Rambla, 7 8002 Barcelona Catalunya Espanya	Conxita Oliver Cabestany T. +34 933 162 815 <b>coliver@gencat.cat</b>	
<b>Altres</b>		
<b>6   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> ICEC Londres 17 Fleet Street EC4Y 1AA Londres Regne Unit	Mar Pérez Unanue T. +44 207 842 0853 <b>london.icec@gencat.cat</b> www.creativecatalonia.cat	
<b>Altres</b>		
<b>8   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> ICEC Brussel·les 227, Rue de la Loi 1040 Brussel·les Bèlgica	Núria Bultà Barbeta T. +32 2230 7221 <b>brussels.icec@gencat.be</b> www.creativecatalonia.cat	
<b>Altres</b>		
<b>50   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> ICEC París 50, rue Saint-Ferdinand (Pavillon sur cour) 75017 Paris França	Eva Colom Valageas T. +33 143 250 435 <b>paris.icec@gencat.cat</b> www.creativecatalonia.cat	
<b>Altres</b>		
<b>97   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> ICEC Berlin Charlottenstraße, 18 D-10117 Berlin Alemanya	Neus Mèlich Checa T. +34 933 162 770 <b>berlin.icec@t-online.de</b> www.creativecatalonia.cat	
<b>Altres</b>		

ENTITAT	CONTACTE	
<b>262   Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b> Gerent - ICEC Ptge. de la Banca, 1-3 8002 Barcelona Catalunya Espanya	Mònica Arús Figa <b>T.</b> +34 933 162 785 <b>monica.arus@gencat.cat</b> www.gencat.cat	
	<b>Altres</b>	
<b>255   Deriva Mussol</b>  C/ Sant Pau, 9 8500 Vic Catalunya Espanya	Eva Marichalar Freixa <b>T.</b> +34 610 433 685 <b>derivamussol@gmail.com</b> www.derivamussol.net <b>f/</b> derivamussol <b>@</b> derivamussol	
	<b>Altres</b>	
<b>112   DIMTeatroAperto</b>  Teatro Comunale Via San martino 4 37014 Castelnuovo del Garda Itàlia	Giovanni Signori <b>T.</b> +39 457 599 049 <b>giovanni@dimteatrocomunale.it</b> www.dimteatrocomunale.it <b>f/</b> DimTeatroAperto	
	<b>Programador</b>	
<b>163   Diputació de Barcelona- Circuit ODA</b>  C/ Comte d'Urgell, 187 (Edifici del Rellotge 1r) 8036 Barcelona Catalunya Espanya	Laia Prieto Almirall <b>T.</b> +34 934 020 696 <b>prietoae@diba.cat</b> www.diba.cat/oda	
	<b>Altres</b>	<b>@</b> teatresoda
<b>164   Diputació de Barcelona- Circuit ODA</b>  C/ Comte d'Urgell, 187 (Edifici del Rellotge 1r) 8036 Barcelona Catalunya Espanya	Mónica Ruz Satorras <b>T.</b> +34 934 022 683 <b>oda@diba.cat</b> www.diba.cat/oda	
	<b>Altres</b>	<b>@</b> teatresoda
<b>443   Divertimento Música Itinerante S.L.</b>  C/ Ardillas, 2 22440 Benasque Aragón Espanya	Belén Castel Perella <b>T.</b> +34 699 777 206 <b>edivertimento@telefonica.net</b> www.divertimentomusicaitinerante.blogspot.com.es <b>f/</b> divertimento.musicaitiner <b>@</b> edivertimento	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>61   Dizzy O'Dare</b>  Sea Monkey, Port Werburgh, Vicarage Lane, Hoo ME3 9TW Rochester Regne Unit	Alana Jones <b>T.</b> +44 797 473 9369 <b>dizzy@dizzyodare.com</b> www.dizzyodare.com <b>f/</b> Dizzy O'Dare Presents <b>@</b> dizzyodare	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>309   Eduard Molner Programes de Cultura</b>  C/ Passeig Congost, 251, 2on 3a 8530 La Garriga Catalunya Espanya	Eduard Molner Closas <b>T.</b> +34 626 183 258 <b>eduardmolner@gmail.com</b>	
	<b>Programador</b>	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>105   El Carromato</b>  C/ Tomillar, 34 11500 El Puerto de Santa Maria Andalucía Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Adrián Varo <b>T.</b> +34 956 873 673 <b>M.</b> +34 657 304 306 <b>elcarromato@hotmail.com</b> www.elcarromato.com <b>f/</b> elcarromatoteatrodecalle	
<b>256   ElcoShow</b>  C/ Azagador de las Monjas, 3, bajo 46018 València País Valencià Espanya	<b>Distribuidor</b>  Eduardo Escartí Guijarro <b>T.</b> +34 963 344 890 <b>M.</b> +34 639 028 028 <b>eduardo@elcoshow.es</b> www.elcoshow.es <b>f/</b> Elcoshow @Elcovaal	
<b>304   Engruna Teatre</b>  C/ Arquitecte Gaudí, 20 8212 Sant Llorenç Savall Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Ruth Garcia Ruz <b>T.</b> +34 651 109 946 <b>M.</b> +34 649 200 407 <b>engruna@engrunateatre.com</b> www.engrunateatre.com <b>f/</b> engruna.teatre @engrunateatre	
<b>392   Errateke</b>  C/ Portal de Arriaga, 28 3º 1013 Vitoria-Gasteiz Euskadi Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Rakel Ezpeleta <b>T.</b> +34 615 362 805 <b>erbeste@rakelezpeleta.com</b> www.tea-tron.com/errateke/blog <b>f/</b> errateke	
<b>116   Escarlata Circus</b>  C/ Major, 25 8461 St. Esteve de Palautordera Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Giulia Poltronieri <b>T.</b> +34 938 451 990 <b>M.</b> +34 617 937 004 <b>escarlata@escarlata.com</b> www.escarlata.com <b>f/</b> Escarlata-Circus	
<b>84   EspectacleSpectacular</b>  C/ Sant Jordi, 55 8693 Casserres Catalunya Espanya	<b>Distribuidor</b>  Núria Reixach <b>T.</b> +34 644 402 162 <b>espectaclespectacular@gmail.com</b> www.espectaclespectacular.com <b>f/</b> EspectacleSpectacular	
<b>224   Espectalium</b>  C/ Torrent de l'Olla, 50, 5º 8012 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Distribuidor</b>  Enric Company Armengol <b>T.</b> +34 930 085 457 <b>enric@espectalium.com</b> www.espectalium.com <b>f/</b> espectalium @espectalium	
<b>555   Esteve Soler</b>  C/ Lleida, 12, 2-3 8242 Manresa Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  Esteve Soler <b>soleresteve@hotmail.com</b>	



## ENTITAT

## CONTACTE

**250 | Etta Ermini Dance Theatre**

27a Mundania Road  
SE22 0NHT Londres  
Regne Unit

**Cia-Productor**

Etta Ermini  
T. +44 759 570 7622  
**ettaermini@yahoo.com**  
www.ettaermini.com  
f/ Etta-Ermini-Dance-Theatre  
@ettaermini

**555 | Etxepare Euskal Institutua**

Andre Zigarrogileen Pza. 1-3  
20012 Donostia - San Sebastián  
Euskadi Espanya

**Altres**

Aizpea Goenaga  
T. +34 943 023 400 M. +34 688 670 778  
**i-bueno@etxepare.eus**  
www.etxepareinstitutua.net

**104 | Eurokaz**

Ivana Dežmana 3  
10000 Zagreb  
Croacia

**Cia-Productor**

Ivona Filipovic-Grcic  
T. +385 981 611 454  
**ivona.filipovic.grcic@gmail.com**  
www.eurokaz.hr  
f/ EurokazHR  
@EurokazHR

**324 | Eutopia 2017**

Gudrunsvvej 78  
8220 Brabrand / Aarhus  
Dinamarca

**Festival - Fira**

Brigitte Christensen  
T. +45 2858 4931 M. +45 2920 3746  
**gitich@aarhus.dk**  
www.eutopia2017.dk  
f/ EUTOPIA 2017

**267 | Eva Marcelo**

C/ Paseo de la Florida, 27  
28008 Madrid  
Madrid Espanya

**Cia-Productor**

Eva Marcelo Martínez  
T. +34 607 857 577  
**eva.m.mota@gmail.com**

@evamm

**166 | Evident Events**

Pl. Pep Ventura 18 entresòl 3ª  
8912 Badalona  
Catalunya Espanya

**Programador**

Anna Ventura Amela  
T. +34 930 171 204  
**info@evidentevents.com**  
www.evidentevents.com  
f/ Somevident  
@somEvident

**42 | FACE - Fresh Arts Coalition Europe**

C/o ONDA, 13 bis rue Henri Monnier  
4, rue Eugène Spuller  
75009 Paris  
França

**Altres**

Yohann Floch  
T. +33 660 072 222  
**info@fresh-europe.org**  
www.fresh-europe.org  
f/ freshartscoalitioneurope

**115 | Fadunito**

C/ Savines, 1  
25200 Cervera  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Ferran Orobítg Anglarill  
T. +34 973 531 301  
**ferran@fadunito.com**  
www.fadunito.com  
f/ pages/Fadunitocom  
@fadunito



## ENTITAT

## CONTACTE

**369 | Fanzini Productions**

An Bóthar Mór An Domhain Mór  
Sraibdaile  
Irlanda

**Cia-Productor**

Cornelius Horgan  
T. +353 879 978 146  
**info@fanzini.ie**  
www.fanzini.ie  
f/ fanziniproductions  
@Fanzinibrothers

**263 | Farrés Brothers i Cia**

C/ Vinya Gran del Rossinyol, s/n  
8711 Òdena  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Jordi Farrés Diviu  
T. +34 938 052 520 M. +34 671 621 255  
**produccio@farresbrothers.com**  
www.farresbrothers.com  
f/ farresbrothers  
@Farresbrothers

**206 | Feria de Teatro de Castilla y León / Ciudad Rodrigo**

C/ La Florida, 22  
37500 Ciudad Rodrigo  
Castilla y León Espanya

**Festival - Fira**

Miriam Hernández Ruano  
T. +34 923 482 222  
**civitas@feriadeteatro.com**  
www.feriadeteatro.com  
f/ feriadeteatro  
@feriadeteatro

**413 | Feria Internacional de Teatro y Danza**

Centro Cultural del Matadero  
Avda. Martínez de Velasco, 4-6  
22005 Osca  
Aragón Espanya

**Festival - Fira**

Merche Albero  
T. +34 974 243 453  
**feriadeteatroydanza@huesca.es**  
www.feriadeteatroydanza.com  
f/ feriahuesca  
@FeriaHuesca

**271 | Fes+Chapeau**

C/ Balmes, 36, baixos  
8810 Sant Pere de Ribes  
Catalunya

**Festival - Fira**

Isaac Domínguez i Falguera  
T. +34 653 280 448  
**latracaderibes@gmail.com**  
www.fespluschapeau.org  
f/ FesPlusChapeau

**225 | FesticAM - Festival de Teatre i Circ d' Amposta**

Pl. de l'Ajuntament, 6, 2a planta  
43870 Amposta  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Jordi Príncep Cabrera  
T. +34 977 700 904 M. +34 658 569 017  
**etca.info@gmail.com**  
http://etca.cat/festicam/festicam-2016/  
f/ escolaEtcA  
@EscolaEtcA

**411 | Festival Circpicat**

Ajuntament Alpícat  
C/ Lleida, 42  
25110 Alpícat  
Catalunya

**Programador**

Jordi Escuer Giménez  
T. +34 973 736 006  
**cultura@alpicat.cat**  
www.circpicat.cat

**254 | Festival de Otoño a Primavera**

Teatros del Canal. C/ Cea Bermúdez 1  
C/ Cea Bermúdez, 1  
28003 Madrid  
Madrid Espanya

**Programador**

Carlos Aladro Arroyo  
T. +34 913 089 993  
**carlos.aladro.fop@gmail.com**  
www.madrid.org/fo

## ENTITAT

## CONTACTE

**319 | Festival Emergent**

C/ Passeig General Mendoza, 3, 1r 2a  
17002 Girona  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Pau Marquès Turon  
T. +34 661 903 230  
**emergent@festivalemergent.cat**  
www.festivalemergent.cat  
f/ festivalemergent  
@festemergernt

**338 | Festival Esbailola't**

C/ Músic Vivaldi, 12  
25003 Lleida  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Amàlia Atmetlló Folguera  
T. +34 973 281 457  
**esbailolat@labaldufateatre.com**  
www.festivalesbailolat.cat  
f/ FestivalEsbailolat  
@EsbailolatFest

**321 | Festival Internacional de MIM a Sueca**

C/ Ronda Espanya, 4  
46410 Sueca  
País Valencià Espanya

**Festival - Fira**

Joan Santacreu  
T. +34 962 038 822  
**direccio@mimsueca.com**  
www.mimsueca.com  
f/ Mostra Internacional de MIM  
@mimsueca

**147 | Festival Internacional de música y danza de Granada**

C/ Mariana Pineda, s/n., Corral del Carbón, 2ª planta  
18009 Granada  
Andalucia Espanya

**Festival - Fira**

Ana María Díaz Mota  
T. +34 958 276 378 M. +34 671 435 239  
**fex@granadafestival.org**  
www.grnadafestival.org  
f/ FestivalGranadaOficial  
@FestivalGranada

**175 | Festival Internacional de teatre i Animació de Viladecans, Al Carrer**

Av. Josep Tarradellas, 17  
8840 Viladecans  
Catalunya

**Festival - Fira**

Jaume Antich Gascó  
T. +34 936 594 160  
**alcarrer@alcarrerviladecans.com**  
www.alcarrerviladecans.com  
f/ AlCarrerViladecans  
@AlcarrerViladecans

**398 | Festival Internacional de Teatro de Molina de Segura**

C/ Estación, 18 esc izda 2o B  
30500 Molina de Segura  
Murcia Espanya

**Festival - Fira**

José Antonio Avilés Moreno  
T. +34 968 640 268 M. +34 657 796 736  
**direccion.teatro@molinadesegura.es**

**60 | Festival Internacional Santiago Off**

C/ Malaquías Concha, 079  
7770303 Santiago de Chile  
Xile

**Festival - Fira**

Carla Valles Martínez  
T. +56 994 233 332  
**carlavalles@santiagooff.com**  
www.santiagooff.com  
f/ santiagooff  
@santiagooff

**436 | Festival Internacional Vaudeville Rendez-Vous**

Rua da Senra, 22  
4770268 Joane  
Portugal

**Festival - Fira**

Bruno Martins  
T. +351 252 311 317  
**didascalial@teatrodadidascalial.com**  
www.teatrodadidascalial.com  
f/ vaudevillerenzvous



ENTITAT	CONTACTE	
<b>239   Festival Juste pour rire</b> 375e anniversaire de Montréal 2101 boulevard Saint-Laurent H2X 2T5 Montréal Canadà	Catherine Girard Lantagne <b>T.</b> +1 514 845 3155 <b>clantagne@hahaha.com</b> www.hahaha.com	
<b>Programador</b>		
<b>40   Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes</b> BP 249 8103 Charleville - Mézières Cedex França	Anne-Françoise Cabanis <b>T.</b> +33 324 599 494 <b>direction.festival@marionnette.com</b> www.festival-marionnette.com <b>f/</b> Festival-mondial-des-théâtres-de-marionnettes <b>@festivalpuppet</b>	
<b>Festival - Fira</b>		
<b>300   Festival Resurgence</b> 1 place Francis Morand 34700 Lodève França	Mathieu Darde <b>T.</b> +33 467 889 090 <b>mdarde@lodevoisettarzac.fr</b> www.festival-resurgence.fr <b>f/</b> festivalresurgence	
<b>Programador</b>		
<b>333   Festival Seoul</b> Seoul Street Arts Festival 517 Cheonggyecheon Dongdaemun-gu 2589 Seül República de Corea	Jongseok Kim <b>T.</b> +82 232 907 080 <b>phwe040@gmail.com</b> www.festivalseoul.or.kr	
<b>Festival - Fira</b>		
<b>299   Festival Sismògraf</b> C/ Passeig d'en Blay, 5 17800 Olot Catalunya	Esther Forment Ruiz <b>T.</b> +34 972 279 138 <b>eforment@olot.cat</b> www.sismografolot.cat	
<b>Festival - Fira</b>		
<b>64   Festival Spoffin</b> P.O. Box 31 3800AA Amersfoort Països Baixos	Alfred Konijnenbelt <b>T.</b> +31 334 519 292 <b>festival@spoffin.nl</b> www.spoffin.eu <b>f/</b> festivalspoffin <b>@spoffin</b>	
<b>Programador</b>		
<b>280   Festuc Teatre SL</b> C/ Francesc Macià, 6 25137 Corbins Catalunya Espanya	Elisabet Satorra Llubes <b>T.</b> +34 973 190 092 <b>M.</b> +34 650 343 883 <b>info@festucteatre.com</b> www.festucteatre.com <b>f/</b> festucteatrecompanyia <b>@FESTUCteatre</b>	
<b>Cia-Productor</b>		
<b>274   FETA - International Street and Open-Air Theatres Festival</b> Pilotów, 11 Str. 80-460 Gdansk Polònia	Karolina Pacewicz <b>T.</b> +48 585 574 247 <b>feta@plama.art.pl</b> www.feta.pl <b>f/</b> FETAfestiwal	
<b>Festival - Fira</b>		

## ENTITAT

## CONTACTE

**351 | Fira B! - Fira de música i arts esèniques de les Illes Balears**

Protectora 10, local 11  
7012 Palma  
Illes Balears Espanya

**Festival - Fira**

Neus Ribas Llabrés  
**T.** +34 971 178 996  
**nribas@iebaleaerics.org**  
www.firab.org  
**f/** firaB15  
**@FiraB\_**

**355 | Fira de Circ al Carrer de La Bisbal d' Empordà**

C/ Pompeu Fabra, 5 2n 1er  
17100 La Bisbal d'Empordà  
Catalunya

**Festival - Fira**

Iolanda Delgado Montes  
**T.** +34 629 261 220  
**correu@firadecirc.org**  
www.firadecirc.org  
**f/** FiradeCircalCarrerLaBisbal  
**@Fircircbisbal**

**139 | Fira de Titelles de Lleida**

Pl. de l'Hort de Santa Teresa, 1  
25002 Lleida  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Oriol Ferre  
**T.** +34 973 270 249  
**centre@titelleslleida.com**  
www.firatitelles.com  
**f/** firatitelles  
**@firatitelles**

**244 | Fira Mediterrània**

C/ Arquitecte Oms, 5, Casa Lluvià  
8242 Manresa  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

David Ibáñez  
**T.** +34 938 753 588  
**direccioartistica@firamediterrania.cat**  
www.firamediterrania.cat  
**f/** firamediterraniamanresa  
**@FMediterrania**

**68 | FitCarrer Vila-real**

Fest. Int. de Teatre de Carrer de Vila-real  
Av. La Murà s/n  
12540 Vila-Real  
País Valencià Espanya

**Festival - Fira**

Pau Ayet Cubero  
**T.** +34 964 547 200  
**fitcarrer@gmail.com**  
www.cultura.vila-real.es  
**f/** FITCarrerVilareal

**223 | FITICH - Festival Internacional de Teatro Itinerante por Chiloé profundo**  
Agrupación Cultural Capanegra

Casilla 435 Correos de Chile, Castro, Archipiélago de Chiloé, X región de los lagos, Chile.  
5700000 Castro Xile

**Festival - Fira**

Gabriela Recabarren Bahamonde  
**T.** +56 652 630 108  
**grecabarren@capanegra.cl**  
www.fitich.cl  
**f/** FestivalFitich  
**@FITICHLOSLAGOS**

**103 | Five Arts Centre**

27 Lorong Datuk Sulaiman 7, Taman Tun Dr Ismail  
60000 Kuala Lumpur  
Malàisia

**Cia-Productor**

June Tan  
**T.** +603 7725 4858  
**junetan27@gmail.com**  
www.fiveartscentre.org  
**f/** FiveArtsCentre  
**@FiveArts**

**65 | Francesca Ceccotti Producción**

C/ Miraflores, 286, dpt. 57  
0 Santiago de Chile  
Xile

**Cia-Productor**

Francesca Ceccotti  
**T.** +34 656 285 982 **M.** +56 976 629 714  
**productora.teatro@gmail.com**  
**f/** FrancescaCeccottiProduccion  
**@Fran\_Ceccotti**



ENTITAT	CONTACTE
<b>261   Freedom Festival</b>  Wykeland House, 47 Queen Street HU1 1UU Hull Regne Unit	Lindsay Stockley <b>T.</b> +44 148 230 4082 <b>lindsay@freedomfestival.co.uk</b> www.freedomfestival.co.uk <b>f/</b> FreedomFestivalHull <b>@</b> FreedomFestHull
<b>152   Frinje Madrid</b>  C/ Paseo de la Chopera, 14 28045 Madrid Madrid Espanya	Marion Betriu Roure <b>T.</b> +34 629 820 403 <b>marionbetriu@gmail.com</b> www.frinjemadrid.com <b>f/</b> FrinjeMadrid <b>@</b> frinjemadrid
<b>555   Fundació Antiques Caixes Catalanes</b>  C/ Gràcia, 17 8201 Sabadell Catalunya Espanya	Belén Latorre <b>T.</b> +34 937 346 736 <b>fundacio@fcaixescatalanes.cat</b> www.fcaixescatalanes.cat
	<b>Altres</b>
<b>235   Fundació Catalunya - La Pedrera</b>  C/ Provença, 261-265, 3r 1a 8008 Barcelona Catalunya	Rosa Maria Plans Solduga <b>T.</b> +34 932 142 573 <b>rosa-maria.plans@fcatalunyalapedrera.com</b> www.fundaciocatalunya-lapedrera.com
	<b>Programador</b> @RMPlans
<b>243   Fundació Mediterrània - Fira d'espectacles d'arrel tradicional</b>  C/ Arquitecte Oms, 5 (Casa Lluvià) 8242 Manresa Catalunya Espanya	Lídia Hinojo <b>T.</b> +34 938 753 588 <b>lhinojo@firamediterrania.cat</b> www.firamediterrania.cat <b>f/</b> firamediterraniamanresa <b>@</b> FMediterrania
<b>17   Fundación Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro</b>  C/ Los Madrazo, 11, 5º dcha. 28014 Madrid Madrid Espanya	Teresa Pérez-Prat Durban <b>T.</b> +34 915 210 720 <b>falmagro@festivaldealmagro.com</b> www.festivaldealmagro.com <b>f/</b> festivaldealmagro <b>@</b> festivaldealmagro
<b>111   Fundación Teatro Taller de Colombia</b>  Festival Internacional de Teatro Callejero "Jorge Vargas" C/ 10, No. 0-55 Bogotá Colombia	Mario Cipriano Matallana Cortes <b>T.</b> +57 283 5189 <b>tetacol@gmail.com</b> www.teatro tallerdecolombia.com <b>f/</b> TeatroTallerdeColombia <b>@</b> TeatroTaller
<b>430   Fuse Performance Company</b>  Walnut Studio, Aller Hill, Aller TA10 0RE Langport Regne Unit	Sally Mann <b>T.</b> +44 145 825 9638 <b>info@fuseperformance.co.uk</b> www.fuseperformance.co.uk <b>f/</b> fuseperformance <b>@</b> fuseperformance



## ENTITAT

## CONTACTE

**121 | Galway Community Circus**

St Joseph's Community Centre

Ashe Road, Shantalla

H91 A4VW Galway

Irlanda

**Programador**

Ulla Hokkanen

T. +353 877 764 315

**ulla@galwaycommunitycircus.com**

www.galwaycommunitycircus.com

**f/ GalwayCommunityCircus**

@galwaycircus

**555 | Generalitat Valenciana**

Pl. Ajuntament, 17

46002 València

País Valencià Espanya

**Altres**

Manel Chaqués

T. +34 963 539 205

**chaques\_man@gva.es****555 | Generalitat Valenciana**

Pl. Ajuntament, 17

46002 València

País Valencià Espanya

**Altres**

Abel Guarinos

T. +34 963 539 205

**guarinos\_abe@gva.es****555 | Gobierno Vasco**

Dirección de Creación y Difusión Cultural

C/ Donostia-sansebastian, 1

1010 Vitoria - Gasteiz

Euskadi Espanya

**Altres**

José L. Ibarzábal

T. +34 945 019 467

**jl-ibarzabal@ej-gv.es**

www.ej-gv.es

**555 | Govern de les Illes Balears**

C/ de l' Uruguai, s/n - Palma Arena

7010 Palma

Illes Balears Espanya

**Altres**

Catalina Ferrando Ballester

T. +34 971 177 832

**cferrando@dgcultur.caib.es**

www.caib.es

**404 | Graner**

C/ Jane Addams, 14-16

8009 Barcelona

Catalunya

**Altres**

Cristina Alonso

T. +34 932 562 600

**calonso@granerbcn.cat**

www.granerbcn.cat

**f/ GRANER****283 | Grec Festival de Barcelona**

C/ La Rambla, 99

8002 Barcelona

Catalunya Espanya

**Programador**

Isaac Vila Doblaz

T. +34 933 161 118

**ivila@bcn.cat**

www.bnc.cat/grec

**f/ Grec.Festival.Barcelona**

@grecfestivalbcn

**128 | Guillem Albà**

C/ Ca l'Escoda, 10

8800 Vilanova i la Geltrú

Catalunya

**Cia-Productor**

Blai Rodríguez Ciuró

T. +34 699 196 516




**info@guillemalba.com**

www.GuillemAlba.com

**f/ GuillemAlbaOficial**

@GuillemAlba



ENTITAT	CONTACTE	
<b>154   HAMEKA Fabrica de artes de calle - Mancomunidad ERROBI</b>  Sala cultural Harri Xuri 64250 Louhossoa França	Aurelie Pousset Urruti <b>T.</b> +33 559 555 843 <b>a.pousset@cc-errobi.fr</b> www.hameka.fr	
	<b>Programador</b>	
<b>320   HH Producties</b>  Kromme Leimuidenstraat 2 1059 EM Amsterdam Països Baixos	Tanja Ruiter <b>T.</b> +31 204 082 504 <b>M.</b> +31 616 078 534 <b>tanja@hhproducties.nl</b> www.hhproducties.nl <b>f/</b> pages/HH-Producties/ @HHProducties	
	<b>Programador</b>	
<b>276   Hortzmuga Teatroa</b>  C/ Bailén, 1, 2º oficina 5 48003 Bilbao Euskadi Espanya	Izpiñe Soto Rodríguez <b>T.</b> +34 946 711 353 <b>M.</b> +34 639 702 767 <b>international@hortzmuga.com</b> www.hortzmuga.com	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>301   ICEC - Institut Català d'Empreses Culturals</b>  Àrea de Desenvolupament Empresarial  Ptge. de la Banca, 1-3 8003 Barcelona Catalunya Espanya	Àlex Pi Hernández <b>T.</b> +34 935 565 190 <b>apih@gencat.cat</b>	
	<b>Altres</b>	
<b>314   Illescena</b>  C/ Ramón Llull, 11 7001 Palma de Mallorca Illes Balears Espanya	Astrid Colomar Gelabert <b>T.</b> +34 971 246 200 <b>astrid@illescena.com</b> www.illescena.com <b>f/</b> illescena @illescena	
	<b>Distribuïdor</b>	
<b>194   Imaginarius - International Street Theatre Festival</b> Câmara Municipal Sta Maria da Feira Praça da República, Apartado 135 4524-909 Santa Maria da Feira Portugal	Bruno Costa <b>T.</b> +351 256 370 880 <b>bruno.costa@bussola.com.pt</b> www.imaginarium.pt <b>f/</b> festival.imaginarium	
	<b>Festival - Fira</b>	
<b>36   Independent Street Arts Network</b>  54 Chalton Street NW11HS Londres Regne Unit	Natalie Scott <b>T.</b> +44 207 388 9767 <b>natalie@isanuk.org</b> www.isanuk.org <b>f/</b> ISAN.OUTDOOR.ARTS @isanoutdoorarts	
	<b>Altres</b>	
<b>296   Innevento Comunicación en Vivo</b>  C/ Gran Vía, 81, 6º Dpto 4 48011 Bilbao Euskadi Espanya	Alberto Larrucea Novales <b>T.</b> +34 944 355 140 <b>alberto@innevento.com</b> www.innevento.com	
	<b>Altres</b>	



## ENTITAT

## CONTACTE

**138 | Inside Out Dorset / bga**

c/o Activate Performing Arts

Activate Performing Arts, 7 - 9 Little Keep,  
Barrack RoadDT1 1SQ Dorchester Regne Unit **Programador**

Bill Gee

**T.** +44 130 526 0954**bill@b-g-a.co.uk****www.insideoutdorset.co.uk****555 | Institut d' Estudis Balearics**C/ Alfons el Magnànim, 29  
7004 Palma  
Illes Balears Espanya**Altres**

Josep Ramon Cerdà

**T.** +34 971 177 234 **M.** +34 628 493 935**pepcerda@iebaleaics.org**

ieb.caib.es

**f/** institutdestudis.balearic

@iebaleaics

**117 | Institut de Cultura de Barcelona**

Palau de la Virreina

C/ La Rambla, 99

8002 Barcelona

Catalunya Espanya

**Altres**

Marta Almirall Elizalde

**T.** +34 933 161 160**malmirall@bcn.cat****www.barcelona.cat/barcelonacultura****93 | Institut Ramon Llull**Av. Diagonal, 373  
8008 Barcelona  
Catalunya Espanya**Altres**

Teresa Carranza Ramos

**T.** +34 934 678 000**tcarranza@lull.cat****www.lull.cat****f/** IRLlull

@IRLlull

**555 | Institut Ramon Llull**Av. Diagonal 377  
8007 Barcelona  
Catalunya Espanya**Altres**

Marta Oliveres

**T.** +34 934 678 000**moliveres@lull.cat****www.lull.cat****421 | Institut Ramon Llull - London**17 Fleet Street  
EC4Y 1AA Londres  
Regne Unit**Altres**

Merce Estela

**T.** +44 776 929 2922**mestela@lull.cat****www.lull.cat/offices/london**

@IRLlull\_London

**187 | Instituto Cervantes**C/ Alcalá, 49  
28014 Madrid  
Madrid Espanya**Programador**








Ana Gómez

**T.** +34 914 367 722**ana.gomez@cervantes.es****www.cervantes.es****315 | Instituto Nacional de Artes Escénicas de Uruguay**C/ Zabala, 1480  
11000 Montevideo  
Uruguai**Festival - Fira**

José Miguel Onaindia

**T.** +598 2916 4371**josemonaindia@gmail.com****www.inae.gub.uy****f/** INAEuruguay

@INAEuruguay

ENTITAT	CONTACTE	
<b>133   InterArtive / Transart Institute / Universitat de Barcelona</b>  C/ Quevedo, 21, 1º G 8012 Barcelona Catalunya	Herman Bashiron Mendolicchio <b>T.</b> +34 600 263 278 <b>herman.b101@gmail.com</b> www.interartive.org	
	<b>Altres</b>	
<b>277   International Theatre Institute Germany</b>  Wundetrst. 17 D 14059 Berlin Alemanya	Eberhard Wagner <b>T.</b> +49 303 210 2276 <b>M.</b> +49 172 263 9936 <b>ebu.wagner@web.de</b>	
	<b>Altres</b>	
	@ebu_wagner	
<b>435   Internationale Kulturbörse Freiburg</b>  Europaplatz 1 79108 Freiburg Alemanya	Holger Thiemann <b>T.</b> +49 761 3881 3520 <b>M.</b> +49 173 328 7666 <b>holger.thiemann@fwtm.de</b> www.kulturboerse.de <b>f/</b> kulturboerse	
	<b>Festival - Fira</b>	
<b>334   Íntims Produccions</b>  C/ Lluís Companys, 13 2n 2a 25003 Lleida Catalunya Espanya	Marc Cartanyà Pena <b>T.</b> +34 658 98 89 08 <b>intimsproduccions@gmail.com</b> www.intimsproduccions.com <b>f/</b> intimsproduccions <b>@</b> IntimsProd	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>345   Inventaria</b>  C/ Concepció Arenal 60, Ppal 1ra 8027 Barcelona Catalunya Espanya	Ailin Migliora <b>T.</b> +34 654 468 008 <b>M.</b> +34 639 289 269 <b>inventariateatro@gmail.com</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>203   ISACS Network</b>  c/o Irish Theatre Institute, 17 Eustace St. Temple Bar D02 F293 Dublin 2 Irlanda	Lucy Medlycott <b>T.</b> +353 870 541 812 <b>info@isacs.ie</b> www.isacs.ie <b>f/</b> ISACSNetwork <b>@</b> ISACSireland	
	<b>Altres</b>	
<b>19   ISAN</b>  Independent Street Arts Network 54 Chalton Street NW1 1HS Londres Regne Unit	Angus MacKechnie <b>T.</b> +44 780 816 8799 <b>angus@isanuk.org</b> www.isanuk.org <b>f/</b> ISAN.OUTDOOR.ARTS <b>@</b> ISANOUTDOORARTS	
	<b>Altres</b>	
<b>406   Jesús Robisco Rodríguez</b>  C/ Córcega, 421 4º 1ª 8037 Barcelona Catalunya Espanya	Jesús Robisco Rodríguez <b>T.</b> +34 934 577 498 <b>M.</b> +34 670 082 963 <b>info@jesusrobisco.com</b> www.jesusrobisco.com	
	<b>Altres</b>	
	@JROBISCO	

## ENTITAT

## CONTACTE

**240 | JONK! International performing arts**

Dag Hammarskjölds Plats 1  
553 22 Jönköping  
Suècia

**Programador**

Hellen Smitterberg  
T. +46 706 331 023  
**hellen.smitterberg@jonkoping.se**  
www.jonkoping.se/jonk  
f/ JONK.scenkonst

**144 | JTW Consultants**

Gedempte Voldersgracht 4 - 12  
2011 WD Haarlem  
Països Baixos

**Altres**

Joost ter Waarbeek  
T. +31 615 279 512  
**waarbeek.events@planet.nl**

**195 | Juliette Beaume**

C/ Sicília, 402, 4t 2aB  
8025 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Altres**

Juliette Beaume  
T. +34 687 906 921  
**juliette.beaume@gmail.com**

**302 | Kaiseki Teatre**

C/ Chapí, 15  
8191 Rubí  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Isaac Lázaro Hernández  
T. +34 615 345 755  
**isaacih@hotmail.com**  
www.kaisekiteatre.com  
f/ companyiakaiseki  
@companyiakaiseki

**367 | Keke Shuga**

C/ Ausias March, 90 B 3-2  
8205 Sabadell  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Enric Hugas Batlle  
T. +34 937 117 867 M. +34 610 727 423  
**kekeshuga@gmail.com**  
www.kekeshugakids.wordpress.com  
f/ kekeshuga

**135 | Korea Street Arts Centre**

Burim-dong 810-1403  
427050 Gwacheon-si / Gyeonggi-do  
República de Corea

**Distribuïdor**

Jin Yim  
T. +82 103 224 6294  
**myunzee@naver.com**

f/ streetarts.kr

**92 | Kukai Dantza**

Xenpelar Kalea 7, 5esk  
20100 Errenteria  
Euskadi

**Cia-Productor**

Doltza Oararteta Torreal dai  
T. +34 655 739 674  
**banaketa@kukai.eus**  
www.kukai.eus  
f/ kukai.konpainia  
@kukaidantza

**32 | L' Auditori**






C/ Lepant, 150  
8013 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Programador**







Verónica Rodríguez Brassó  
T. +34 932 479 300  
**vrodriiguez@auditori.cat**  
www.auditori.cat  
f/ auditoriBarcelona  
@auditori











ENTITAT	CONTACTE	
<b>322   La Caravana de les Arts</b>  Av. Vidreres, 5, 1-1 17310 Lloret de Mar Catalunya Espanya	Francisco Moreno Padilla <b>T.</b> +34 972 367 294 <b>M.</b> +34 636 634 940 <b>lacaravanadelesarts@gmail.com</b>  <b>f/</b> lacaravanadelesarts <b>@Caravanaarts</b>	
<b>160   La Central del Círc</b>  Moll de la Vela, 2 8930 Sant Adrià de Besòs Catalunya Espanya	Ione Hermosa <b>T.</b> +34 933 560 890 <b>gerencia@lacentraldelcerc.cat</b> <b>www.lacentraldelcerc.cat</b> <b>f/</b> pages/La-Central-del-Circ	
<b>178   La Fam Cia de Teatre</b>  C/ Atrévits, 10 12540 Vila-real País Valencià Espanya	Sergio Heredia Gallén <b>T.</b> +34 696 748 488 <b>info@lafam.es</b> <b>www.lafam.es</b> <b>f/</b> lafamciadeteatre <b>@lafamciadeteatre</b>	
<b>124   La Fundación Bilbao</b>  C/ Francesc Macià, 1-3 48014 BILBAO Euskadi	Jose María Luque Tagua <b>T.</b> +34 944 753 327 <b>info@lafundicion.org</b> <b>www.lafundicion.org</b> <b>f/</b> lafundicionbilbao <b>@fundicionbilbao</b>	
<b>428   La Grainerie</b>  61 rue st Jean 31130 Balma França	Jean-Marc Broqua <b>T.</b> +33 561 243 391 <b>M.</b> +33 620 804 4333 <b>jm-broqua@la-grainerie.net</b> <b>www.la-grainerie.net</b>	
<b>69   La Maleta dels Espectacles</b>  C/ Mare de Déu del Coll, 21 8023 Barcelona Catalunya Espanya	Alina Ventura Ramírez <b>T.</b> +34 652 356 493 <b>info@lamaleta.cat</b> <b>www.lamaleta.cat</b> <b>f/</b> lamaletadelsespectacles	
<b>106   La Mostra d' Igualada de Teatre infantil i Juvenil</b>  C/ Joan Mercader, s/n 8700 Igualada Catalunya Espanya	Silvia Lorente Galtíe <b>T.</b> +34 938 066 945 <b>M.</b> +34 629 354 270 <b>executiva@lamostraigualada.cat</b> <b>www.lamostraigualada.cat</b> <b>f/</b> lamostraigualada.cat <b>@mostraigualada</b>	
<b>332   La Pera Llimonera</b>  C/ Torras i Bages, 22 1r 8980 Sant Feliu de Llobregat Catalunya Espanya	Pere Romagosa <b>T.</b> +34 936 850 771 <b>M.</b> +34 609 356 095 <b>teatre@laperallimonera.com</b> <b>www.laperallimonera.com</b> <b>f/</b> laperallimonera <b>@laperallimonera</b>	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>99   La petita malumaluga</b>  C/ Forn, 29 8208 Sabadell Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Albert Vilà Reche <b>T.</b> +34 617 890 404 <b>albert@lapetita.cat</b> www.lapetita.cat <b>f/</b> lapetitamalumaluga @lapetitamaluga	
<b>268   La Querida Compañía</b>  C/ Quartet Ponent, 23 8460 Santa Maria de Palautordera Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Antonia González Solano <b>T.</b> +34 627 076 551 <b>laqueridacompania@gmail.com</b> www.laqueridacirco.com <b>f/</b> LaQueridaCompañía	
<b>313   La Troupe Malabó</b>  C/ Villavieja, 12 12549 Betxi País Valencià Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Sergio Chaves Perez <b>T.</b> +34 964 622 315 <b>M.</b> +34 658 772 225 <b>ciamalabo@gmail.com</b> www.latroupemalabo.com <b>f/</b> latroupemalabo	
<b>146   LAFT Berlin   Performing Arts Program   Performing Arts Festival Berlin</b>  Pappelallee 15 10437 Berlin Alemanya	<b>Distribuïdor</b>  Thomas Fabian Eder <b>T.</b> +49 303 384 5451 <b>thomas.eder@pap-berlin.de</b> www.pap-berlin.de	
<b>343   LaGeneral</b>  C/ Sèquia 67 A bxs 8242 Manresa Catalunya	<b>Altres</b>  Pep Garcia <b>T.</b> +34 938 770 808 <b>M.</b> +34 629 742 666 <b>pep@lageneralsl.com</b> www.lageneralsl.com <b>f/</b> LaGeneraldEspectacles @peplageneral	
<b>306   LAMinimAl Teatre</b>  Associació Cultural La Minimal Av. Diagonal, 310, 6ª planta - 1er 8013 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Daniela De Vecchi <b>T.</b> +34 649 847 573 <b>M.</b> +34 620 983 411 <b>produccio@laminimalteatre.cat</b> www.laminimalteatre.com <b>f/</b> laminimalteatre @laminimalteatre	
<b>168   LaSala Miquel Hernández</b>  C/ Ronda Roureda, 24 8201 Sabadell Catalunya	<b>Programador</b>  Eulàlia Ribera Sorolla <b>T.</b> +34 937 232 833 <b>M.</b> +34 605 829 611 <b>eulalia@lasalateatre.cat</b> www.lasalateatre.cat	
<b>234   Le Cratère</b>  Square Pablo Neruda 30100 Alès França	<b>Festival - Fira</b>  Denis Lafaurie <b>T.</b> +33 466 529 000 <b>denis.lafaurie@lecratere.fr</b> www.cratere-surfaces.com <b>f/</b> CratereSurfaces	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>412   Le Fourneau</b>  11 quai de la Douane 29200 Brest França	Michèle Bosseur <b>T.</b> +33 298 461 946 <b>bonjourbonsoir@lefourneau.com</b> www.lefourneau.com <b>f/</b> lefourneau <b>@LeFourneau</b>  <b>Programador</b>	
<b>89   Les Impuxibles</b>  C/ Joan Güell, 34, 3-1 8028 Barcelona Catalunya Espanya	Aina Pociello <b>T.</b> +34 637 069 305 <b>info@lesimpuxibles.com</b> www.lesimpuxibles.com <b>f/</b> EralImpuxibles <b>@Les_Impuxibles</b>  <b>Cia-Productor</b>	
<b>381   Les PPP asbl</b>  19, rue Thier des Longhier 5580 Rochefort Bèlgica	Sébastien Derock <b>T.</b> +32 474 322 746 <b>seb.derock@gmail.com</b> www.couzin.be  <b>Cia-Productor</b>	
<b>63   Letní Letna - International Festival of Contemporary Circus</b>  Vrsoviccka 90 100 00 Praga Txèquia	Jiri Turek <b>T.</b> +420 604 231 893 <b>jiri.turek@letniletna.cz</b> www.letniletna.cz <b>f/</b> LETNÍ LETNÁ	
<b>12   Los Galindos</b>  C/ Camí de Can Nadalet, 2C 8461 Sant Esteve de Palautordera Catalunya Espanya	Txell Bosch Farré <b>T.</b> +34 690 352 615 <b>info@losgalindos.net</b> www.losgalindos.net <b>f/</b> LosGalindos <b>@LosGalindos</b>  <b>Cia-Productor</b>	
<b>391   Los Moñekos</b>  C/ Martí 47, 2-2 8024 Barcelona Catalunya Espanya	Sarah Anglada Vergés <b>T.</b> +34 616 104 716 <b>losmonekos@gmail.com</b> www.losmonekos.com <b>f/</b> Los-Moñekos  <b>Cia-Productor</b>	
<b>555   Llorenç Corbella</b>  C/ Indústria, 5, 3r 25300 Tàrrrega Catalunya Espanya	Llorenç Corbella <b>T.</b> +34 973 312 028 <b>llorens.corbella@cag.es</b> www.llorenscorbella.com  <b>Altres</b>	
<b>294   Lluèrnia - festival del foc i la llum</b>  C/ Sant Pere Màrtir 27, 2n 1era 17800 Olot Catalunya Espanya	Lola Solanilla <b>T.</b> +34 687 415 099 <b>lolalluèrnia@gmail.com</b> www.lluèrnia.cat <b>f/</b> www.lluèrnia <b>@lluèrnia</b>  <b>Festival - Fira</b>	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>90   Lluïsos Teatre</b>  Pl. del Nord, 7 - 10 8024 Barcelona Catalunya	<b>Programador</b>  Mar Solà <b>T.</b> +34 932 183 372 <b>teatre@lluissosdegracia.cat</b> <b>www.lluissosteatre.cat</b> <b>f/</b> lluisosteatre <b>@</b> lluissosteatre	
<b>389   Macnas</b>  Fisheries Field, Salmon Weir Bridge Galway Irlanda	<b>Cia-Productor</b>  Orlagh De Bhaldrath <b>T.</b> +353 9156 8896 <b>admin@macnas.com</b> <b>www.macnas.com</b> <b>f/</b> macnas <b>@</b> macnasireland	
<b>368   Mahatat for Contemporary Art</b>  Al Mequyas st. Manial Cairo 21311 Cairo Egipte	<b>Cia-Productor</b>  Heba El Cheikh <b>T.</b> +201 117 296 272 <b>h.elcheikh@mahatatcollective.com</b> <b>www.mahatatcollective.com</b> <b>f/</b> MahatatCollective <b>@</b> Mahatatcollective	
<b>94   Management i Produccions Culturals - M.P.C.</b>  C/ Gran de Sant Andreu, 154, 3ª 8030 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Pau Gil Fornaguera <b>T.</b> +34 932 744 798 <b>M.</b> +34 676 901 253 <b>pau@mpcmanagement.es</b> <b>www.mpcmanagement.es</b> <b>f/</b> ClubMPC1 <b>@</b> ClubMPC	
<b>364   Manchester International Arts</b>  Apartment 10, 4 Barton Street M1 2NA Manchester Regne Unit	<b>Programador</b>  Jeremy Shine <b>T.</b> +44 161 839 5640 <b>M.</b> +44 773 404 4332 <b>jeremy@streetsahead.org.uk</b> <b>www.streetsahead.org.uk</b>	
<b>86   Marcel Gros</b>  C/ Cintaires, 10 8242 Manresa Catalunya	<b>Cia-Productor</b>  Marcel Gros Pueyo <b>T.</b> +34 938 773 550 <b>M.</b> +34 606 536 058 <b>marcelgros@marcelgros.com</b> <b>www.marcelgros.com</b> <b>f/</b> elmarcelgros	
<b>242   Margarida Troguet</b>  C/ Dra. Castells, 42, 8è 2a 25001 Lleida Catalunya	<b>Altres</b>  Margarida Troguet i Tauli <b>T.</b> +34 636 140 006 <b>mtroguet@gmail.com</b>  <b>f/</b> margarida.troguettauli <b>@</b> margaridaTT	
<b>182   Maria G. Rovelló - Producció Arts Escèniques</b>  Av. Vallcarca 40, 2n 2a 8023 Barcelona Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Maria G. Rovelló <b>T.</b> +34 639 544 353 <b>produccio@mariagrovello.com</b>	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>177   Maria Monseny i Triquell</b>  C/ Pare Soler, 6 25003 Lleida Catalunya Espanya	Maria Monseny i Triquell <b>T.</b> +34 699 432 435 <b>maria.mnsny.trqll@gmail.com</b> <b>Info@rawscenography.com</b> <b>f/ maria.monsenytriquell</b>	
	<b>Altres</b>	
<b>350   Marionetes Nòmades</b>  C/ Tordera, 22 3r 1a 8012 Barcelona Catalunya Espanya	Bruno Valls <b>T.</b> +34 603 337 153 <b>bruneau.valls@gmail.com</b> <b>www.marionetesnomades.org</b> <b>f/ marionetesnomades</b> <b>@marionomades</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>209   Marionette theatre " The Fifth Wheel "</b>  Hindenburg Str. 15a 77977 Rust Alemanya	Elizaveta Sallier <b>T.</b> +49 1728 369 279 <b>twinsbox@gmail.com</b> <b>www.youtube.com/user/Thefifthwheel</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>52   Markeliñe</b>  Ap. Correus 141 48340 Amorebieta-Etxano Euskadi Espanya	Jon Koldo Vázquez Zabalbeitia <b>T.</b> +34 653 714 312 <b>mark@markeline.com</b> <b>www.markeline.com</b> <b>f/ markeline.teatroa</b> <b>@markelinie</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>214   Marta Guiu Escarmena</b>  C/ Pius XII, 12, 2B 25003 Lleida Catalunya Espanya	Marta Guiu Escarmena <b>T.</b> +34 629 936 092 <b>antarescultura@gmail.com</b> <b>www.antares.cat</b> <b>f/ antaresculturacat</b> <b>@antarescult</b>	
	<b>Altres</b>	
<b>265   Maya Peckstadt</b>  Claes de Vrieselaan, 107, A 3021 JG Rotterdam Països Baixos	Maya Peckstadt <b>T.</b> +31 644 361 573 <b>maya.peckstadt@gmail.com</b> <b>www.mayapeckstadt.wix.com/acrobatics</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>170   Mercat de les Flors</b>  C/ Lleida, 59 8004 Barcelona Catalunya Espanya	Francesc Casadesús Calvo <b>T.</b> +34 932 562 600 <b>info@mercatflors.cat</b> <b>www.mercatflors.cat</b> <b>f/ mercatdelesflors</b> <b>@mercatflors</b>	
	<b>Programador</b>	
<b>109   Merchant City Festival Glasgow</b>  Glasgow Life Tramway, 25 Albert drive G41 2PE Glasgow Regne Unit	Lorenzo Mele <b>T.</b> +44 141 287 9843 <b>lorenzo.mele@glasgow.gov.uk</b> <b>www.merchantcityfestival.com</b>	
	<b>Programador</b>	



## ENTITAT

## CONTACTE

**395 | Miramiro**

Dok Noord 4F/202  
9000 Ghent  
Bèlgica

**Festival - Fira**

Celine Verkest  
T. +32 472 291 401  
[celine@miramiro.be](mailto:celine@miramiro.be)  
[www.miramiro.be](http://www.miramiro.be)

**441 | Modart**

260-3 201ho, Buam-dong, Jongno-gu  
3020 Seül  
República de Corea

**Cia-Productor**

Gilho Yang  
T. +82 109 925 8002  
[modartkorea@gmail.com](mailto:modartkorea@gmail.com)

**287 | Moi Jordana Cia de Circ**

Av. Lluís Companys, 8  
8180 Moià  
Catalunya

**Cia-Productor**

Moi Jordana Expósito  
T. +34 637 059 638  
[info@mojordanacirc.com](mailto:info@mojordanacirc.com)  
[www.mojordanacirc.com](http://www.mojordanacirc.com)  
mojordanacirc  
@MoiJordana

**218 | Montse Ferrer Management Cultural**

C/ Voluntaris,103, 2n 2a  
8225 Terrassa  
Catalunya Espanya

**Distribuïdor**

Montse Ferrer Busquets  
T. +34 649 942 885  
[ferrer.montse@gmail.com](mailto:ferrer.montse@gmail.com)  
[www.mfmc.es](http://www.mfmc.es)

**293 | Movingtheatre.de**

C/ Roser, 44  
8004 Barcelona

**Cia-Productor**

Christina Hartman  
T. +34 698 860 207  
[hartman@movingtheatre.de](mailto:hartman@movingtheatre.de)  
[www.movingtheatre.de](http://www.movingtheatre.de)  
f/ movingtheatrede

**375 | Movistar Simbiòtic Festival**

C/ Lleida, 35 2-4  
8004 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Ana Candela Campello  
T. +34 637 069 305  
[weact.assoc@gmail.com](mailto:weact.assoc@gmail.com)  
[www.festivalsimbiotic.es](http://www.festivalsimbiotic.es)  
f/ SimbioticFest  
@SimbioticFest

**335 | Muestras de Teatro Escolar del Bajo Deba**

Avd Guipuzcoa, 17 4ºE  
48260 Ermua  
Euskadi Espanya

**Programador**

Ricardo Martin Lopez  
T. +34 615 490 650  
[odd\\_doc@yahoo.es](mailto:odd_doc@yahoo.es)

**233 | Município de Santa Maria da Feira**

Praça da República  
4524-909 Santa Maria da Feira  
Portugal

**Festival - Fira**

Gil Ferreira  
T. +351 256 370 880  
[Gil.Ferreira@cm-feira.pt](mailto:Gil.Ferreira@cm-feira.pt)  
[www.imaginarium.pt](http://www.imaginarium.pt)  
f/ festival.imaginarium

## ENTITAT

## CONTACTE

**354 | Nacho Vilar Producciones SL**

C/ Argilico, 1 entlo  
30005 Murcia  
Murcia Espanya

**Distribuidor**

Emmanuel Vizcaino  
**T.** +34 968 219 305 **M.** +34 609 675 999  
**produccion@nachovilar.com**  
www.nachovilar.com  
**f/** NachoVilarProducciones  
@nachovilar

**331 | Nadine Becker**

Auguststr. 10  
10117 Berlin  
Alemanya

**Cia-Productor**

Nadine Becker  
**T.** +49 173 868 8805  
**post@nadine-becker.com**  
www.nadine-becker.com  
**f/** nadine.becker.370

**386 | National Circus Festival of Ireland**

Billis, Cavan  
123 Co. Cavan  
Irlanda

**Festival - Fira**

Kim Mc Cafferty  
**T.** +353 877 632 010  
**info@circusfestival.ie**  
www.circusfestival.ie  
**f/** circusfestival.ie

**30 | Nau Ivanow**

C/ Honduras, 30  
8027 Barcelona  
Catalunya

**Programador**

David Marín Morodo  
**T.** +34 933 407 468 **M.** +34 628 915 860  
**david@nauivanow.com**  
www.nauivanow.com  
**f/** david.marin.52012  
@dav\_marin

**241 | NAVE. Centro de Creación y Residencia. Chile**

C/ Libertad 430  
8350422 Santiago de Chile  
Xile

**Programador**

Maria José Cifuentes  
**T.** +56 223 223 4990  
**mjcifuentes@nave.io**  
www.nave.io  
**f/** nave.centrodecreacionyresidencia  
@navechile

**67 | Nuria Riera**

C/ La Mina, 49, 1-3  
8173 Sant Cugat del Valles  
Catalunya Espanya

**Distribuidor**

Nuria Riera  
**T.** +34 661 317 961  
**info@nuriariera.es**  
www.nuriariera.es

**10 | Obsidiana artist accompaniment**

Ap. Correus 44  
8911 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Maria Gallardo  
**T.** +34 933 894 387 **M.** +34 609 368 156  
**info@obsidiana.cat**  
www.obsidiana.cat  
**f/** artistasobsidiana  
@ObsidianaA

**374 | Òscar Intente Soler**

Onze de setembre, 7  
8391 Tiana  
Catalunya

**Cia-Productor**

Òscar Intente Soler  
**T.** +34 934 651 376 **M.** +34 675 669 065  
**ointent@ilimit.cat**  
  
**f/** oscar.intentesoler



## ENTITAT

## CONTACTE

**362 | Paradiso 99**

C/ Arimón, 41-43  
8202 Sabadell  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Núria Rocamora Vegas  
**T.** +34 620 137 427 **M.** +34 637 217 756  
**nuriavegas@gmail.com**

**f/** Paradiso-99  
**@**Paradiso\_99

**27 | Park na hoon dance company**

404ho, 907dong, song pa pine town apat,  
jang ji dong, song pa gu  
5815 Seúl  
República de Corea

**Cia-Productor**

Na hoon Park  
**T.** +82 107 111 2933  
**bsmotel@hanmail.net**  
www.parknafoon.com  
**f/** Na Hoon Park

**212 | Passagefestival / Helsingør Teater**

Helsingør Teater, Havnepladsen 1  
DK-3000 Helsingør  
Dinamarca

**Festival - Fira**

Jens Frimann Hansen  
**T.** +45 5194 6305 **M.** +45 5194 6305  
**jfh@helsingor-teater.dk**  
www.passagefestival.nu  
**f/** passagefestival  
**@**jensfrimann

**384 | PassePartout Circus**

The Circus Factory, 7 Albert Quay  
Cork  
Irlanda

**Cia-Productor**

Will Flanagan  
**T.** +35 387 745 6725  
**willflan@yahoo.com**  
www.passepartout.ie  
**f/** monsieurgusto

**308 | Patricia Habchy Company**

C/ Lepant, 172, 3a 2o  
8013 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Patricia Habchy  
**T.** +34 931 649 300 **M.** +34 603 530 116  
**habchypatricia@gmail.com**  
www.patriciahabchy.cat  
**f/** habchy.patricia

**366 | Pepa Lavilla Raso**

Passeig del Pedro, 14  
8511 L'Esquirol  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Pepa Lavilla Raso  
**T.** +34 938 568 001 **M.** +34 654 834 976  
**pepalaras@gmail.com**  
www.pepalavilla.blogspot.com.es

**247 | PereHosta**

C/ Hortes 10, 1B  
17001 Girona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**






Pere Hosta  
**T.** +34 972 210 179 **M.** +34 607 115 276  
**info@perehosta.com**  
www.perehosta.com  
**f/** perehosta.official  
**@**perehosta

**148 | Pink Pepper**

C/ València, 29, 4t 2a  
8015 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Abigail Gracia Sin  
**T.** +34 656 628 180  
**pinkpepperdistri@gmail.com**  
**f/** pinkpepperdistri

ENTITAT	CONTACTE	
<b>180   Poisson Pilote Production</b>  188 rue des Marais 1120 La Bosse França	Jacques Thomasson <b>T.</b> +33 664 217 755 <b>jacques.thomasson1@gmail.com</b> www.ajthom.net	<b>Distribuïdor</b>
<b>226   Ponten Pie</b>  C/ Milton, 10-12, 2n, 2a 8924 Santa Coloma de Gramanet Catalunya Espanya	Sergi Ots Gil <b>T.</b> +34 644 361 180 <b>info@ponten-pie.com</b> www.ponten-pie.com	 <b>Cia-Productor</b>
<b>74   Portal 71 . Producciones Culturales S.L.</b>  C/ Alameda San Mamés, 37, 8º 48010 Bilbao Euskadi Espanya	Rocío Pindado Larrea <b>T.</b> +34 944 100 798 <b>M.</b> +34 635 708 999 <b>rociopindado@portal71.com</b> www.portal71.com	<b>Distribuïdor</b>
<b>45   pro21 cultural</b>  C/ General San Martin, 2 - 1 46004 València País Valencià Espanya	Rafa Jordà i Pla <b>T.</b> +34 963 107 018 <b>info@pro21cultural.com</b> www.pro21cultural.com <b>f/</b> Pro21cultural <b>@</b> Pro21cultural	<b>Distribuïdor</b>
<b>439   Produccions El Gran Mogol SLU</b>  Veïnat de Sant Jaume de Traià, 26 8310 Argentona Catalunya Espanya	Melcior Guilera Navas <b>T.</b> +34 932 186 286 <b>M.</b> +34 619 722 377 <b>mogol@elgranmogol.com</b> www.elgranmogol.com <b>f/</b> elgranmogol <b>@</b> gran_mogol	 <b>Distribuïdor</b>
<b>417   Project group Woon</b>  59, Donhwamun-ro 11ga-gil, Jongno-gu 3132 Seül República de Corea	Chioun Oh <b>T.</b> +82 109 433 8774 <b>andm1tr@gmail.com</b>  <b>f/</b> woonpg	 <b>Cia-Productor</b>
<b>213   Projecte Ixthys Teatre</b>  C/ General Weyler, 71, 1r 8912 Badalona Catalunya Espanya	Albert López Vivancos <b>T.</b> +34 637 540 871 <b>albert@lopezvivancos.cat</b> www.projecteixthys.com	 <b>Cia-Productor</b>
<b>266   Projecte Vaca</b>  C/ Llobregós, 75, bj 8032 Barcelona Catalunya Espanya	Mercè Espelleta <b>T.</b> +34 687 459 815 <b>mercespelleta@gmail.com</b> www.projectevaca.com <b>f/</b> Projecte Vaca <b>@</b> ProjecteVaca	 <b>Festival - Fira</b>

## ENTITAT

## CONTACTE

**330 | Promoacting**

Manuel Angelon 12  
8006 Barcelona

**Cia-Productor**

Enric Cusí Boldú  
T. +34 686 846 828  
**enriccusi@yahoo.es**

f/ enric cusi

**134 | Pullmantur Cruceros**

C/ Mahonia, 2  
28043 Madrid  
Madrid Espanya

**Cia-Productor**

Sandra Muller  
T. +34 696 495 444  
**smuller@pullmanturcruises.com.mt**  
www.pullmantur.es

**402 | Realta Productions**

25 Ros Geal  
Galway  
Irlanda

**Cia-Productor**

Aidan Phelan  
T. +353 861 511 446  
**info@realta.ie**  
www.realta.ie  
f/ realta.circus  
@circus.realta

**420 | Red de Teatros Alternativos - IETM Valencia**

Apartado de correos 18269  
28080 Madrid  
Madrid Espanya

**Altres**

Miguel Ángel Lozano Colodr a  
T. +34 915 226 940 M. +34 645 799 205  
**gerencia@redteatrosalternativos.org**  
www.ietm.org/valencia  
f/ IETMValencia  
@ietmvalencia

**130 | ReRiga! Festival**

Pievilcigas pilsetvides biedriba  
Lacplesa 59-16  
LV-1011 Riga  
Let nia

**Programador**

Martins Kibers  
T. +371 2951 1711  
**martins@reriga.lv**  
www.reriga.lv  
f/ ReRiga

**237 | Réseau en scène Languedoc Roussillon**

8 avenue de Toulouse - CS 50037  
34078 Montpellier cedex 3  
França

**Altres**

Krisje Beaumont  
T. +33 467 669 099  
**k.beaumont@reseauenscene.fr**  
www.reseauenscene.fr  
f/ Réseau en scene  
@R seau en scene

**555 | Revista Paso de Gato**

Eleuterio Méndez, 11 esq. H roes del 47,  
Churubusco Coyoac n  
4120 Mèxic  
Mèxic

**Altres**

Jaime Chabaud  
T. +55 5688 5232  
**direccion@pasodegato.com**  
www.pasodegato.com

**382 | Riuchi**

3 Clifftop Court Garretstown  
Cork  
Irlanda

**Cia-Productor**

Guillaume Cousson  
T. +353 858 351 283  
**info@riuchi.com**  
www.riuchi.com



ENTITAT	CONTACTE	
<b>356   Robyn Hambrook</b>  22 Fenham Road NE4 5PB Newcastle Regne Unit	Robyn Hambrook <b>T.</b> +44 781 334 7269 <b>robyn@letscircus.com</b> www.letscircus.com <b>f/</b> letscircusUK	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>434   RoguePlay Theatre</b>  19 Bidford Road B31 1SA Birmingham Regne Unit	Kim Charnock <b>T.</b> +44 121 643 0022 <b>info@rogueplay.co.uk</b> www.rogueplay.co.uk <b>f/</b> rogue.play <b>@_RoguePlay</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>47   Rosa Aguilera</b>  7 rue Moustier 13001 Marsella França	Rosa Aguilera <b>T.</b> +33 754 151 064 <b>M.</b> +34 647 416 471 <b>rosavent@icloud.com</b> www.transmut.tumblr.com <b>f/</b> rosavent <b>@rosavent1</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>197   Rufcreacions</b>  C/ General Castaños, 18, AT 1a 8191 Rubí Catalunya Espanya	Rubén Ferrer Garcia <b>T.</b> +34 686 385 936 <b>rufcreacions@gmail.com</b> www.rufcreacions.com	
	<b>Cia-Productor</b>	<b>@rufcreacions</b>
<b>191   Sala Cuarta Pared</b>  C/ Ercilla, 17 28005 MADRID Madrid Espanya	Amador González Moreno <b>T.</b> +34 915 172 317 <b>amador@cuartapared.es</b> www.cuartapared.es <b>f/</b> sala.cuartapared <b>@salacuartapared</b>	
	<b>Programador</b>	
<b>20   Sala Hiroshima</b>  C/ Vila i Vilà, 61 8004 Barcelona Catalunya Espanya	Gaston Core <b>T.</b> +34 933 155 458 <b>gaston@hiroshima.cat</b> www.hiroshima.cat <b>f/</b> pages/Sala-Hiroshima <b>@SalaHiroshima</b>	
	<b>Programador</b>	
<b>399   Scla'ka Si Teatre</b>  C/ Mataró, 11 Bxs 2a 8440 Cardedeu Catalunya	Roger Pera Ixtart <b>T.</b> +34 607 544 426 <b>sclakasi@gmail.com</b>	
	<b>Cia-Productor</b>	
<b>141   Servimúsica.com</b>  Catalunya Espanya	Oriol Augé Baró <b>T.</b> +34 934 152 299 <b>M.</b> +34 717 700 892 <b>comunicacio@servimúsica.com</b> www.servimúsica.com <b>f/</b> servimúsica	
	<b>Programador</b>	

## ENTITAT

## CONTACTE

**410 | Sichuan Sanxingdui Int. Theatre Festival**

Ninedu Theatre Company  
401, n° 69, 1458 Lane, Minhang District  
201102 Shanghai  
Xina

**Festival - Fira**

Zang Ningbei  
T. +86 213 471 5509 M. +86 137 7430 4081  
[aesopz@hotmail.com](mailto:aesopz@hotmail.com)  
[www.sanxingduifestival.com](http://www.sanxingduifestival.com)

**291 | Sideshow**

Appartement 9, 6 Rue Claude Perrault  
31500 Toulouse  
França

**Altres**

John Ellingsworth  
T. +44 794 368 4625  
[john@sideshow-circusmagazine.com](mailto:john@sideshow-circusmagazine.com)  
[www.sideshow-circusmagazine.com](http://www.sideshow-circusmagazine.com)

**76 | Sienta La Cabeza**

C/ de la Costa, 21, 2º - 2ª  
8023 Barcelona  
Catalunya

**Cia-Productor**

David Berga  
T. +34 635 844 767  
[info@davidberga.cat](mailto:info@davidberga.cat)  
[www.sientalacabeza.com](http://www.sientalacabeza.com)  
f/ Sienta\_la\_Cabeza  
@sientalacabeza

**210 | silere**

C/ Alcalde Fuster 8, 1r 2a  
25007 Lleida  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

María Rives  
T. +34 696 761 213 M. +34 627 231 164  
[silerearts@gmail.com](mailto:silerearts@gmail.com)

f/ Silere-913948325393854/

**418 | Snuff Puppets**

395 Barkly Street  
3011 Melbourne  
Austràlia

**Cia-Productor**

Katrina Chandra  
T. +61 396 879 133  
[katrina@snuffpuppets.com](mailto:katrina@snuffpuppets.com)  
[snuffpuppets.com](http://snuffpuppets.com)  
f/ snuffpuppets/  
@snuffpuppets

**83 | Societat La Llīga**

C/ Pilar, 13  
8786 Capellades  
Catalunya Espanya

**Programador**

Pep Vallès Sanmartí  
T. +34 938 010 511 M. +34 683 172 087  
[lalliga.societat@gmail.com](mailto:lalliga.societat@gmail.com)  
[www.societatlalliga.com](http://www.societatlalliga.com)  
f/ SocietatLaLlīga  
@SocietatLaLlīga

**555 | Sopagraphics**

C/ Comerç, 34  
25007 Lleida  
Catalunya Espanya

**Altres**

Xavi Hosta  
T. +34 662 593 010  
[info@sopagraphics.com](mailto:info@sopagraphics.com)  
[www.sopagraphics.com](http://www.sopagraphics.com)

**370 | Sprai International Street Arts Festival**

Sprai The Studios Carrickpherish  
X91Y653 Waterford  
Irlanda

**Programador**

Mike Leahy  
T. +353 5184 1808  
[mike@sprai.com](mailto:mike@sprai.com)  
[www.sprai.com](http://www.sprai.com)  
f/ Sprai

## ENTITAT

## CONTACTE

**414 | St. Petersburg's State Budget  
Institution of Culture "KIROV CENTRAL PARK'**

Yelagin Island 4, lit.B  
197110 Sant Petersburg  
Russia

**Festival - Fira**

Alena Minina  
T. +7 909 915 1524  
[alminina@yandex.ru](mailto:alminina@yandex.ru)

**192 | Stockton International Riverside  
Festival**

Stockton Borough Council, Municipal Buildings, Church Road  
TS181LD Stockton on Tees  
Regne Unit

**Programador**

Jan Doherty  
T. +44 642 526 465  
[jan.doherty@stockton.gov.uk](mailto:jan.doherty@stockton.gov.uk)  
[www.sirf.co.uk](http://www.sirf.co.uk)  
f/ stocktonfestival  
@sirf\_stockton

**87 | Subcase Subtopia**

Rotemannavägen 10  
14557 Norsborg  
Suècia

**Festival - Fira**

Kiki Muukkonen  
T. +46 859 907 512  
[kiki@subtopia.se](mailto:kiki@subtopia.se)  
[www.subcase.se](http://www.subcase.se)  
f/ subcaseshowcase

**311 | Surfcity festival**

C/ Mar, 7  
8003 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Marc Conca Gomez  
T. +34 678 470 192  
[marc@surfcityfest.com](mailto:marc@surfcityfest.com)  
[www.surfcityfest.com](http://www.surfcityfest.com)  
f/ surfcityfestival  
@SurfcityFest

**98 | Sziget Cultural Management Ltd.**

Hajógyári sziget  
1033 Budapest  
Hongria

**Programador**

Jozsef Kardos  
T. +36 204 603 006  
[kardos.jozsef@sziget.hu](mailto:kardos.jozsef@sziget.hu)  
[www.szigetfestival.com](http://www.szigetfestival.com)  
f/ SzigetFestival  
@szigetofficial

**127 | Taipei Arts Festival**

Taipei Children's Arts Festival  
3F, 99, Civic Blvd., Sec. 5, SongSan Dist  
105 Taipei  
Taiwan

**Festival - Fira**

Cynthia Wang  
T. +886 225 289 580  
[cynthia@taipeifestival.org](mailto:cynthia@taipeifestival.org)  
[www.taipeifestival.org.tw](http://www.taipeifestival.org.tw)  
f/ TaipeiArts

**251 | Talia Produccions**

C/ Sant Vicenç de Paül, 10  
25001 Lleida  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

M<sup>a</sup> José Ribera Gabandé  
T. +34 973 214 477 M. +34 600 576 642  
[taliaproduccions@gmail.com](mailto:taliaproduccions@gmail.com)  
[www.taliateatre.com](http://www.taliateatre.com)




**77 | Tantagora**

C/ de l'Art, 80  
8042 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Magali Homs  
T. +34 628 794 763  
[magall@tantagora.net](mailto:magall@tantagora.net)  
[www.tantagora.net](http://www.tantagora.net)  
f/ Tantagora  
@Tantagora



ENTITAT	CONTACTE	
<b>161   Teatr KTO / the KTO Theatre</b>  Krowoderska 74/13 31158 Cracòvia Polònia  <b>Programador</b>	Jerzy Zon <b>T.</b> +48 126 237 300 <b>promocja@teatrkto.pl</b> <a href="http://teatrkto.pl/">http://teatrkto.pl/</a> <b>f/</b> pages/Teatr-KTO	
<b>56   Teatre Auditori de Granollers</b>  C/ Ponent, 44 8041 Granollers Catalunya Espanya  <b>Programador</b>	Laura Llamazares <b>T.</b> +34 938 405 120 <b>llamazares@teatreauditori.granollers.cat</b> <a href="http://www.teatreauditori.degranollers.cat">www.teatreauditori.degranollers.cat</a> <b>f/</b> teatreauditori <b>@TAGranollers</b>	
<b>198   Teatre Cirvianum</b>  Regidoria de cultura Hotel d'entitats Josep Bardolet. Plaça Nova, 11, 1r 8570 Torelló Catalunya  <b>Programador</b>	Pep Tines <b>T.</b> +34 938 595 506 <b>cirvianum@ajtorello.cat</b> <a href="http://www.teatrecirvianum.cat">www.teatrecirvianum.cat</a> <b>f/</b> Teatrecirvianum <b>@teatrecirvianum</b>	
<b>136   Teatre El Foment de Cultura de Martorell</b>  C/ Francesc Santacana, 3 8760 Martorell Catalunya Espanya  <b>Programador</b>	Rosa M. Farreras Montoya <b>T.</b> +34 937 753 392 <b>fomentmartorell@gmail.com</b> <a href="http://www.amartorell.com/elfoment">www.amartorell.com/elfoment</a> <b>f/</b> elfoment.teatre	
<b>227   Teatre Mòbil</b>  C/ Rosselló, 11-13, 1er 2a 8242 Manresa Catalunya  <b>Cia-Productor</b>	Eli Guasch <b>T.</b> +34 938 774 679 <b>M.</b> +34 689 136 943 <b>teatremobil@teatremobil.com</b> <a href="http://www.teatremobil.com">www.teatremobil.com</a> <b>f/</b> www.teatre.mobil.5 <b>@Teatremobil</b>	
<b>216   Teatre Municipal de l' Escorxador</b>  Ajuntament de Lleida C/ Lluís Companys, s/n 25003 Lleida Catalunya Espanya  <b>Programador</b>	Marta Salla Chopo <b>T.</b> +34 973 279 356 <b>msalla@paeria.cat</b> <a href="http://www.teatreescorxador.com">www.teatreescorxador.com</a> <b>f/</b> teatreescorxadorlleida <b>@teatreescorxador</b>	
<b>555   Teatre Nacional de Catalunya</b>  Plaça de les Arts, 1 8013 Barcelona Catalunya  <b>Programador</b>	Xavier Pujolràs <b>T.</b> +34 933 065 700 <b>xpujolras@tnc.cat</b> <a href="http://www.tnc.cat">www.tnc.cat</a>	
<b>186   Teatre Nu</b>  C/ Migdia, 8 bis A 8712 Sant Martí de Tous Catalunya Espanya  <b>Cia-Productor</b>	Maria Hervàs i Solà <b>T.</b> +34 938 050 863 <b>teatrenu@teatrenu.com</b> <a href="http://www.teatrenu.com">www.teatrenu.com</a> <b>f/</b> teatrenu <b>@TeatreNu</b>	

## ENTITAT

## CONTACTE

**284 | Teatre-Auditori Sant Cugat**

C/ Pearson, 47  
8198 Sant Cugat del Vallès  
Catalunya Espanya

**Programador**

Gerald-Patrick Fannon  
T. +34 935 907 690  
**geraldfannon@santcugat.cat**  
www.tasantcugat.cat  
f/ teatreauditori.santcugat  
@TeatreAuditori

**171 | Teatro Circo Murcia**

C/ Enrique Villar, 11  
30008 Murcia  
Murcia Espanya

**Programador**

Juan Pablo Soler Fuster  
T. +34 968 273 460  
**teatrocircomurcia@gmail.com**  
www.teatrocircomurcia.es  
f/ teatrocircomurcia  
@teatrocircomur

**278 | Teatro Circo Price**

C/ Ronda de Atocha, 35  
28012 Madrid  
Madrid Espanya

**Programador**

María Folguera de la Cámara  
T. +34 665 455 274  
**programacion@teatrocircoprice.es**  
www.teatrocircoprice.es/web/index.php  
f/ CircoPrice  
@circoprice

**142 | Teatro da Universidade de São Paulo**

Rua Maria Antonia 294  
1222010 Sao Paulo  
Brasil

**Programador**

Ferdinando Martins  
T. +55 113 123 5224 M. +55 119 7356 1308  
**ferdinando.martins@usp.br**  
www.usp.br/tusp  
f/ ferdinando.martins  
@ferdmartins

**229 | Teatro del sonido, La patogallina, Festivales Fitka y Festine**

Lynch Sur 529  
7870267 Santiago de Xile  
Xile

**Festival - Fira**

Martin Erazo Perales  
T. +56 222 739 582 M. +56 995 646 444  
**martinalfin@hotmail.com**  
www.teatrodelsomido.cl  
f/ martienerazo  
@colpatogallina

**555 | Teatro do Mar**

Centro de Artes de Sines  
7520-177 Sines  
Portugal

**Cia-Productor**

Julieta Aurora Santos  
T. +351 269 862 061  
**julietadomar@gmail.com**

**292 | Teknecultura**

C/ Ercilla, 46-48, baixos  
8041 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Altres**

Pepe Zapata  
T. +34 616 645 517  
**pepezapata@teknecultura.com**  
www.mercatflors.cat  
f/ pz.pepezapata  
@pepezapata

**157 | The Bytom Centre of Culture**

Teatromania International Festival  
Pl. Karin Stanek 1  
41-902 Bytom  
Polònia

**Festival - Fira**

Dagmara Gumkowska  
T. +48 323 893 109  
**dagmara.g@gmail.com**  
www.teatromaniafestival.pl  
f/ teatromaniafestival



## ENTITAT

## CONTACTE

**290 | The Opposite Hand**

C/ Tapioles, 36  
8004 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Ludovica Zoina  
**T.** +34 657 388 378  
**infotheoppositehand@gmail.com**  
www.theoppositehand.wordpress.com

**85 | The Primitives**

Clos des Ormes 19  
1970 Wezembeek Oppem  
Bèlgica

**Cia-Productor**

Gordon Wilson  
**T.** +32 2215 0217 **M.** +32 475 957 590  
**primitives@telenet.be**  
www.primitives.be  
**f/** The-primitives-167499793309318

**119 | Theater op de Markt - Dommelhof**

Toekomstlaan, 5  
3910 Neerpelt  
Bèlgica

**Programador**

Martine Linaer-Gijsen  
**T.** +32 1180 5000  
**martine.linaer@limburg.be**  
www.theateropdemarkt.be  
**f/** Theater op de Markt

**379 | Théâtre à Bout Portant**

772 Notre-Dame  
G7B2T9 La Baie  
Canadà

**Altres**

Vicky Côté  
**T.** +1 418 290 0207  
**theatreaboutportant@live.fr**  
www.theatreaboutportant.com  
**f/** Theatre-a-Bout-Portant

**269 | Tinglado d'Arts Escèniques**

C/ Congost, 73  
17460 Celrà  
Catalunya

**Distribuïdor**

Laura Perramon Bach  
**T.** +34 972 494 746 **M.** +34 677 756 384  
**laura@tingladoae.com**  
www.tingladoae.com  
**f/** tingladoae  
@lauraperramon

**35 | TNT Terrassa Noves Tendències**

Pl. Maragall, 2  
8221 Terrassa  
Catalunya Espanya

**Festival - Fira**

Pep Pla Font  
**T.** +34 937 338 140  
**caetdireccio@gmail.com**  
www.tnt.cat  
**f/** Festival Tnt  
@festival\_tnt

**75 | Toc d'espectacles El Galliner**

C/ Muralla de Sant Domènec, 1  
8241 Manresa  
Catalunya Espanya

**Programador**

Joan Morros Torné  
**T.** +34 938 723 636  
**nselga@gmail.com**  
www.kursaal.cat  
**f/** El-Galliner-de-Manresa



**408 | Trompitxols Arts Escèniques Aplicades**




Av. Llibertat 1F 5C  
12500 Vinaròs  
País Valencià Espanya

**Altres**

Laudelí Arnau Ribera  
**T.** +34 686 545 685  
**trompitxols@trompitxols.com**  
www.trompitxols.com



ENTITAT	CONTACTE	
<b>376   Trono Serveis Culturals, S.L.</b>  C/ Misser Sitges, 10 baixos 43003 Tarragona Catalunya Espanya	Paloma Arza <b>T.</b> +34 977 222 014 <b>M.</b> +34 639 287 740 <b>palomaarza@gmail.com</b> www.salatrono.com <b>f/</b> salatrono	
	<b>Programador</b>	
<b>66   TTP - Associació professional d'espectacles per a tots els públics</b>  C/ Cavallers, 31-33, taller 2n 5è 25002 Lleida Catalunya Espanya	Abigail Ballester Ariño <b>T.</b> +34 649 567 851 <b>ttp@ttp.cat</b> www.ttp.cat <b>f/</b> ttp.cat <b>@</b> ttp_cat	
	<b>Altres</b>	
<b>432   Uijeongbu Music Theatre Festival</b>  Uijeongbu Arts Center UijeongbuArtCenter, 1 Uijeong-Ro, Uijeongbu City 480-845 Gyeonggido República de Corea	Sungjin Jung <b>T.</b> +82 318 285 894 <b>producer2498@naver.com</b> www.umtf.or.kr <b>f/</b> sungjin.jung.984	
	<b>Festival - Fira</b>	
<b>108   Umore Azoka - Feria de Artistas Callejeros de Leioa</b> Auditorium Kultur Leioa Kultur Leioa - Plaza José Ramón Aketxe, 11 48940 Leioa Euskadi Espanya	Ana López Asensio <b>T.</b> +34 946 072 570 <b>alopez@leioa.net</b> www.umoreazoka.org <b>f/</b> Umore Azoka Leioa <b>@</b> UmoreAzoka	
	<b>Festival - Fira</b>	
<b>433   Unahoramenos Producciones SL</b>  C/ Fuche, 8 35240 Carrizal de Ingenio Islas Canarias Espanya	Desiree Suárez Bolaños <b>T.</b> +34 928 123 500 <b>e.alamo@unahoramenos.es</b> www.unahoramenos.es <b>f/</b> unahoramenosproducciones	
	<b>Programador</b>	
<b>172   Universitat de Barcelona</b>  Av. Diagonal, 690 8034 Barcelona Catalunya Espanya	Tino Carreño Morales <b>T.</b> +34 934 021 810 <b>M.</b> +34 654 803 837 <b>tinocarreno@ub.edu</b> www.ub.edu/cultural	
	<b>Altres</b>	<b>@</b> tinocarreno
<b>555   Universitat de Barcelona</b>  Diagonal Nord - Facultat d' Economia i Empresa Diagonal, 690 8034 Barcelona Catalunya Espanya	Lluís Bonet <b>T.</b> +34 934 021 817 <b>lbonet@ub.edu</b> www.ub.edu	
	<b>Altres</b>	<b>@</b> lbonetUB
<b>555   Universitat de Lleida - UdL</b>  Av. de l'Estudi General, 4 25001 Lleida Catalunya	Glòria Jové <b>T.</b> +34 973 706 551 <b>gjove@pip.udl.cat</b> www.pip.udl.cat	
	<b>Altres</b>	

ENTITAT	CONTACTE	
<b>73   Universitat Jaume I</b>  Av. Vicent Sos Baynat, s/n 12071 Castelló País Valencià Espanya	<b>Programador</b>  Antoni Valesa Monfort <b>T.</b> +34 964 728 874 <b>valesa@uji.es</b> www.paranimf.uji.es <b>f/</b> uji.paranimf <b>@uji_paranimf</b>	
<b>126   University of Winchester</b>  Rose Cottage TA100RE Langport Regne Unit	<b>Altres</b>  John Lee <b>T.</b> +44 1458 251 805 <b>john.lee@winchester.ac.uk</b> www.winchester.ac.uk	
<b>13   Ute Classen Kulturmanagement</b>  Theaterstr. 15 52062 Aachen Alemanya	<b>Distribuïdor</b>  Ute Classen <b>T.</b> +49 241 4504 8410 <b>info@ute-classen.de</b> www.ute-classen.de	
<b>193   Verkami</b>  Av. Ernest Lluch, 32. TecnoCampus. Torre TCM 2 Planta 4 Of. 3 8302 Mataró Catalunya Espanya	<b>Altres</b>  Adrià Sala Viñas <b>T.</b> +34 931 696 555 <b>info@verkami.com</b> www.verkami.com <b>f/</b> verkami <b>@verkami</b>	
<b>310   Visitants escència</b>  Ap. de Correus 260 12540 Vila-real País Valencià	<b>Cia-Productor</b>  Tomás Ibáñez <b>T.</b> +34 964 535 737 <b>info@visitants.com</b> www.visitants.com <b>f/</b> visitants.teatre <b>@visitantsteatre</b>	
<b>132   Watermans / Bell Square</b>  Watermans, 40 High Street, Brentford, London TW8 0DS Londres Regne Unit	<b>Programador</b>  Jan Lennox <b>T.</b> +44 208 232 1015 <b>jan@watermans.org.uk</b> www.bellsquarelondon.com <b>f/</b> pages/Bell-Square-Art-Performance <b>@BellSquareLDN</b>	
<b>71   Xarxa de Cultura de Valls</b>  Pl. del Blat, 1 43800 Valls Catalunya	<b>Programador</b>  Vanessa Gatell Espejo <b>T.</b> +34 977 636 003 <b>vgatell@valls.cat</b> www.valls.cat <b>f/</b> visitavalls <b>@visitavalls</b>	
<b>153   Xip Xap, Teatre</b>  C/ Gran, 63 25195 Lleida Catalunya Espanya	<b>Cia-Productor</b>  Jordi Granell Molins <b>T.</b> +34 973 243 321 <b>M.</b> +34 629 199 547 <b>xipxap@xipxap.cat</b> www.xipxap.cat <b>f/</b> xipxap <b>@xipxapteatre</b>	

## ENTITAT

## CONTACTE

**9 | Xirriquiteula Teatre**

Ap. Correu 44  
8911 Badalona  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

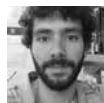
Daniel Carreras  
**T.** +34 933 894 387 **M.** +34 629 383 106  
**info@xirriquiteula.com**  
www.xirriquiteula.com  
**f/** xirriquiteula  
**@**xirriquiteula

**257 | XTRAX**

51 Old Birley Street, Hulme  
M15 5RF Manchester  
Regne Unit

**Altres**

Alonso Lobato  
**T.** +44 161 227 8383  
**alonso@xtrax.org.uk**  
www.xtrax.org.uk  
**f/** xtraxarts  
**@**xtraxarts

**363 | XTRAX**

51 Old Birley Street, Hulme  
M15 5RF Manchester  
Regne Unit

**Programador**

Maggie Clarke  
**T.** +44 161 227 8383  
**maggie@xtrax.org.uk**  
www.xtrax.org.uk  
**f/** xtraxarts

**165 | Yanina Marini**

8214 Badia del Vallès  
Catalunya Espanya

**Cia-Productor**

Yanina Marini  
**T.** +34 605 920 474  
**yanina\_marini@hotmail.es**  
www.yaninamarini.com.es  
**f/** yamenme  
**@**YaninaMarini

**16 | Zaragoza Cultural - Ayuntamiento Zaragoza**

C/ Torrenueva, 25 - Torreón Fortea  
50003 Zaragoza  
Aragón Espanya

**Programador**

Carmen Blasco Alvarado  
**T.** +34 976 721 400 **M.** +34 609 841 000  
**cblasco@zaragozacultural.com**  
www.zaragoza.es

**329 | Zirkolika**

Apartat de correus 2008  
8080 Barcelona  
Catalunya Espanya

**Altres**

Vicent Llorca  
**T.** +34 933 106 793 **M.** +34 699 388 866  
**redaccion@zirkolika.com**  
www.zirkolika.com  
**f/** zirkolika  
**@**zirkolika

**281 | ZO!LAU**

Aelbert Cuyplaan 40  
3343 DB Hendrik-Ido-Ambacht  
Països Baixos

**Cia-Productor**

Laura Holleman  
**T.** +31 618 339 546  
**laura@zolau.nl**  
www.talldalesacrobatix.com  
**f/** laura.holleman

**264 | Zsolnay Festival of Lights**

Herman Ottó u. 3. 1/1  
H-7624 Pécs  
Hongria

**Programador**

Gabor Kozma  
**T.** +36 308 161 449  
**gabor.kozma@gmail.com**  
www.fenyfesztival.hu  
**f/** zsolnayfenyfesztival



**ENTITAT**

**CONTACTE**

**118 | Zum-Zum Teatre**

C/ Dr. Zammenhoff, 6, 3r B  
25001 Lleida  
Catalunya

**Cia-Productor**

Ramon Molins Marqués  
**T.** +34 973 243 594 **M.** +34 630 919 124  
**contacte@zumzumteatre.com**  
www.zumzumteatre.com  
**f/** pages/Zum-zum-Teatre  
**@**ZumZumTeatre



**275 | zweifellos.net**

Osterstr. 28/29  
28199 Bremen  
Alemanya

**Festival - Fira**

Julia von Wild  
**T.** +49 421 161 5552  
**info@zweifellos.net**  
www.zweifellos.net  
**f/** zweifellos.net



# TR3SC

El Club de Cultura

## TOTA LA CULTURA AMB DESCOMPTES I AVANTATGES

I + DE 500 ACTIVITATS  
GRATUÏTES I EXCLUSIVES



## FES-TE'N SOCI DES DE NOMÉS

# 34 €

tot un any i per a 2 persones

[www.tresc.cat](http://www.tresc.cat)



# INS

---

## **PROFESSIONALS ACREDITATS I INSCRITS** **( Índice alfabètic )**

**Profesionales acreditados e inscritos**  
**( Índice alfabético )**

**Registered professionals**  
**( Alphabetical list )**

---

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
	Caspar	253	<b>Col·lectiu Senseportes (Festival Senseportes)</b>
<b>Aboal Mimbbrero</b>	Estanis	213	<b>Projecte Ixthys Teatre</b>
<b>Acebal</b>	Aritz	221	<b>Bipol·Art</b>
<b>Aguilera</b>	Rosa	47	<b>Rosa Aguilera</b>
<b>Agustí</b>	RG	162	<b>Anem al teatre. Diputació de Barcelona</b>
<b>Alabern Torres</b>	Carla	287	<b>Moi Jordana Cia de Circ</b>
<b>Aladro Arroyo</b>	Carlos	254	<b>Festival de Otoño a Primavera</b>
<b>Alamo Ojeda</b>	Elena	433	<b>Unahoramenos Producciones SL</b>
<b>Albà Jimenez</b>	Guillem	128	<b>Guillem Albà</b>
<b>Albero</b>	Merche	413	<b>Feria Internacional de Teatro y Danza</b>
<b>Alfaro</b>	Sandra	84	<b>EspectacleSpectacular</b>
<b>Aliaga Bonjoch</b>	Toni	91	<b>Centre Cultural Terrassa</b>
<b>Almar Ferré</b>	Teresa	336	<b>Ajuntament Mataró</b>
<b>Almirall Elizalde</b>	Marta	117	<b>Institut de Cultura de Barcelona</b>
<b>Alonso</b>	Cristina	404	<b>Graner</b>
<b>Alós Gomis</b>	Xelo	260	<b>Ajuntament Picanya</b>
<b>Alvarez Del Valle</b>	Marta	346	<b>Artekale</b>
<b>Allworthy</b>	Sarah	312	<b>Concept Art Process - CAP</b>
<b>Andúgar Andreu</b>	Antònia	33	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Anglada Vergés</b>	Sarah	391	<b>Los Moñekos</b>
<b>Antich Gascó</b>	Jaume	175	<b>Festival Int. de teatre i Animació de Viladecans, Al Carrer</b>
<b>Ariño Mur</b>	Ricardo	297	<b>Circo La Raspa</b>
<b>Arnaiz Gil</b>	Rosa	96	<b>Actividades Artísticas La Fura dels Baus</b>
<b>Arnau Ribera</b>	Laudelí	408	<b>Trompitxols Arts Escèniques Aplicades</b>
<b>Arús Figa</b>	Mònica	262	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Arza</b>	Paloma	376	<b>Trono Serveis Culturals, S.L.</b>
<b>Atencia Castro</b>	Sam	298	<b>Companyia Pentina El Gat</b>
<b>Atencia Frendo</b>	Chechu	158	<b>ATINSE</b>
<b>Atmetlló Folguera</b>	Amàlia	338	<b>Festival Esbaiola't</b>
<b>Augé Baró</b>	Oriol	141	<b>Servimusica.com</b>
<b>Aunola</b>	Pisko	347	<b>Dance Theatre Hurjaruuth (Winter Circus Helsinki)</b>
<b>Avilés Moreno</b>	José Antonio	398	<b>Festival Internacional de Teatro de Molina de Segura</b>
<b>Ayet Cubero</b>	Pau	68	<b>FitCarrer Vila-real</b>
<b>Aymerich Casas</b>	Arnau	349	<b>Ajuntament Argentona</b>
<b>Badia Tovar</b>	Georgina	252	<b>Ajuntament Torredembarra</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
Bahr	Kathrin	275	<b>zweifellos.net</b>
Ballester Ariño	Abigail	66	<b>TTP - Assoc. professional d'espectacles per a tots els públics</b>
Barceló Femenías	Marta	131	<b>Associació Alcem el C.IN.E.</b>
Barchin Guerra	Judith	295	<b>Ajuntament Alcover</b>
Baringo Ezquerria	Ernesto	443	<b>Divertimento Música Itinerante S.L.</b>
Baró Remolà	Isaac	334	<b>Íntims Produccions</b>
Barrera Jofré	María Consuelo	323	<b>Asociación Cultural Hand Made Theatre</b>
Bashiron Mendolicchio	Herman	133	<b>InterArtive / Transart Institute / Universitat de Barcelona</b>
Batet Miracle	Núria	252	<b>Ajuntament Torredembarra</b>
Bautista Batllori	Amèlia	190	<b>Associació de Professionals del Circ de Catalunya - APCC</b>
Beaume	Juliette	195	<b>Juliette Beaume</b>
Beaumont	Krisje	237	<b>Réseau en scène Languedoc Roussillon</b>
Becker	Nadine	331	<b>Nadine Becker</b>
Becker García	Bárbara Lorena	345	<b>Inventaria</b>
Belime	Timothee	341	<b>Cia. Vaya</b>
Beltran Villagrasa	Noelia	199	<b>Comarca del Bajo / Baix Cinca</b>
Belvis Pons	Esther	392	<b>Errateke</b>
Benages	Fani	95	<b>Companyia Obskené</b>
Benages	Nuria	56	<b>Teatre Auditori de Granollers</b>
Berga	David	76	<b>Sienta La Cabeza</b>
Berhonde	Alaia	304	<b>Engruna Teatre</b>
Betriu Roure	Marion	152	<b>Frinje Madrid</b>
Blanqué López	Daniel	400	<b>Daniel Blanqué López</b>
Blasco Alvarado	Carmen	16	<b>Zaragoza Cultural - Ayuntamiento Zaragoza</b>
Boada Martínez	Alicia	224	<b>Espectalium</b>
Bofill Pumarola	Clara	49	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
Bometon Tomas	Roman	297	<b>Circo La Raspa</b>
Bonet	Lluís	555	<b>Universitat de Barcelona</b>
Bonhomme	Ysabelle	361	<b>Boitaclous</b>
Bonhomme	Pierre	361	<b>Boitaclous</b>
Borinaga	Xabi	69	<b>La Maleta dels Espectacles</b>
Borràs i Gasch	Víctor	186	<b>Teatre Nu</b>
Borràs Tovar	Bienve	225	<b>FesticAM - Festival de Teatre i Circ d' Amposta</b>
Bosch Farré	Txell	12	<b>Los Galindos</b>
Bosseur	Michèle	412	<b>Le Fourneau</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Bové Guri</b>	Laura	72	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Brites</b>	Paulo	337	<b>Câmara Municipal de Águeda</b>
<b>Broqua</b>	Jean-Marc	428	<b>La Grainerie</b>
<b>Brufau Segué</b>	Robert	32	<b>L' Auditori</b>
<b>Brummer</b>	Isabel	144	<b>JTW Consultants</b>
<b>Bultà Barbeta</b>	Núria	8	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Cabanis</b>	Anne-Françoise	40	<b>Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes</b>
<b>Cabedo Garcia</b>	Maite	68	<b>FitCarrer Vila-real</b>
<b>Cabré</b>	Toni	101	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Cabrera Calvera</b>	Marta	199	<b>Comarca del Bajo / Baix Cinca</b>
<b>Calderón Benítez</b>	Víctor	193	<b>Verkami</b>
<b>Camats Malet</b>	Maria	159	<b>Cuncurulla</b>
<b>Campabadal Calvera</b>	Esther	51	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Campillo Lopera</b>	Andreu	31	<b>Ajuntament Seu d' Urgell</b>
<b>Campos</b>	Rafael	181	<b>ACA - Asociación de Circo de Andalucía</b>
<b>Camprodon</b>	Marc	90	<b>Lluïsos Teatre</b>
<b>Candela Campello</b>	Ana	375	<b>Movistar Simbiòtic Festival</b>
<b>Capell Pera</b>	Maria	210	<b>silere</b>
<b>Carranza Ramos</b>	Teresa	93	<b>Institut Ramon Llull</b>
<b>Carreño Morales</b>	Tino	172	<b>Universitat de Barcelona</b>
<b>Carreras</b>	Gemma	10	<b>Obsidiana artist accompaniment</b>
<b>Carreras</b>	Daniel	9	<b>Xirriquiteula Teatre</b>
<b>Cartanyà Pena</b>	Marc	334	<b>Íntims Produccions</b>
<b>Carvajal Rastello</b>	Cristobal	229	<b>Teatro del sonido, La patogallina, Festivales Fitka y Festine</b>
<b>Casademont Ferriol</b>	Lola	422	<b>Ajuntament La Bisbal d' Empordà</b>
<b>Casadesús Calvo</b>	Francesc	170	<b>Mercat de les Flors</b>
<b>Casanovas Hernández</b>	Àlex	219	<b>Assoc. d'Actors i Directors Professionals de Catalunya - AADPC</b>
<b>Casanovas Rius</b>	Sergi	332	<b>La Pera Llimonera</b>
<b>Castañeda Melero</b>	Amparo	256	<b>ElcoShow</b>
<b>Castel Perella</b>	Belén	443	<b>Divertimento Música Itinerante S.L.</b>
<b>Castillo</b>	David	149	<b>Carretera 45 Teatro Mexico</b>
<b>Catalán Jimenéz</b>	Cristina	322	<b>La Caravana de les Arts</b>
<b>Cavalletti</b>	Jimena	58	<b>Cía. Aérea Teatro</b>
<b>Cayero</b>	Aurora	401	<b>Aurora Cayero</b>
<b>Cayero</b>	Pilar	401	<b>Aurora Cayero</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Ceccotti</b>	Francesca	65	<b>Francesca Ceccotti Producción</b>
<b>Cerdà</b>	Josep Ramon	555	<b>Institut d' Estudis Balearics</b>
<b>Ciccarelli</b>	Armando	293	<b>Movingtheatre.de</b>
<b>Cifuentes</b>	Maria José	241	<b>NAVE. Centro de Creación y Residencia. Chile</b>
<b>Clarke</b>	Maggie	363	<b>XTRAX</b>
<b>Classen</b>	Ute	13	<b>Ute Classen Kulturmanagement</b>
<b>Clusellas</b>	Joana	66	<b>TTP - Assoc. professional d'espectacles per a tots els públics</b>
<b>Coca Edo</b>	Maria	272	<b>Associació Cultural Firobi</b>
<b>Colell</b>	Rosa	181	<b>ACA - Asociación de Circo de Andalucía</b>
<b>Colom Valageas</b>	Eva	50	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Colomar Gelabert</b>	Astrid	314	<b>Illescena</b>
<b>Coll</b>	Joana Maria	79	<b>Cia Mariantònia Oliver</b>
<b>Collado</b>	Jordi	178	<b>La Fam Cia de Teatre</b>
<b>Colleldemont Pujadas</b>	Eloi	355	<b>Fira de Circ al Carrer de La Bisbal d' Empordà</b>
<b>Coma Valls</b>	Pere	145	<b>Ajuntament Cardedeu</b>
<b>Company Armengol</b>	Enric	224	<b>Espectalium</b>
<b>Compte Margalef</b>	Cèsar	88	<b>Associació de Professionals de la dansa de Catalunya</b>
<b>Conca Gomez</b>	Marc	311	<b>Surfcity festival</b>
<b>Confetti</b>	Anna	110	<b>Cirquet Confetti</b>
<b>Confetti</b>	Martí	110	<b>Cirquet Confetti</b>
<b>Corbella</b>	Llorenç	555	<b>Llorenç Corbella</b>
<b>Cordomí</b>	Marta	145	<b>Ajuntament Cardedeu</b>
<b>Core</b>	Gaston	20	<b>Sala Hiroshima</b>
<b>Corga</b>	Elsa	337	<b>Câmara Municipal de Águeda</b>
<b>Cornwall</b>	Verena	215	<b>Circus Futures</b>
<b>Costa</b>	Bruno	194	<b>Imaginarium - International Street Theatre Festival</b>
<b>Côté</b>	Vicky	379	<b>Théâtre à Bout Portant</b>
<b>Cousson</b>	Guillaume	382	<b>Riuchi</b>
<b>Criado Bazan</b>	Idil	311	<b>Surfcity festival</b>
<b>Cusí Boldú</b>	Enric	330	<b>Promoacting</b>
<b>Cuttini</b>	Luisa	357	<b>C.L.A.P.Spettacolodalvivo</b>
<b>Cha</b>	Jeong Hoon	425	<b>Culture Bus</b>
<b>Chabaud</b>	Jaime	555	<b>Revista Paso de Gato</b>
<b>Chae</b>	Chungmyeong	405	<b>ASSITEJ Korea</b>
<b>Chandra</b>	Katrina	418	<b>Snuff Puppets</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
Chaqués	Manel	555	Generalitat Valenciana
Charnock	Kim	434	RoguePlay Theatre
Chaves Làzaro	Joan	349	Ajuntament Argentona
Chaves Perez	Sergio	313	La Troupe Malabó
Christensen	Brigitte	324	Eutopia 2017
Christiani	Wille	359	Burnt Out Punks / Circus Arts AB
Darde	Mathieu	300	Festival Resurgence
De Bhaldraithe	Orlagh	389	Macnas
de la Cruz	Lidia	75	Toc d'espectacles El Galliner
de la Paz Martínez	Manuel	189	CulturArts Generalitat
De Miguel	Javier	296	Innevento Comunicación en Vivo
De Vecchi	Daniela	306	LAniminAL Teatre
de Vries	Casper	11	De Tuin der Lusten
del Rio Torné	Jordi	107	Ajuntament Balsareny
Delclòs i Ayats	Jaume	159	Cuncurulla
Delgado Montes	Iolanda	355	Fira de Circ al Carrer de La Bisbal d'Empordà
Della Valle	Flor	312	Concept Art Process - CAP
Derock	Sébastien	381	Les PPP asbl
Devaud	Jérôme	4	Cia. Kamchàtka (Carrer88, SL)
Díaz Mota	Ana María	147	Festival Internacional de música y danza de Granada
Diéguez La O	Dianelis	211	Consejo Nacional de las Artes Escénicas de Cuba
Diklic	Nikola	324	Eutopia 2017
Doherty	Jan	192	Stockton International Riverside Festival
Dominguez	Anna	442	APGCC - Assoc. Pro. de Gestors Culturals de Catalunya
Dominguez i Falguera	Isaac	271	Fes+Chapeau
Donzel Sastre	Elena	58	Cía. Aérea Teatro
Dulca	Dulce	271	Fes+Chapeau
Dumont Swinkels	Darío	181	ACA - Asociación de Circo de Andalucía
Duran Forns	Josep	399	Scla'ka Si Teatre
Duran Jané	Sílvia	14	Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya
Durand	Gaelle	361	Boitaclous
Ecequiel Luna	Carmen	216	Teatre Municipal de l' Escorxador
Eder	Thomas Fabian	146	LAFT Berlin   Performing Arts Program & Festival Berlin
El Cheikh	Heba	368	Mahatat for Contemporary Art
Ellingsworth	John	291	Sideshow

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
Envall	Emelie	87	Subcase Subtopia
Erazo Perales	Martin	229	Teatro del sonido, La patogallina, Festivals Fitka y Festine
Ermini	Etta	250	Etta Ermini Dance Theatre
Erra	Jumon	303	Companyia La Danesa
Escalé Giner	Oriol	339	Cia. Kraepelin
Escartí Guijarro	Eduardo	256	ElcoShow
Escobar Aunós	Helena	247	PereHosta
Escolano	Marcel	12	Los Galindos
Escuer Giménez	Jordi	411	Festival Circpicat
Espeleta	Mercè	266	Projecte Vaca
Esquerda Tosquella	Oriol	334	Íntims Produccions
Esteban Arqué	Anna	166	Evident Events
Estela	Merce	421	Institut Ramon Llull - London
Etcheverry	Anna	154	HAMEKA Fabrica de artes de calle - Mancomunidad ERROBI
Etxeberría	Juelen	124	La Fundición Bilbao
Etkezarraga Gabilondo	Jon	23	Centro Cultural Lugaritz - Teatro Imanol Larzabal
Ezpeleta	Rakel	392	Errateke
Fàbregas i Vilà	Jordi	183	23 Arts - Brothers Projections
Falcó Faydella	Nèlida	78	Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya
Fannon	Gerald-Patrick	284	Teatre-Auditori Sant Cugat
Farré Esqué	Gerard	38	Ajuntament Arbeca
Farreras Montoya	Rosa M.	136	Teatre El Foment de Cultura de Martorell
Farrés Diviu	Jordi	263	Farrés Brothers i Cia
Farrés Junyent	Pep	106	La Mostra d' Igualada de Teatre infantil i Juvenil
Faura Mir	Anna	117	Institut de Cultura de Barcelona
Fernández	Isabel	205	COFAE
Fernández Aibar	Óscar	312	Concept Art Process - CAP
Ferrando Ballester	Catalina	555	Govern de les Illes Balears
Ferre	Oriol	139	Fira de Titelles de Lleida
Ferreira	Gil	233	Município de Santa Maria da Feira
Ferrer Busquets	Montse	305	Associació Kacu Mensi
Ferrer Busquets	Montse	218	Montse Ferrer Management Cultural
Ferrer Garcia	Rubén	197	Rufcreacions
Figueres	Lídia	306	LAMinimAL Teatre
Figuerola	Judith	164	Diputació de Barcelona- Circuit ODA

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Filipovic-Grcic</b>	Ivona	104	<b>Eurokaz</b>
<b>Flanagan</b>	Will	384	<b>PassePartout Circus</b>
<b>Floch</b>	Yohann	42	<b>FACE - Fresh Arts Coalition Europe</b>
<b>Flood</b>	Daniell	418	<b>Snuff Puppets</b>
<b>Flores</b>	Enrique	149	<b>Carretera 45 Teatro Mexico</b>
<b>Folguera de la Cámara</b>	María	278	<b>Teatro Circo Price</b>
<b>Font</b>	Judith	55	<b>Ateneu Popular 9 Barris</b>
<b>Fontanet Ventura</b>	Pere	222	<b>Ajuntament Montmeló</b>
<b>Forment Ruiz</b>	Esther	299	<b>Festival Sismògraf</b>
<b>Fornés Alabern</b>	Adrià	91	<b>Centre Cultural Terrassa</b>
<b>Fort Carracedo</b>	Alfred	190	<b>Assoc. de Professionals del Circ de Catalunya - APCC</b>
<b>Forteza Nicolau</b>	Rosa	390	<b>Cia. MoviMents</b>
<b>Fortuny Gallego</b>	Elena	303	<b>Companyia La Danesa</b>
<b>Fortuny Sabater</b>	Enric	328	<b>Agrupació d'Entitats Rialles a Catalunya</b>
<b>Francès Castillo</b>	Lluís	15	<b>Ajuntament Palau-Solità i Plegamans</b>
<b>Friedrich</b>	Vivian	289	<b>Collectiu Fam.Lizajous</b>
<b>Fusté Pujols</b>	Olga	100	<b>Centre Cívic Can Felipa (Progress sl)</b>
<b>G. Rovelló</b>	Maria	182	<b>Maria G. Rovelló - Producció Arts Escèniques</b>
<b>Gáffare</b>	Omar	149	<b>Carretera 45 Teatro Mexico</b>
<b>Galter</b>	Mariona	56	<b>Teatre Auditori de Granollers</b>
<b>Gallardo</b>	María	10	<b>Obsidiana artist accompaniment</b>
<b>Gallo</b>	Blanca	298	<b>Companyia Pentina El Gat</b>
<b>García</b>	Pep	343	<b>LaGeneral</b>
<b>García Botines</b>	Montserrat	83	<b>Societat La Lluga</b>
<b>García Casellas</b>	Edgar	122	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>García Herrero</b>	Judith	100	<b>Centre Cívic Can Felipa (Progress sl)</b>
<b>García Martínez</b>	Cristina	179	<b>Campi Qui Puguí</b>
<b>García Ruz</b>	Ruth	304	<b>Engruna Teatre</b>
<b>García Saenz de Pablo</b>	Josep M.	136	<b>Teatre El Foment de Cultura de Martorell</b>
<b>García Segarra</b>	Astrid	193	<b>Verkami</b>
<b>Garrell</b>	Bet	12	<b>Los Galindos</b>
<b>Gascón Roque</b>	Karen Julieta	350	<b>Marionetes Nòmades</b>
<b>Gasull</b>	Eva	355	<b>Fira de Circ al Carrer de La Bisbal d' Empordà</b>
<b>Gatell Espejo</b>	Vanessa	71	<b>Xarxa de Cultura de Valls</b>
<b>Gázquez Pérez</b>	Ricard	207	<b>Cultura en Viu - Universitat Autònoma de Barcelona</b>



COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
Gee	Bill	138	Inside Out Dorset / bga
Gerasimenko	Daria	414	St. Petersburg's Institution of Culture Kirov Central Pk
Gibert Montero	Amaranta	7	Ajuntament Lloret
Gích	Oksana	414	St. Petersburg's Institution of Culture Kirov Central Pk
Gil Flores	Aitor	322	La Caravana de les Arts
Gil Fornaguera	Pau	94	Management i Produccions Culturals - M.P.C.
Gil Marimon	Pol	99	La petita malumaluga
Gil Travé	Gemma	143	Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya
Girabal	Jordi	227	Teatre Mòbil
Girard Lantagne	Catherine	239	Festival Juste pour rire
Goenaga	Aizpea	555	Etxepare Euskal Institutua
Gómez	Ana	187	Instituto Cervantes
Gómez Alonso	Roberto	196	Cia. Roberto G. Alonso
González Fernández	Manuel Jesús	205	COFAE
González Lillo	Toni	383	Companyia Anònima
González Lozano	Adrián	224	Espectalium
González Marcos	Fernando	30	Nau Ivanow
González Moreno	Amador	191	Sala Cuarta Pared
González Solano	Antonia	268	La Querida Compañía
González Toll	Salvador	173	Associació Plataforma d' Arts de Carrer
Gorman	Kath	140	Cork Midsummer Festival
Gorzerino	Nini	160	La Central del Circ
Gotsens Pach	Miriam	38	Ajuntament Arbeca
Gràcia i Marimon	Marta	186	Teatre Nu
Gràcia i Vallès	Jordi	339	Cia. Kraepelin
Gràcia Sin	Abigail	148	Pink Pepper
Grande	Mariana	77	Tantagora
Granell Molins	Jordi	153	Xip Xap, Teatre
Grau Llovera	Mònica	46	Ateneu l' Aliança Lliçà d' Amunt
Gros Pueyo	Marcel	86	Marcel Gros
Groza-Kibere	Laura	130	ReRiga! Festival
Guarinos	Abel	555	Generalitat Valenciana
Guasch	Eli	227	Teatre Mòbil
Guerrero	Aureliano	181	ACA - Asociación de Circo de Andalucía
Guilera Navas	Melcior	439	Produccions El Gran Mogol SLU

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Guiu Escarmena</b>	Marta	214	<b>Marta Guiu Escarmena</b>
<b>Gumina</b>	Mario	357	<b>C.L.A.P.Spettacolodalvivo</b>
<b>Gumina</b>	Bianca	371	<b>Danzarte</b>
<b>Gumkowska</b>	Dagmara	157	<b>The Bytom Centre of Culture</b>
<b>Ha</b>	Sohjeong	202	<b>CCOT</b>
<b>Habchy</b>	Patricia	308	<b>Patricia Habchy Company</b>
<b>Hambrook</b>	Robyn	356	<b>Robyn Hambrook</b>
<b>Hansen</b>	Jens Frimann	212	<b>Passagefestival / Helsingør Teater</b>
<b>Hartman</b>	Christina	293	<b>Movingtheatre.de</b>
<b>Heredía Gallén</b>	Sergio	178	<b>La Fam Cia de Teatre</b>
<b>Hermosa</b>	Ione	160	<b>La Central del Circ</b>
<b>Hernández</b>	Andrea	306	<b>LAniminAL Teatre</b>
<b>Hernandez Navarro</b>	Joselito	221	<b>Bipol·Art</b>
<b>Hernández Ruano</b>	Miriam	206	<b>Feria de Teatro de Castilla y León / Ciudad Rodrigo</b>
<b>Hervàs i Solà</b>	Maria	186	<b>Teatre Nu</b>
<b>Heye</b>	Huub	320	<b>HH Producties</b>
<b>Hinojo</b>	Lidia	243	<b>Fundació Mediterrània - Fira d'espectacles d'arrel tradicional</b>
<b>Hokkanen</b>	Ulla	121	<b>Galway Community Circus</b>
<b>Holleman</b>	Laura	281	<b>ZO!LAU</b>
<b>Homs</b>	Magalí	77	<b>Tantagora</b>
<b>Horcajo Daza</b>	Jesús	213	<b>Projecte Ixthys Teatre</b>
<b>Horgan</b>	Cornelius	369	<b>Fanzini Productions</b>
<b>Hortal Garí</b>	Lidia	46	<b>Ateneu l' Aliança Lliçà d' Amunt</b>
<b>Hosta</b>	Pere	247	<b>PereHosta</b>
<b>Hosta</b>	Xavi	555	<b>Sopagraphics</b>
<b>Huelva</b>	Carolina	325	<b>Companyia Circ Vermut</b>
<b>Hugas Batlle</b>	Enric	367	<b>Keke Shuga</b>
<b>Huidobro</b>	Berna	341	<b>Cia. Vaya</b>
<b>Ibáñez</b>	David	244	<b>Fira Mediterrània</b>
<b>Ibáñez</b>	Tomás	310	<b>Visitants escència</b>
<b>Ibáñez García</b>	Marisa	313	<b>La Troupe Malabó</b>
<b>Ibarzábal</b>	José L.	555	<b>Gobierno Vasco</b>
<b>Iglesias Casals</b>	Teresa	69	<b>La Maleta dels Espectacles</b>
<b>Imerson</b>	Michael	61	<b>Dizzy O'Dare</b>
<b>Intente Soler</b>	Òscar	374	<b>Òscar Intente Soler</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Irazu</b>	Alberto	555	<b>Ettxepare Euskal Institutua</b>
<b>Jiménez Ferreiro</b>	Santi	71	<b>Xarxa de Cultura de Valls</b>
<b>Jones</b>	Alana	61	<b>Dizzy O'Dare</b>
<b>Jorba Dordal</b>	Elisa	107	<b>Ajuntament Balsareny</b>
<b>Jordà Ramis</b>	Biel	131	<b>Associació Alcem el C.IN.E.</b>
<b>Jordàn i Pla</b>	Rafa	45	<b>pro21 cultural</b>
<b>Jordana Expósito</b>	Moi	287	<b>Moi Jordana Cia de Circ</b>
<b>Jové</b>	Glòria	555	<b>Universitat de Lleida - UdL</b>
<b>Jung</b>	Sungjin	432	<b>Uijeongbu Music Theatre Festival</b>
<b>Kardos</b>	Jozsef	98	<b>Sziget Cultural Management Ltd.</b>
<b>Katballe</b>	Pia	324	<b>Eutopia 2017</b>
<b>Kibers</b>	Martins	130	<b>ReRiga! Festival</b>
<b>Kim</b>	Heesong	427	<b>Ansan Cultural Foundation</b>
<b>Kim</b>	Jinyeong	419	<b>Ansan Street Arts Festival</b>
<b>Kim</b>	Hyewon	202	<b>CCOT</b>
<b>Kim</b>	Jooyeon	202	<b>CCOT</b>
<b>Kim</b>	Jongseok	333	<b>Festival Seoul</b>
<b>Konijnenbelt</b>	Alfred	64	<b>Festival Spoffin</b>
<b>Kozma</b>	Gabor	264	<b>Zsolnay Festival of Lights</b>
<b>Lafaurie</b>	Denis	234	<b>Le Cratère</b>
<b>Larrucea Novales</b>	Alberto	296	<b>Innevento Comunicación en Vivo</b>
<b>Latorre</b>	Belén	555	<b>Fundació Antiques Caixes Catalanes</b>
<b>Lavilla Raso</b>	Pepa	366	<b>Pepa Lavilla Raso</b>
<b>Lázaro Hernández</b>	Isaac	302	<b>Kaiseki Teatre</b>
<b>Leahy</b>	Mike	370	<b>Spraol International Street Arts Festival</b>
<b>Lee</b>	Cheolsung	202	<b>CCOT</b>
<b>Lee</b>	John	126	<b>University of Winchester</b>
<b>Lega Vidal</b>	Eva	118	<b>Zum-Zum Teatre</b>
<b>Lennox</b>	Jan	132	<b>Watermans / Bell Square</b>
<b>León Nogués</b>	Tumani	219	<b>Assoc. d'Actors i Directors Professionals de Catalunya - AADPC</b>
<b>Lim</b>	Hyungjoon	426	<b>Ansan Street Arts Festival</b>
<b>Linaer-Gijsen</b>	Martine	119	<b>Theater op de Markt - Dommelhof</b>
<b>Lobato</b>	Alonso	257	<b>XTRAX</b>
<b>Lombardo</b>	Pascal	169	<b>CCAS</b>
<b>López</b>	Gonzalo	296	<b>Innevento Comunicación en Vivo</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>López Asensio</b>	Ana	108	<b>Umore Azoka - Feria de Artistas Callejeros de Leioa</b>
<b>López Massaneda</b>	Albert	422	<b>Ajuntament La Bisbal d' Empordà</b>
<b>López Roldán</b>	Magada	80	<b>Associació de Músics del Baix Penedès</b>
<b>López Serra</b>	Jordi	80	<b>Associació de Músics del Baix Penedès</b>
<b>Lopez Vera</b>	David	69	<b>La Maleta dels Espectacles</b>
<b>López Vivancos</b>	Albert	213	<b>Projecte Ixthys Teatre</b>
<b>Lorente Alós</b>	Candela	260	<b>Ajuntament Picanya</b>
<b>Lorente Galtié</b>	Silvia	106	<b>La Mostra d' Igualada de Teatre infantil i Juvenil</b>
<b>Lorente Perez</b>	Isabel	346	<b>Artekale</b>
<b>Lorente Usabiaga</b>	Nerea	276	<b>Hortzmuga Teatroa</b>
<b>Lorenzo</b>	María	187	<b>Instituto Cervantes</b>
<b>Lovell</b>	Chris	34	<b>Beinghuman Ltd</b>
<b>Loyat</b>	Franck	300	<b>Festival Resurgence</b>
<b>Lozano</b>	Borja	55	<b>Ateneu Popular 9 Barris</b>
<b>Lozano Colodrá</b>	Miguel Ángel	420	<b>Red de Teatros Alternativos - IETM Valencia</b>
<b>Luque Tagua</b>	Jose María	124	<b>La Fundación Bilbao</b>
<b>Llamazares</b>	Laura	56	<b>Teatre Auditori de Granollers</b>
<b>Llansó Curet</b>	Iolanda	9	<b>Xirriquiteula Teatre</b>
<b>Lleó Albà</b>	Anna	62	<b>Ajuntament Vilanova i la Geltrú</b>
<b>Llorca</b>	Vicent	329	<b>Zirkolika</b>
<b>Lluch i Roca</b>	Mage	273	<b>Centre Cívic Sagrada Família</b>
<b>Llunell</b>	Mireia	168	<b>LaSala Miquel Hernández</b>
<b>MacKechnie</b>	Angus	19	<b>ISAN</b>
<b>Magdaleno</b>	Jordi	70	<b>Companyia La Tal</b>
<b>Mann</b>	Sally	430	<b>Fuse Performance Company</b>
<b>Manresa</b>	Imma	266	<b>Projecte Vaca</b>
<b>Mantolan</b>	Miriam	302	<b>Kaiseki Teatre</b>
<b>Marcelo Martínez</b>	Eva	267	<b>Eva Marcelo</b>
<b>María Femenia</b>	Joan Gregori	45	<b>pro21 cultural</b>
<b>Marichalar Freixa</b>	Eva	255	<b>Deriva Mussol</b>
<b>Marín Marrodán</b>	Fernando	167	<b>Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz. Kaldearte</b>
<b>Marín Morodo</b>	David	30	<b>Nau Ivanow</b>
<b>Marini</b>	Yanina	165	<b>Yanina Marini</b>
<b>Marquès Turon</b>	Pau	319	<b>Festival Emergent</b>
<b>Marsikova</b>	Sarka	184	<b>CIRQUEON (Zahrada o.p.s.)</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Martí Herrero</b>	Inès	225	<b>FesticAM - Festival de Teatre i Circ d' Amposta</b>
<b>Marti Marques</b>	Marta	176	<b>Assoc. Prom. Espectacle Infantil i Juvenil "La Xarxa"</b>
<b>Martín</b>	Arturo	178	<b>La Fam Cia de Teatre</b>
<b>Martin Lopez</b>	Ricardo	335	<b>Muestras de Teatro Escolar del Bajo Deba</b>
<b>Martinez</b>	Domingo	183	<b>23 Arts - Brothers Projections</b>
<b>Martínez</b>	Mónica	3	<b>Cia. foradelugar</b>
<b>Martínez Giralt</b>	Pep Maria	150	<b>Blaunit Promocions culturals</b>
<b>Martínez González</b>	Jose Ramón	52	<b>Markeliñe</b>
<b>Martinez Vandenabeele</b>	Sonia	217	<b>AlterCircus</b>
<b>Martins</b>	Bruno	436	<b>Festival Internacional Vaudeville Rendez-Vous</b>
<b>Martins</b>	Ferdinando	142	<b>Teatro da Universidade de São Paulo</b>
<b>Mas i Farreras</b>	Francesc	186	<b>Teatre Nu</b>
<b>Masmiqel Baez</b>	Eva	377	<b>Ajuntament Caldes de Malavella</b>
<b>Massana</b>	Caterina	48	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Matallana Cortes</b>	Mario Cipriano	111	<b>Fundación Teatro Taller de Colombia</b>
<b>Maturana Fernández</b>	Francisca	230	<b>Consejo Nacional de la Cultura de Chile</b>
<b>Maya Sein</b>	Jon	92	<b>Kukai Dantza</b>
<b>Mc Cafferty</b>	Kim	386	<b>National Circus Festival of Ireland</b>
<b>McCabe</b>	Alex	357	<b>C.L.A.P.Spettacolodalvivo</b>
<b>Medlycott</b>	Lucy	203	<b>ISACS Network</b>
<b>Meier</b>	Thierry	361	<b>Boitaculous</b>
<b>Mele</b>	Lorenzo	109	<b>Merchant City Festival Glasgow</b>
<b>Melià</b>	Anna	148	<b>Pink Pepper</b>
<b>Mèlich Checa</b>	Neus	97	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Mendes</b>	Flávio	134	<b>Pullmantur Cruceros</b>
<b>Méndez González</b>	Jorge	423	<b>Colectivo La Balsa</b>
<b>Mercé Currià</b>	Isabel	360	<b>Companyia de Comediants La Baldufa</b>
<b>Métailié</b>	Hélène	428	<b>La Grainerie</b>
<b>Michel</b>	Marie	4	<b>Cia. Kamchàtka (Carrer88, SL)</b>
<b>Migliora</b>	Ailin	345	<b>Inventaria</b>
<b>Millan</b>	Rona	176	<b>Assoc. Prom. Espectacle Infantil i Juvenil "La Xarxa"</b>
<b>Minina</b>	Alena	414	<b>St. Petersburg's Institution of Culture Kirov Central Pk</b>
<b>Mir Miquel</b>	Sergi	377	<b>Ajuntament Caldes de Malavella</b>
<b>Miret Llorca</b>	Carla	295	<b>Ajuntament Alcover</b>
<b>Mistu</b>	Kiku	342	<b>Centre imaginari Kiku Mistu</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Molina Pardo</b>	Raul	213	<b>Projecte Ixthys Teatre</b>
<b>Molins Marqués</b>	Ramon	118	<b>Zum-Zum Teatre</b>
<b>Molner Closas</b>	Eduard	309	<b>Eduard Molner Programes de Cultura</b>
<b>Monseny i Triquell</b>	Maria	177	<b>Maria Monseny i Triquell</b>
<b>Montanyà Corretjé</b>	Júlia	120	<b>Ajuntament Alcanó</b>
<b>Montardit Pallejà</b>	Mar	53	<b>Circ Xic - Katraska Cia</b>
<b>Monterde Torres</b>	Amadeo R.	59	<b>Arcaz Productions SL</b>
<b>Montserrat</b>	Marina	325	<b>Companyia Circ Vermut</b>
<b>Moral Costa</b>	Begoña	362	<b>Paradiso 99</b>
<b>Morales Perez</b>	Laura	159	<b>Cuncurulla</b>
<b>Moreno Mateos</b>	Elisabet	175	<b>Festival Int. de teatre i Animació de Viladecans, Al Carrer</b>
<b>Moreno Padilla</b>	Francisco	322	<b>La Caravana de les Arts</b>
<b>Morizur</b>	Claude	412	<b>Le Fourneau</b>
<b>Morros Torné</b>	Joan	75	<b>Toc d'espectacles El Galliner</b>
<b>Muller</b>	Sandra	134	<b>Pullmantur Cruceros</b>
<b>Muntané Raich</b>	Ton	53	<b>Circ Xic - Katraska Cia</b>
<b>Muukkonen</b>	Kiki	87	<b>Subcase Subtopia</b>
<b>Navarro Ramos</b>	Alejandro	390	<b>Cia. MoviMents</b>
<b>Ningbei</b>	Zang	410	<b>Sichuan Sanxingdui Int. Theatre Festival</b>
<b>Nomokonov</b>	Dmitry	209	<b>Marionette theatre " The Fifth Wheel "</b>
<b>O'Flynn</b>	Gaynor	34	<b>Beinghuman Ltd</b>
<b>Oararteta Torrealdai</b>	Doltza	92	<b>Kukai Dantza</b>
<b>Oh</b>	Chioun	417	<b>Project group Woon</b>
<b>Oliver</b>	Mariantònia	79	<b>Cia Mariantònia Oliver</b>
<b>Oliver Cabestany</b>	Conxita	129	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Oliveres</b>	Marta	555	<b>Institut Ramon Llull</b>
<b>Oliveria</b>	Pedro	194	<b>Imaginaris - International Street Theatre Festival</b>
<b>Onaindia</b>	José Miguel	315	<b>Instituto Nacional de Artes Escénicas de Uruguay</b>
<b>Oriola Fernandez</b>	Ramon	221	<b>Bipol·Art</b>
<b>Orobitg</b>	Sergi	122	<b>Servei de Desenvolupament Empresarial (ICEC)</b>
<b>Orobitg Anglarill</b>	Ferran	115	<b>Fadunito</b>
<b>Orriols Casafont</b>	Maite	86	<b>Marcel Gros</b>
<b>Ors Taña</b>	Margarita	272	<b>Associació Cultural Firobi</b>
<b>Ots Gil</b>	Sergi	226	<b>Ponten Pie</b>
<b>Pacewicz</b>	Karolina	274	<b>FETA - International Street and Open-Air Theatres Festival</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Pajuelo</b>	Àxel	271	<b>Fes+Chapeau</b>
<b>Pajuelo Valsera</b>	Manuel Miguel	362	<b>Paradiso 99</b>
<b>Pallarés Burriel</b>	Jacobo	420	<b>Red de Teatros Alternativos - IETM Valencia</b>
<b>Pallarès Lacruz</b>	Encarnació (Ció)	29	<b>Ajuntament el Vendrell</b>
<b>Pàmpols Farré</b>	Pere	280	<b>Festuc Teatre SL</b>
<b>Pàmpols Ferrer</b>	Pilar	360	<b>Companyia de Comediants La Baldufa</b>
<b>Paniagua</b>	Fernando	55	<b>Ateneu Popular 9 Barris</b>
<b>Parada</b>	Iasone	125	<b>Artedrama</b>
<b>Pardo</b>	Berenice	555	<b>Consulado General de México en Barcelona</b>
<b>Park</b>	Na hoon	27	<b>Park na hoon dance company</b>
<b>Pascual</b>	Anna	12	<b>Los Galindos</b>
<b>Pascual Terrones</b>	Luis Mari	167	<b>Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz. Kaldearte</b>
<b>Pau Solé</b>	Àurea	38	<b>Ajuntament Arbeca</b>
<b>Peckstadt</b>	Maya	265	<b>Maya Peckstadt</b>
<b>Pera Itxart</b>	Roger	399	<b>Scla'ka Si Teatre</b>
<b>Perales Haro</b>	Raül	391	<b>Los Moñekos</b>
<b>Perarnau Berrueto</b>	Jordi	28	<b>Ajuntament Montcada i Reixac</b>
<b>Pérez Unanue</b>	Mar	6	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Pérez-Prat Durban</b>	Teresa	17	<b>Fundación Festival Int. de Teatro Clásico de Almagro</b>
<b>Perramon Bach</b>	Laura	269	<b>Tinglado d'Arts Escèniques</b>
<b>Persavalli</b>	Cesare	371	<b>Danzarte</b>
<b>Phelan</b>	Aidan	402	<b>Realta Productions</b>
<b>Pi Hernández</b>	Àlex	301	<b>ICEC - Institut Català d'Empreses Culturals</b>
<b>Picapedra Lancho</b>	Maribel	200	<b>Ajuntament Badalona</b>
<b>Picart Vilaró</b>	Met	294	<b>Lluèrnia - festival del foc i la llum</b>
<b>Pijuan</b>	Carles	338	<b>Festival Esbaïola't</b>
<b>Pindado Larrea</b>	Rocío	74	<b>Portal 71 . Producciones Culturales S.L.</b>
<b>Pla Font</b>	Pep	35	<b>TNT Terrassa Noves Tendències</b>
<b>Plans Solduga</b>	Rosa Maria	235	<b>Fundació Catalunya - La Pedrera</b>
<b>Pociello</b>	Aina	89	<b>Les Impuxibles</b>
<b>Polo Nolla</b>	Víctor	153	<b>Xip Xap, Teatre</b>
<b>Poltronieri</b>	Giulia	116	<b>Escarlata Circus</b>
<b>Pons</b>	Sergi	66	<b>TTP - Assoc. professional d'espectacles per a tots els públics</b>
<b>Portillo</b>	Mónica	208	<b>Companyia Bratislava</b>
<b>Pou Martínez</b>	Elisabet	166	<b>Evident Events</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Pouset Urruti</b>	Aurelie	154	<b>HAMEKA</b> Fabrica de artes de calle - Mancomunidad ERROBI
<b>Pradas Gené</b>	David	429	<b>Ajuntament</b> Castellserà
<b>Prieto Almira</b>	Laia	163	<b>Diputació de Barcelona-</b> Circuit ODA
<b>Príncep Cabrera</b>	Jordi	225	<b>FesticAM - Festival de Teatre i Circ d' Amposta</b>
<b>Pujol Coll</b>	Marcel	429	<b>Ajuntament</b> Castellserà
<b>Pujol Llop</b>	Judith	95	<b>Companyia</b> Obskené
<b>Pujol Puigvehí</b>	Àlex	269	<b>Tinglado d'Arts Escèniques</b>
<b>Pujolràs</b>	Xavier	555	<b>Teatre Nacional de Catalunya</b>
<b>Puyol Miro</b>	Josep Ramon	318	<b>Aran Teatre</b>
<b>Puyol Tamarit</b>	Nuria	318	<b>Aran Teatre</b>
<b>Quintana</b>	Gemma	176	<b>Assoc. Prom. Espectacle Infantil i Juvenil "La Xarxa"</b>
<b>Ramis Masachs</b>	Núria	41	<b>Centre Cultural Casa Orlandai</b>
<b>Rato</b>	Sara	308	<b>Patricia Habchy Company</b>
<b>Recabarren Bahamonde</b>	Gabriela	223	<b>FITICH - Festival Int. de Teatro Itinerante por Chiloé profundo</b>
<b>Reixach</b>	Núria	84	<b>EspectacleSpectacular</b>
<b>Reumaux</b>	Hélène	234	<b>Le Cratère</b>
<b>Ribalaygua Cladellas</b>	Xavier	222	<b>Ajuntament</b> Montmeló
<b>Ribas Llabrés</b>	Neus	351	<b>Fira B! - Fira de música i arts esèniques de les Illes Balears</b>
<b>Ribera Gabandé</b>	Mª José	251	<b>Talia Produccions</b>
<b>Ribera Sorolla</b>	Eulàlia	168	<b>LaSala Miquel Hernández</b>
<b>Riberio de Souza</b>	Silas Homem	134	<b>Pullmantur Cruceros</b>
<b>Ribot Rodulfo</b>	Sílvia	114	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Rico</b>	Marisol	70	<b>Companyia</b> La Tal
<b>Riera</b>	Nuria	67	<b>Nuria Riera</b>
<b>Riquelme Recabal</b>	Angélica	204	<b>Festival Internacional Santiago Off</b>
<b>Riu Bonvehí</b>	Marcel	96	<b>Actividades Artísticas La Fura dels Baus</b>
<b>Rives</b>	María	210	<b>silere</b>
<b>Robisco Rodríguez</b>	Jesús	406	<b>Jesús Robisco Rodríguez</b>
<b>Roca Andreu</b>	Cristina	99	<b>La petita malumaluga</b>
<b>Roca Canal</b>	Josep	4	<b>Cia. Kamchátka (Carrer88, SL)</b>
<b>Rocamora Vegas</b>	Núria	362	<b>Paradiso 99</b>
<b>Rodri</b>	Josep	336	<b>Ajuntament</b> Mataró
<b>Rodríguez Brassó</b>	Verònica	32	<b>L' Auditori</b>
<b>Rodríguez Ciuró</b>	Blai	128	<b>Guillem Albà</b>
<b>Rodríguez Manzano</b>	Merche	219	<b>Assoc. d'Actors i Directors Professionals de Catalunya - AADPC</b>



COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Roehrich</b>	Mario	20	<b>Sala Hiroshima</b>
<b>Romagosa</b>	Pere	332	<b>La Pera Llimonera</b>
<b>Rosello Masip</b>	Alejandro	251	<b>Talia Produccions</b>
<b>Rosich Martí</b>	Marc	196	<b>Cia. Roberto G. Alonso</b>
<b>Rossell Farré</b>	Francesc	403	<b>Ajuntament Igualada</b>
<b>Rovira</b>	Pilar	272	<b>Associació Cultural Firobi</b>
<b>Rovira Pitarch</b>	Carla	306	<b>LAMinimAL Teatre</b>
<b>Rovira Yagüez</b>	Lluís	305	<b>Associació Kacu Mensi</b>
<b>Rubió Marsà</b>	Javier	345	<b>Inventaria</b>
<b>Rubio Roca</b>	Rosa	120	<b>Ajuntament Alcanó</b>
<b>Ruiter</b>	Tanja	320	<b>HH Producties</b>
<b>Ruiz</b>	David	28	<b>Ajuntament Montcada i Reixac</b>
<b>Ruiz López</b>	Diego	25	<b>Ayuntamiento El Ejido</b>
<b>Ruiz Sáez</b>	Albert	208	<b>Companyia Bratislava</b>
<b>Ruiz Wohanka</b>	Alejandro Ruben	102	<b>Algarabia Teatro</b>
<b>Ruz Satorras</b>	Mónica	164	<b>Diputació de Barcelona- Circuit ODA</b>
<b>Rycroft</b>	Fiona	70	<b>Companyia La Tal</b>
<b>Sabater Sanchez</b>	Elena	328	<b>Agrupació d'Entitats Rialles a Catalunya</b>
<b>Sala Viñas</b>	Adrià	193	<b>Verkami</b>
<b>Sala Viñas</b>	Jonàs	193	<b>Verkami</b>
<b>Salla Chopo</b>	Marta	216	<b>Teatre Municipal de l' Escorxador</b>
<b>Salla Gallart</b>	Ariadna	151	<b>Ajuntament Borges Blanques</b>
<b>Sallier</b>	Elizaveta	209	<b>Marionette theatre " The Fifth Wheel "</b>
<b>Sánchez de la Cruz</b>	María	188	<b>Ayuntamiento Móstoles</b>
<b>Sánchez Orosa</b>	Jose	383	<b>Companyia Anònima</b>
<b>Sandon</b>	Greta	47	<b>Rosa Aguilera</b>
<b>Sanjuan Trujillo</b>	Marga	137	<b>Departament de Cultura - Generalitat de Catalunya</b>
<b>Santacreu</b>	Joan	321	<b>Festival Internacional de MIM a Sueca</b>
<b>Santaló Bayona</b>	Nuri	95	<b>Companyia Obskené</b>
<b>Santos</b>	Edson	337	<b>Câmara Municipal de Águeda</b>
<b>Santos</b>	Julieta Aurora	555	<b>Teatro do Mar</b>
<b>Satorra Llubes</b>	Elisabet	280	<b>Festuc Teatre SL</b>
<b>Sauvage</b>	Sylvie	217	<b>AlterCircus</b>
<b>Scott</b>	Natalie	36	<b>Independent Street Arts Network</b>
<b>Schildecker</b>	Isolde	435	<b>Internationale Kulturbörse Freiburg</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Segarra</b>	Gemma	226	<b>Ponten Pie</b>
<b>Segreto-Aguilar</b>	Stéphane	156	<b>Circostrada Network</b>
<b>Sensada</b>	Climent	28	<b>Ajuntament Montcada i Reixac</b>
<b>Serra</b>	Angels	183	<b>23 Arts - Brothers Projections</b>
<b>Serrano Morales</b>	Pati	62	<b>Ajuntament Vilanova i la Geltrú</b>
<b>Serrat Callís</b>	Maite	162	<b>Anem al teatre. Diputació de Barcelona</b>
<b>Shine</b>	Jeremy	364	<b>Manchester International Arts</b>
<b>Signori</b>	Giovanni	112	<b>DIMTeatroAperto</b>
<b>Sirés</b>	Tracy	442	<b>APGCC - Assoc. Professional de Gestors Culturals de Catalunya</b>
<b>Sloan</b>	Louisa	203	<b>ISACS Network</b>
<b>Smitterberg</b>	Hellen	240	<b>JONK! International performing arts</b>
<b>Soggia</b>	Mariella	112	<b>DIMTeatroAperto</b>
<b>Solà</b>	Mar	90	<b>Lluïsos Teatre</b>
<b>Solanilla</b>	Lola	294	<b>Lluèrnia - festival del foc i la llum</b>
<b>Solé Mercadé</b>	Joan	196	<b>Cia. Roberto G. Alonso</b>
<b>Soler</b>	Gloria	303	<b>Companyia La Danesa</b>
<b>Soler</b>	Arnau	303	<b>Companyia La Danesa</b>
<b>Soler</b>	Esteve	555	<b>Esteve Soler</b>
<b>Soler Fuster</b>	Juan Pablo	171	<b>Teatro Circo Murcia</b>
<b>Soto Rodríguez</b>	Izpiñe	276	<b>Hortzmuga Teatroa</b>
<b>Spackova</b>	Lucie	184	<b>CIRQUEON (Zahrada o.p.s.)</b>
<b>Stockley</b>	Lindsay	261	<b>Freedom Festival</b>
<b>Suárez Bolaños</b>	Desiree	433	<b>Unahoramenos Producciones SL</b>
<b>Subirats Argentó</b>	Maite	225	<b>FesticAM - Festival de Teatre i Circ d' Amposta</b>
<b>Suria Canalias</b>	Marc	15	<b>Ajuntament Palau-Solità i Plegamans</b>
<b>Tallada</b>	Miguel	134	<b>Pullmantur Cruceros</b>
<b>Tan</b>	June	103	<b>Five Arts Centre</b>
<b>Tascón</b>	Cristina	55	<b>Ateneu Popular 9 Barris</b>
<b>Teixeira</b>	Humberto	194	<b>Imaginaris - International Street Theatre Festival</b>
<b>Teixidó Perez</b>	Xavier	334	<b>Íntims Produccions</b>
<b>Tejón</b>	Carolina	273	<b>Centre Cívic Sagrada Família</b>
<b>ter Waarbeek</b>	Joost	144	<b>JTW Consultants</b>
<b>Thiemann</b>	Holger	435	<b>Internationale Kulturbörse Freiburg</b>
<b>Thomasson</b>	Jacques	180	<b>Poisson Pilote Production</b>
<b>Tines</b>	Pep	198	<b>Teatre Cirvianum</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Tomás Sanz</b>	Dani	53	<b>Circ Xic - Katraska Cia</b>
<b>Toro Chinchilla</b>	Pere	411	<b>Festival Circpicat</b>
<b>Torrecilla</b>	Sergi	95	<b>Companyia Obskené</b>
<b>Torrent Pujolàs</b>	Miquel	245	<b>Ajuntament Banyoles</b>
<b>Troguet i Taull</b>	Margarida	242	<b>Margarida Troguet</b>
<b>Trushina</b>	Anastasia	414	<b>St. Petersburg's Institution of Culture Kirov Central Pk</b>
<b>Turek</b>	Jiri	63	<b>Letní Letna - International Festival of Contemporary Circus</b>
<b>Umbert</b>	Neus	76	<b>Sienta La Cabeza</b>
<b>Urieta Lago</b>	Maria José	189	<b>CulturArts Generalitat</b>
<b>Urmeneta May</b>	Trinidad	44	<b>Centro de Arte Molino Machamr</b>
<b>Valci Mazzara</b>	Elisabetta	423	<b>Colectivo La Balsa</b>
<b>Valente</b>	Andrea	194	<b>Imaginarium - International Street Theatre Festival</b>
<b>Valesa Monfort</b>	Antoni	73	<b>Universitat Jaume I</b>
<b>Valles Martínez</b>	Carla	60	<b>Festival Internacional Santiago Off</b>
<b>Vallès Sanmartí</b>	Pep	83	<b>Societat La Lliga</b>
<b>Valls</b>	Bruno	350	<b>Marionetes Nòmades</b>
<b>Vallvé</b>	Elisabet	139	<b>Fira de Títelles de Lleida</b>
<b>Vallverdú Palau</b>	Aleix	295	<b>Ajuntament Alcover</b>
<b>Varela</b>	Dani	355	<b>Fira de Circ al Carrer de La Bisbal d' Empordà</b>
<b>Vargas Arriagada</b>	Natalia	238	<b>Consejo Nacional de la Cultura y las Artes</b>
<b>Varo</b>	Adrián	105	<b>El Carromato</b>
<b>Varo Herrera</b>	Pascual	105	<b>El Carromato</b>
<b>Vázquez Zabalbeitia</b>	Jon Koldo	52	<b>Markeliñe</b>
<b>Vecino</b>	Amai	342	<b>Centre imaginari Kiku Mistu</b>
<b>Ventura Amela</b>	Anna	166	<b>Evident Events</b>
<b>Ventura Gimeno</b>	Miriam	166	<b>Evident Events</b>
<b>Ventura Ramírez</b>	Alina	69	<b>La Maleta dels Espectacles</b>
<b>Verhelst</b>	Matthieu	182	<b>Maria G. Rovelló - Producció Arts Escèniques</b>
<b>Verkest</b>	Celine	395	<b>MiramirO</b>
<b>Vilà</b>	Roser	183	<b>23 Arts - Brothers Projections</b>
<b>Vilà</b>	Andreu	145	<b>Ajuntament Cardedeu</b>
<b>Vila</b>	Xevi	298	<b>Companyia Pentina El Gat</b>
<b>Vila Bover</b>	Xavier	255	<b>Deriva Mussol</b>
<b>Vila Cruells</b>	Neus	176	<b>Assoc. Prom. Espectacle Infantil i Juvenil "La Xarxa"</b>
<b>Vila Doblas</b>	Isaac	283	<b>Grec Festival de Barcelona</b>

COGNOM	NOM	NÚM.	ENTITAT
<b>Vilà Reche</b>	Albert	99	<b>La petita malumaluga</b>
<b>Vilamitjana Abadal</b>	Eva	99	<b>La petita malumaluga</b>
<b>Vilanova</b>	Anna	243	<b>Fundació Mediterrània - Fira d'espectacles d'arrel tradicional</b>
<b>Vilar</b>	Nacho	353	<b>ADGAE</b>
<b>Vinós</b>	Arnau	3	<b>Cia. foradelugar</b>
<b>Vinyals</b>	Olga	145	<b>Ajuntament Cardedeu</b>
<b>Vinyes</b>	Albert	150	<b>Blaunit Promocions culturals</b>
<b>Viza Boltas</b>	Marga	235	<b>Fundació Catalunya - La Pedrera</b>
<b>Vizcaino</b>	Emmanuel	354	<b>Nacho Vilar Producciones SL</b>
<b>Vizquete Pila</b>	Saly	439	<b>Produccions El Gran Mogol SLU</b>
<b>von Wild</b>	Julia	275	<b>zweifellos.net</b>
<b>Vracar</b>	Milan	307	<b>Association Kulturanova</b>
<b>Wagner</b>	Eberhard	277	<b>International Theatre Institute Germany</b>
<b>Wang</b>	Cynthia	127	<b>Taipei Arts Festival</b>
<b>Wikler-Luker</b>	Ruth	249	<b>Boom Arts, Inc.</b>
<b>Wilson</b>	Amanda	289	<b>Collectiu Fam.Lizajous</b>
<b>Wilson</b>	Gordon	85	<b>The Primitives</b>
<b>Yang</b>	Gilho	441	<b>Modart</b>
<b>Yáñez Rojo</b>	Mariana	323	<b>Asociación Cultural Hand Made Theatre</b>
<b>Yebras Cañellas</b>	Martí	295	<b>Ajuntament Alcover</b>
<b>Yim</b>	Jin	135	<b>Korea Street Arts Centre</b>
<b>Yoon</b>	JongYeoun	426	<b>Ansan Street Arts Festival</b>
<b>Zanuy</b>	Roger	302	<b>Kaiseki Teatre</b>
<b>Zanzu</b>	Elena	190	<b>Assoc. de Professionals del Circ de Catalunya - APCC</b>
<b>Zapata</b>	Pepe	292	<b>Teknecultura</b>
<b>Zapater Franch</b>	Glòria	207	<b>Cultura en Viu - Universitat Autònoma de Barcelona</b>
<b>Zoina</b>	Ludovica	290	<b>The Opposite Hand</b>
<b>Zon</b>	Jerzy	161	<b>Teatr KTO / the KTO Theatre</b>
<b>Zon</b>	Marta	161	<b>Teatr KTO / the KTO Theatre</b>
<b>Zúñiga Chaparro</b>	Antonio	149	<b>Carretera 45 Teatro Mexico</b>

# PRE

---

## MITJANS DE COMUNICACIÓ ACREDITATS

Medios de comunicación  
acreditados

Registered Media

---

Una fira més,  
posant la **tecnologia**  
al servei del **teatre**.



[www.antaviana.cat](http://www.antaviana.cat)

 [canantaviana](https://twitter.com/canantaviana)

 [/canantaviana](https://facebook.com/canantaviana)

 [canantaviana](https://instagram.com/canantaviana)

# MITJANS DE COMUNICACIÓ ACREDITATS

MEDIOS DE COMUNICACIÓN ACREDITADOS / ACCREDITED MEDIA

## ACN (AGÈNCIA CATALANA DE NOTÍCIES)

AGÈNCIA EFE

ARA

ARTEZ

BUTAQUES I SOMNIS

CATALUNYA RÀDIO

CATORZE

CBS (EEUU)

COMARQUES DE PONENT

EL ASOMBRARIO

ELDIARIO.ES

ELHYPE.ES

EL MUNDO

EL PAÍS

EL PERIÓDICO

EL PUNT AVUI

EL TEMPS

ENTREACTE

FIESTACULTURA

GODOT

ICAT.CAT

INFOANOIA.CAT

IO GAZETTE (FR)

L'AVENÇ

LA MAÑANA

LA VANGUARDIA

LA XARXA

LLEIDA AL MINUT

LLEIDA.COM

LLEIDA TELEVISIÓ

## NACIÓ DIGITAL

NOVA TÀRREGA

NÚVOL

PRIMER ACTO

PROSCENIUM

RAC1

RÀDIO LLEIDA

RÀDIO TÀRREGA

RECOMANA.CAT

REGIÓ 7

REVISTA BENNA

SEGRE

SIES.TV

SURTDECASA.CAT

TÀRREGA TV

TEATRAL.NET

TELEPÚBLIC LLEIDA

TERRITORIS.CAT

TIME OUT

TOT MATARÓ

TUITEATREROS

TV3 - DIVENDRES

TV3 - INFORMATIUS

TV3 - TRIA 33

TV3 - VALOR AFEGIT

TVE

UA1 RÀDIO

VILAWEB

ZIRKOLIKA



Accedeix als reportatges  
de la Fira al nou canal

**FIRA TÀRREGA TV**

[www.tarrega.tv](http://www.tarrega.tv)







**fiestacultura**  
*revista especializada en teatro de calle y fiesta*

**LA REVISTA MÁS COMPLETA  
SOBRE LAS ARTES DE CALLE**

información y suscripción: [info@fiestacultura.com](mailto:info@fiestacultura.com) / 964 522 401

[www.fiestacultura.com](http://www.fiestacultura.com)

creativitat al servei dels  
uncians  
entrevista a Ramiro Eduardo  
Barru publicitari de B  
Silva Farolona

2007-09-05

El realisme espacial a

2007-09-05  
El realisme màgic de Xe  
villaro  
El clave pintor ens parla  
procés de creació de la  
obra



**Sies.tv**

**LA TELEVISIÓ CULTURAL**

● catalana per internet

Una finestra oberta als nous  
aires i actors que han de construir  
la societat del segle XXI

**www.sies.tv**



# EXP

---

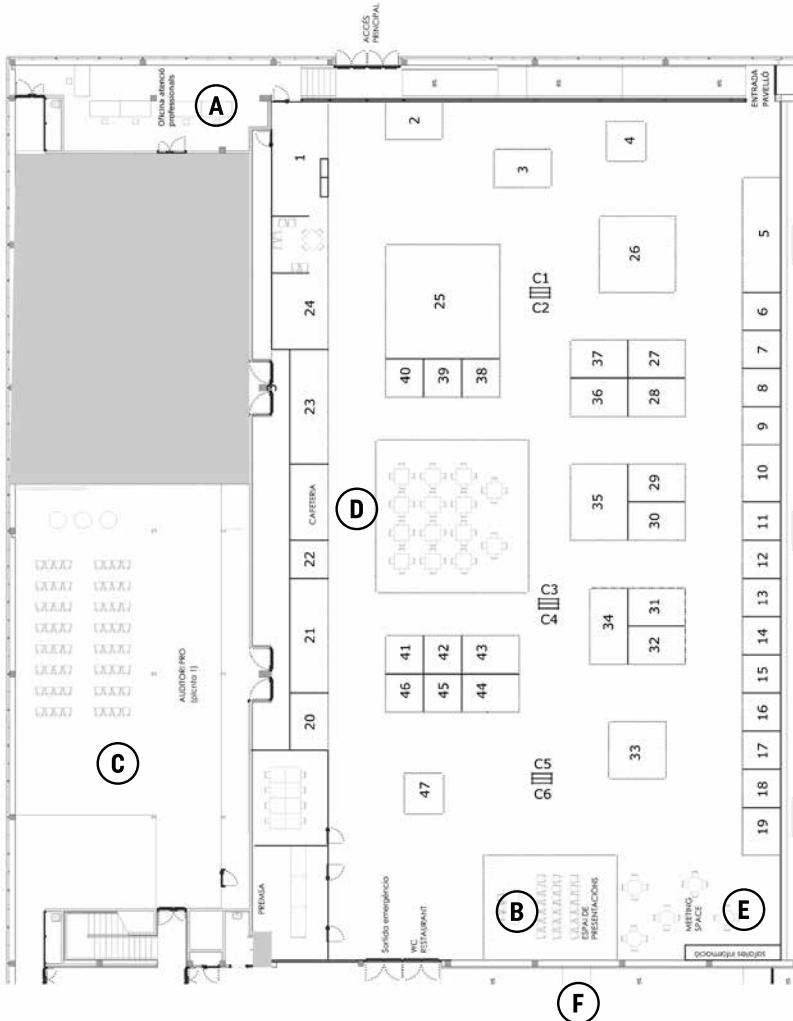
## **LA LLOTJA** ( Plànol i expositors )

**La Llotja**  
( Plano y expositores )

**Fair pavilion**  
( Plan and list of exhibitors )

---

- A. Oficina recepció de professionals / Oficina recepción de profesionales / Professionals' reception office
- B. Espai de presentacions / Espacio de presentaciones / Space of presentations
- C. Auditori Pro (primera planta / 1st floor)
- D. Cafeteria / Cafeteria / Cafeteria
- E. Espai de trobada / Espacio de encuentro / Meeting space
- F. Restaurant



ESTAND   ORGANITZACIÓ	CONTACTE
<b>1   FIRATÀRREGA - INFORMACIÓ A PROFESSIONALS</b> Pl. Sant Antoni, 1 25300 TÀRREGA	T. +34 973 310 854 pro@firatarrega.com www.firatarrega.com
<b>2   TEATRE NU</b> C/ Prats 14 8712 Sant Martí de Tous	<b>Sra. Maria Hervàs Solà</b> T. +34 938 050 863 teatrenu@teatrenu.com www.teatrenu.com
<b>3   LA PETITA MALUMALUGA</b> C/ Forn, 29 8208 Sabadell	<b>Sr. Albert Vilà Reche</b> T. +34 617 890 404 albert@lapetita.cat www.lapetita.cat
<b>4   KIKU MISTU</b> C/ Sèquia 67 A bsx 8242 Manresa	<b>Sr. Pep Garcia</b> T. +34 938 770 808 pep@lageneralsl.com www.kikumistu.com
<b>5   CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES DE CHILE</b> Ahumada 11, piso 9 Santiago (Chile)	<b>Sra. Francisca Maturana</b> T. +56 226 189 212 francisca.maturana@cultura.gob.cl www.cultura.gob.cl
<b>6   VERKAMI</b> Av. Ernest Lluch, 32. TecnoCampus. Torre TCM 2, Planta 4, Oficina 03 8302 Mataró	<b>Sr. Adrià Sala</b> T. +34 931 696 555 info@verkami.com www.verkami.com
<b>7   XARXA ALCOVER DE TEATRES</b> Pl. Sant Antoni, 1 25300 Tàrrega	<b>Sra. Teresa Garcia Bosch</b> T. +34 670 058 069 comunicacio@xarxaalcover.cat www.xarxaalcover.cat
<b>8   ATENEU POPULAR 9 BARRIS</b> C/ Portlligat, 11-15 8024 Barcelona	<b>Sra. Cristina Tascón</b> T. +34 933 509 475 circ@ateneu9b.net
<b>9   LA MALETA DELS ESPECTACLES</b> C/ Mare de Déu del Coll, 21 8023 Barcelona	<b>Sra. Alina Ventura</b> T. +34 652 356 493 info@lamageleta.cat www.lamageleta.cat
<b>10   ALTERCIRCUS MANAGEMENT</b> C/ Roser 118, 4 <sup>a</sup> 5 <sup>a</sup> 43204 Reus (Tarragona)	<b>Sra. Sonia Martínez</b> T. +34 616 071 111 info@altercircus.com www.altercircus.com
<b>10   ESPECTACLESPECTACULAR</b> C/ St. Jordi, 55 8693 Casserres (Barcelona)	<b>Sra. Sandra Alfaro</b> T. +34 644 402 162 espectaclespectacular@gmail.com www.espectaclespectacular.com
<b>11   DIANA GADISH</b> C/ Llatzaret, 5, 3er 2a 8005 Barcelona	<b>Sr. Víctor Garcia</b> T. +34 696 954 525 booking.sergiestebanell@gmail.com www.dianagadish.com

## ESTAND | ORGANITZACIÓ

## CONTACTE

<b>12   CCOT</b> 2F, Boorim4gil 55 13830 Kwacheonsi, Kyeongido (South Korea)	<b>Sr. CheolSung Lee</b> T. +82 102 396 1020 namunun@hanmail.net www.visualtheater.kr
<b>13   ESCARLATA CIRCUS</b> C/ Major, 25 8461 St. Esteve de Palautordera	<b>Sra. Bet Miralta</b> T. +34 938 451 990 bet@escarlata.com www.escarlata.com
<b>14   LAMINIMAL TEATRE</b> Av. Diagonal, 310 - 6ª planta - 1r 8013 Barcelona	<b>Sra. Lúdia Figueras</b> T. +34 620 983 411 produccio@laminimalteatre.cat www.laminimalteatre.com
<b>15   CARRETERA 45 TEATRO MÉXICO</b> Calle Juan Lucas Lassaga 122, Col. Obrera 6800 Ciudad de México	<b>Sr. David Castillo Sánchez</b> T. +52 155 2729 7735 david@25produccion.com http://www.carretera45teatro.com/
<b>16   SIENTA LA CABEZA</b> Barcelona	<b>Sr. David Berga</b> T. +34 635 844 767 info@davidberga.cat eldivan.sientalacabeza.com/homepage-2/
<b>17   CÍA ROBERTO G. ALONSO</b> C/ del Poeta Cabanyes, 13 8004 Barcelona	<b>Sr. Joan Solé</b> T. +34 934 432 065 info@ciarobertogalonso.com www.ciarobertogalonso.com
<b>18   SILERE</b> C/ Alcalde Fuster 8, 1 2 25007 Lleida	<b>Sra. Maria Capell Pera</b> T. +34 696 761 213 silerearts@gmail.com
<b>19   CIA. LA INDUSTRIAL TEATRERA</b> Passatge Sant Jordi, 9 8915 Badalona	<b>Sr. Jaume Navarro</b> T. +34 609 703 714 info@industrialteatrera.com www.industrialteatrera.com
<b>20   CULTURARTS</b> Pl. Ayuntamiento 17 46002 Valencia	<b>Sra. Majo Urieta / Sr. Manuel de la Paz</b> T. +34 963 539 249 delapaz_man@gva.es
<b>21   GOVERN DE LES ILLES BALEARS CONSELLERIA TRANSPARÈNCIA, CULTURA I ESPORTS</b> C/ de l'Uruguai, s/n Palma Arena 7010 Palma de Mallorca	<b>Sra. Catalina Ferrando Ballester</b> T. +34 971 177 829 cferrando@dgcultur.caib.es http://dgcultur.caib.es/
<b>22   CONCEPT ART PROCESS (CAP)</b> C/ Estación 7 1r 4t 8120 La Llagosta	<b>Sr. Óscar Fernández Albar</b> T. +34 685 928 175 revoluclown@revoluclown.com www.revoluclown.com
<b>CAFETERIA</b> C/ Sant Pelegrí, 27 25300 Tàrrrega	<b>L'Antull</b> T. +34 973 311 360

## ESTAND | ORGANITZACIÓ

## CONTACTE

<b>23   EUSKO JAURLARITZA - GOBIERNO VASCO</b> C/ Donostia, 1 1010 Vitoria - Gasteiz	<b>Sr. Jose Luis Ibarzábal</b> T. +34 945 019 467 jl-ibarzabal@ej-gv.es
<b>24   DEPARTAMENT DE CULTURA DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA</b> Passatge de la Banca 1-3 8002 Barcelona	<b>Sra. Esther Campabadal</b> T. +34 935 671 097 internacional.icec@gencat.cat www.creativecatalonia.cat
<b>25   TTP - ASSOCIACIÓ PROFESSIONAL D'ESPECTACLES PER A TOTS ELS PÚBLICS</b> Apartat de correus 1126 25080 Lleida	<b>Sra. Abigail Ballester Ariño</b> T. +34 649 567 851 ttp@ttp.cat www.ttp.cat
<b>26   PONENT STREET</b> C/ Alcalde Costa, 10, 4t 2a 25002 Lleida	<b>Sra. Cristina Garcia</b> T. +34 654 515 075 contact@ponentstreet.cat www.ponentstreet.cat
<b>27   ASSOCIAZIONE CULTURALE C.L.A.P. SPETTACOLODALVIVO</b> Via Villaggio Ferrari 25 25124 Brescia (Itàlia)	<b>Sra. Luisa Cuttini</b> T. +39 339 856 9920 direzione@claps.lombardia.it www.claps.lombardia.it
<b>28   APCC</b> Moll de la Vela, 2 8930 Sant Adrià del Besós	<b>Sra. Amelia Bautista</b> T. +34 933 560 931 apcc@apcc.cat www.apcc.cat
<b>29   FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA</b> C/ Arquitecte Oms, 5 (Casa Lluvià) 8242 Manresa	<b>Sra. Lúdia Hinojo</b> T. +34 938 753 588 info@firamediterrania.cat www.firamediterrania.cat
<b>30   ISAN</b> 54 Chalton Street NW1 1HS Londres	<b>Sr. Angus MacKechnie</b> T. +44 208 388 9767 angus@isanuk.org www.isanuk.org
<b>31   XTRAX</b> 51 Old Birley Street M15 5RF Manchester (Regne Unit)	<b>Sr. Alonso Lobato</b> T. +44 161 227 8383 alonso@xtrax.org.uk xtrax.org.uk / withoutwalls.uk.com
<b>32   FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO Y DANZA</b> Centro Cultural del Matadero. Avda Martínez de Velasco 4-6 22005 Osca	<b>Sra. Anabel Salcedo</b> T. +34 974 243 453 feriadeteatroydanza@huesca.es www.feriadeteatroydanza.com
<b>33   COMPANYIA LA TAL</b> C/ Bartrina, 1-3, atic 8191 Rubí	<b>Sra. Marisol Rico</b> T. +34 936 970 808 sol@cialatal.com www.cialatal.com
<b>34   AADPC</b> C/ Sant Adrià, 20 8030 Barcelona	<b>Sra. Merche Rodríguez</b> T. +34 932 311 484 mrodriguez@aadpc.cat www.aadpc.cat

## ESTAND | ORGANITZACIÓ

## CONTACTE

<b>35   ADGAE</b> Apdo. de Correos 23 28210 Valdemorillo	<b>Sr. Nacho Vilar</b> T. +34 618 836 344 info@adgae.org www.adgae.org
<b>36   MARIONETTE THEATRE "THE FIFTH WHEEL"</b> Hindenburg Str. 15a 77977 Rust (Germany)	<b>Sra. Elizaveta Sallier</b> T. +49 172 836 9279 twinsbox@gmail.com
<b>37   OBSIDIANA, ACOMPANYAMENT D'ARTISTES</b> Ap. Correus, 44 8911 Badalona	<b>Sr. Daniel Carreras</b> T. +34 933 894 387 info@obsidiana.cat www.obsidiana.cat
<b>38   ZIRKOLIKA</b> Apartado de correos 2008 8080 Barcelona	<b>Sr. Vicent Llorca</b> T. +34 933 106 793 zirkolika@yahoo.es www.zirkolika.com
<b>39   LES IMPUXIBLES</b> C/ Pomaret 80 8017 Barcelona	<b>Sra. Gràcia Camps</b> T. +34 636 594 964 lesimpuxibles@gmail.com www.lesimpuxibles.com
<b>40   EL CARROMATO</b> C/ Tomillar 34 11500 El Puerto de Santa María	<b>Sr. Adrián Varo García</b> T. +34 956 873 673 elcarromato@hotmail.com www.elcarromato.com
<b>41   REVISTA FIESTACULTURA</b> Aptdo 366 12540 Vila-real	<b>Sra. Marina Vilar</b> T. +34 964 522 401 prensa@fiestacultura.com www.fiestacultura.com
<b>42   23ARTS - BROTHERS PROJECTIONS S.L</b> Ap de correus 47 8460 Santa Maria de Plautordera	<b>Sr. Jordi Fàbregas Vila</b> T. +34 938 480 499 arts@abaforum.es www.23arts.com
<b>43   ACA - ASOCIACIÓN DE CIRCO DE ANDALUCÍA</b> C/ Imagen, 8, 5º A 41003 Sevilla	<b>Sra. Rosa Colell</b> T. +34 657 080 702 info@asociaciondecircodeandalucia.com http://asociaciondecircodeandalucia.com
<b>44   ISACS NETWORK</b> c/o Irish Theatre Institute, 17 Eustace St, Temple Bar D02S293 Dublin 2 (Ireland)	<b>Sra. Lucy Medlycott</b> T. +353 539 122 275 info@isacs.ie www.isacs.ie
<b>45   ASSOCIACIÓ OBSKENÉ</b> C/ Legalitat, 49, 1r 1a 8024 Barcelona	<b>Sra. Nuri Santaló</b> T. +34 636 979 411 obskene@obskene.org www.obskene.org
<b>46   LA MOSTRA D'IGUALADA</b> <b>FIRA DE TEATRE INFANTIL I JUVENIL</b> C/ Dr. Joan Mercader, S/N 8700 Igualada	<b>Sra. Silvia Lorente</b> T. +34 938 066 945 info@lamostraigualada.cat www.lamostraigualada.cat



## ESTAND | ORGANITZACIÓ

## CONTACTE

**47 | LA FAM CÍA DE TEATRE**

C/ Atrevits, 10  
12540 Vila-real

**Sr. Sergio Heredia Gallén**

T. +34 696 748 488  
info@lafam.es  
www.lafam.es

**48 | SERVEI DE PREMSA DE FIRATÀRREGA**

Pl. Sant Antoni, 1  
25300 Tàrrrega

T. +34 973 310 854  
premsa@firatarrega.com  
www.firatarrega.com

**C1 | QUIM BIGAS BASSART**

C/ Passada 24, 3, 3  
8380 Malgrat de Mar

**Sr. Quim Bigas Bassart**

T. +34 666 035 893  
info@quimbigas.com  
www.quimbigas.com

**C2 | JOAN CATALÀ & ROSER TUTUSAUS**

Camí Ral, 417  
8301 Mataró

**Sra. Agnès Forn**

T. +34 627 552 208  
info@joancatala.pro  
www.joancatala.pro

**C3 | COMPANYIA DE CIRC "EIA"**

C/ Jordi de Sant Jordi, 50 baixos 2ª  
8027 Barcelona

**Sr. Fabrizio Giannini**

T. +34 625 722 067  
circoeia@gmail.com  
www.circoeia.com

**C4 | PONTEN PIE**

C/ Milton, 10-12, 2n 2a  
8924 Santa Coloma de Gramenet

**Sr. Sergi Ots**

T. +34 644 361 180  
info@ponten-pie.com  
www.ponten-pie.com

**C5 | CIE. ARTONIK**

Kromme Leimuidenstraat 2  
1059 EM AMSTERDAM (Països Baixos)

**Sra. Tanja Ruiter**

T. +31 204 082 504  
tanja@hhproducties.nl  
www.hhproducties.nl

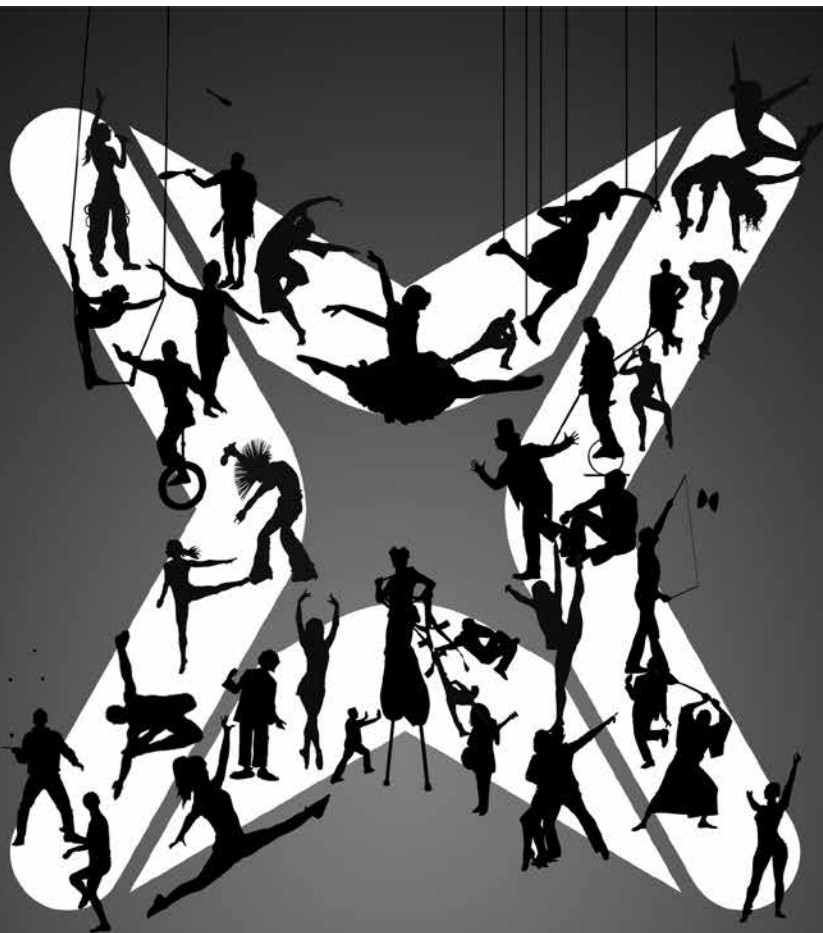
**C6 | IETM VALENCIA  
RED DE TEATROS ALTERNATIVOS**

C/ Zurbano, 45  
28010 MADRID

**Sr. Miguel Angel Lozano Colodrà**

T. +34 645 799 205  
gerencia@redteatrosalternativos.org  
www.redteatrosalternativos.org





**LA XARXA** DE COMUNICACIÓ LOCAL  
AMB LA **FIRA TÀRREGA**



**la xarxa**  
comunicació local

AMB EL SUPORT DE



# ClubPro

**Espai de trobada informal, música ambient, bar, àpats i productes de la terra**

Espai Mercat – Pl. de les Nacions



8

## **Dijous 8**

23:45h

**Copa de Benvinguda als professionals acreditats  
i als artistes participants**

oferta pel celler Clos Pons (Costers del Segre)

9

## **Divendres 9**

17:00

**Obertura del Club**

23:30

**Sessió DJ**

10

## **Dissabte 10**

17:00

**Obertura del Club**

23:30

**Sessió DJ**

11

## **Diumenge 11**

17:00

**Obertura del Club**

**Ambientació musical**



**Diputació de Lleida**

municipis, territoris i tu



# RAC1



també a l'estiu

Siguis on siguis. @rac1



tots som 1

## ESTUDIANTS EN PRÀCTIQUES

### ESTUDIANTES EN PRÁCTICAS / TRAINEE STUDENTS



---

#### **Anna Pifarré**

annapifa@gmail.com

+34 685 60 39 58

TW: @anna\_pifa

---

Sóc estudiant de Comunicació i Periodisme Audiovisual a la Universitat de Lleida. Addicta a Twitter i a Instagram. També faig teatre, formo part del grup amateur 5 Erres Teatre de Torrefarrera, el meu poble. Així doncs, a FiraTàrrrega com a casa. No tinc Snapchat i no jugo al PokémonGo (de moment). M'agrada fer fotos, vídeos, llegir i escriure. Si pogués compartir taula amb 3 persones, seria amb Mercè Rodoreda, Maria Mercè Marçal i Pep Guardiola. Sí, també sóc del Barça.

**Anna Pifarré.** Soy estudiante de Comunicación y Periodismo Audiovisual en la Universidad de Lleida. Adicta a Twitter y a Instagram. También hago teatro, formo parte del grupo amateur 5 Erres Teatre de Torrefarrera, mi pueblo. Así pues, en FiraTàrrrega como en casa. No tengo Snapchat y no juego al PokémonGo (de momento). Me gusta hacer fotos, vídeos, leer y escribir. Si pudiese compartir mesa con 3 personas, sería con Mercè Rodoreda, María Mercè Marçal y Pep Guardiola. Sí, también soy del Barça.



---

#### **Clàudia Murall**

claudiamurall@gmail.com

+34 620 449 552

TW: @claudiamurall

---

Graduada en Història, Màster en Gestió Cultural per la Universitat de Barcelona i amb estudis musicals. Actualment treballa com a gestora cultural en l'àmbit de la comunicació i al mateix temps, col·labora en el desenvolupament de projectes de consultoria relacionats amb les arts escèniques i la música. Tinc debilitat per tot allò que comporta el teatre i la música, per la qual cosa ocupo el meu temps lliure descobrint allò que m'apassiona. És molt probable que em trobeu rondant per algun espectacle, concert o festival.

**Clàudia Murall.** Graduada en Historia, Máster en Gestión Cultural por la Universidad de Barcelona y con estudios musicales. Actualmente trabajo como gestora cultural en el ámbito de la comunicación y a la vez, colaboro en el desarrollo de proyectos de consultoría relacionados con las artes escénicas y la música. Tengo debilidad por todo lo que conlleva el teatro y la música, por lo que ocupo mi tiempo libre descubriendo aquello que me apasiona. Es muy probable que me encontréis rondando por algún espectáculo, concierto o festival.

Llicenciada en teatre per la Universidad Nacional de Córdoba (ARG) i Màster en Gestió Cultural per la UIC, Barcelona. Personalment, considero que el teatre és un fet cultural poderós i viu, un espai de creació d'altres mons i reunió de presències. M'interessa la politicitat en la construcció escènica, l'absurd i els recursos d'estranyament. La meva curiositat i el desig per descobrir altres mons i generar noves trobades m'han dut a conèixer l'escena teatral de Los Àngeles (EUA), Londres, Buenos Aires i, actualment, Catalunya.

**Melina Sánchez Bronzini.** Licenciada en teatro por la Universidad Nacional de Córdoba (ARG) y Máster en Gestión Cultural por la UIC, Barcelona. Personalmente, considero que el teatro es un hecho cultural poderoso y vivo, un espacio de creación de otros mundos y reunión de presencias. Me interesa la politicidad en la construcción escénica, el absurdo y los recursos de extrañamiento. Mi curiosidad y el deseo por descubrir otros mundos y generar nuevos encuentros me han llevado a conocer la escena teatral en Los Ángeles (EEUU), Londres, Buenos Aires y, actualmente, Catalunya.



---

### **Melina Sánchez Bronzini**

melinaconstanza22@gmail.com

+43 644 207 319

FB: melina.sanchezbronzini

---





SEGUIMOS APOSTANDO POR LAS

# ARTES / ESCÉNICAS

CON EL PERIÓDICO DIGITAL, LA REVISTA, LA PRENSA, ETC.



ACTUALIDAD

Artezblai

CRÍTICAS

OPINIÓN

COLABORADORES

REVISTA DE LAS ARTES ESCÉNICAS

 **ARTEZ**

Performing Arts Magazine / Press Escénicoen Rikidario / Revue des Arts Scéniques



[www.artezblai.com](http://www.artezblai.com)



# Circus arts and street arts circuits

[www.casa-circuits.eu](http://www.casa-circuits.eu)

## THE PROJECT

CASA is a new European support programme designed to equip professionals from the contemporary circus and outdoor creation sectors to work and cooperate internationally.

CASA is designed by five arts organisations: MiramirO (Belgium), CircusInfo Finland (Finland), Cirqueon (Czech Republic), FiraTàrrega (Spain) and Subtopia (Sweden).

## THE ACTIVITIES

10 Communication and Marketing Workshops  
5 Audience and Market Development Trips  
5 Multimedia Market Guides



**CASA**

**NEW ONLINE TOOL • CHECK IT NOW**

## **MULTIMEDIA MARKET GUIDE - SPAIN CIRCUS AND STREET ARTS CIRCUITS**

Accessible online, a guide that focuses on the Circus and Street Arts Circuits of Spain with quality professional information, mapping opportunities and interviews from local stakeholders.

Download it for free at [www.firatàrrega.com](http://www.firatàrrega.com)



**ONDUPACART**

**EN ELS  
TEUS  
PLANS**

**EN**

**CAI**

**XA**

**Fàbrica de cartró ondulat i embalatges**

[www.ondupacart.com](http://www.ondupacart.com)

**COORDINADORA DE FERIAS DE ARTES ESCÉNICAS**
 coordinadora de ferias  
de artes escénicas  
del estado español
**DFERIA DONOSTIA**

Sr. Norka Chiapuso  
Teatro Victoria Eugenia  
Reina Regente, 8  
20003 Donostia  
T 943 481 968  
norka\_chiapuso@donostia.org  
www.donostiakultura.com

**FEIRA DAS ARTES  
ESCÉNICAS DE GALICIA**

Sra. María Paredes  
IGAEM - Rúa da Vesada, s/n  
15703 Santiago de  
Compostela  
T 981 577 126  
feira.galega.artes.esenicas@  
xunta.es  
www.igaem.xunta.es

**FERIA DE TEATRO  
DE CASTILLA-LA MANCHA**

Sr. Francisco Romero  
C/ Trinidad, 8  
41002 Toledo  
T 925 267 479  
erecio@jccm.es  
www.jccm.es

**FERIA DE TEATRO  
DE CASTILLA-LEÓN**

Sr. Manuel Jesús González  
C/ Juan Arias, 4  
37500 Ciudad Rodrigo  
T 923 482 222  
civitas@feriadeteatro.com  
www.feriadeteatro.com

**FERIA DE TEATRO  
EN ARAGÓN**

Sra. Anabel Salcedo  
C/ Martínez de Velasco, 6  
22005 Huesca  
T 974 243 453  
feriadeteatro@aragon.es  
www.feriadeteatro.aragon.es

**FETEN**

Feria Europea de Teatro  
para Niños y Niñas  
Sra. Marián Osácar Gallego  
C/ Jovellanos, 21  
33201 Gijón  
T 98 518 1039  
feten@gijon.es  
www.gijon.es/feten

**FIET**

Sra. Margalida Bonnin  
Av. Joan Cervera Camps, 51  
07680 Porto Cristo  
(Illes Balears)  
T 871 706 260  
saxerxa@saxerxa.org  
www.saxerxa.org

**FIRA DE TEATRE  
DE MANACOR**

Sr. Tomeu Amengual  
Av. del Parc, s/n  
07500 Manacor  
T 971 554 549  
teatre@teatredemanacor.cat  
www.teatredemanacor.cat

**FIRA DE TITELLES DE  
LLEIDA**

Sra. Elisabet Vallvé i Sr. Oriol  
Ferre  
Pl. Hort de Santa Teresa, 1  
25002 Lleida  
T 973 270 249  
centre@titelleslleida.com  
www.firatitelles.com

**FIRATÀRREGA**

Sr. Oriol Martí i Sambola  
Pl. de Sant Antoni, 1  
25300 Tàrrrega  
T 973 310 854  
direccio@firatarrega.com  
www.firatarrega.com

**MADFERIA**

Sr. Salvador Sanz  
C/ Mayor, 6, 5º  
28013 Madrid  
TI 91 521 2164  
secretaria@artemad.com  
www.artemad.com

**MEDITERRÀNIA**

Fira d'Espectacles d'Arrel  
Tradicional  
Sra. Lúdia Hinojo  
C/ Àngel Guimerà, 5 5è  
08241 Manresa  
T 93 875 3588  
info@firamediterrania.cat  
www.firamediterrania.cat

**MOSTRA DE TEATRE  
D'ALCOI**

Fira d'Arts Escèniques Co-  
munitat Valenciana  
Sr. Miquel Santamaria  
Centre Cultural d'Alcoi  
Av. País Valencià, 1  
03801 Alcoi  
T 965 537 142  
mostrateatre@alcoi.org  
www.mostrateatre.com

**PALMA, FERIA  
DE TEATRO EN EL SUR**

Sr. Ramon López  
C/ Gràcia, 15  
14700 Palma del Río  
T 957 645 773  
teatrosur@teatrosur.com  
www.teatrosur.com

**UMORE AZOKA**

Feria de Artistas Callejeros  
del Humor  
Sra. Ana López  
Pl. José Ramón Aketxe, 11-4º  
48940 Leioa  
T 94 607 2578  
coordinacion@umoreazoka.org  
www.umoreazoka.org

emoción  
risa  
vértigo  
fuerza  
amor  
equilibrio  
magia  
corazón  
destreza  
aventura  
música  
luces  
arte  
trabajo

Circo.



**SUSCRÍBETE** a nuestra revista en  
[www.zirkolika.com](http://www.zirkolika.com)

Precio suscripción: 20€ (4 números al año)

 [facebook.com/zirkolika](https://facebook.com/zirkolika)  [twitter.com/zirkolika](https://twitter.com/zirkolika)

  
**ZIRKOLIKA**  
Revista de las Artes Circenses

# PLATAFORMA ARTS DE CARRER DE CATALUNYA

L'ENTITAT QUE AGRUPA ELS PRINCIPALS  
ESDEVENIMENTS D'ARTS DE CARRER DE CATALUNYA

**El Garitu** - Cardedeu  
**Emergent** - Festival d'Arts Escèniques - Girona  
**Escena Poblenou** - Festival de creació contemporània - Barcelona  
**FestiCAM** - Festival de Teatre i Circ Ciutat d'Ampostà  
**Festival Internacional Agitart** - Figueres  
**Festival Circ a les Places** - Olot  
**Festival Esbaiola't** - Esterrí d'Àneu  
**Festival Fisures** - Palafròlles  
**Festival Internacional de teatre i animació Al Carrer** - Viladecans  
**Festival Per Amor A L'Hart** - L'Hospitalet de Llobregat  
**Festival Sense Portes** - Argentona  
**Festus** - Festival d'Arts Al Carrer de Torelló  
**Sismògraf** - El Festival que detecta el Moviment - Olot  
**Fira de Circ Al carrer** - La Bisbal d'Empordà  
**Fira de Teatre de titelles de Lleida**  
**Fira Mediterrània** - Manresa  
**FiraTàrrega** - Arts de Carrer  
**Lluèrnia** - Festival del foc i de la llum - Olot  
**Passatge Insòlit** - Santa Coloma de Gramanet  
**Festival Terrassa Noves Tendències (TNT)**  
**Trapezi** - Fira del Circ de Reus

[www.artsdecarrer.cat](http://www.artsdecarrer.cat)  
#nibutaquesniparets

# LUNCH MEETING

FRIDAY, 9 SEPTEMBER, AT 2PM  
FIRATÀRREGA 2016



**MEET CATALAN  
COMPANIES AND  
PROFESSIONALS**

+INFO ON CATALAN PERFORMING ARTS AT  
[WWW.CREATIVECATALONIA.CAT](http://WWW.CREATIVECATALONIA.CAT)  
[INTERNACIONAL.ICEC@GENCAT.CAT](mailto:INTERNACIONAL.ICEC@GENCAT.CAT)

 **FIRATÀRREGA**  
TEATRE AL CARRER



 **Generalitat de Catalunya**  
Government of Catalonia



## TORRONS ARTESANS D'AGRAMUNT

TRADICIÓ FAMILIAR DES DE 1775

ALBERT ADRIÀ  
**natura**

*Passió pel Torró*



*El torró artesà manté l'essència, la passió pels orígens,  
i permet descobrir gustos únics fruit de la nostra imaginació.*

*Torróns Vicens, tradició i innovació.*

*The artisan "torrón" keeps the essence, passion for the origins,  
and allows to discover unique flavors fruit of our imagination.*

*Torróns Vicens, tradition and innovation.*

*Àngel Velasco*

Àngel Velasco  
Mestre Torronaire

AGRAMUNT - BARCELONA - MADRID - PARÍS - DUBAI

www.vicens.com